



---

*Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas*

---

**2023/0373(COD)**

17.1.2024

# **PAKEITIMAI**

## **53 - 394**

**Pranešimo projektas**  
**João Albuquerque**  
(PE757.117v01-00)

Plastiko granulių patekimo į aplinką prevencija siekiant mažinti taršą mikroplastiku

Pasiūlymas dėl reglamento  
(COM(2023)0645 – C9-0378/2023 – 2023/0373(COD))



## Pakeitimas 53 Stanislav Polčák

### Pasiūlymas dėl reglamento 1 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(1) mikroplastiko yra visur, jis yra patvarus ir nepaiso sienų. Jis daro žalą aplinkai ir yra potencialiai kenksmingas žmonių sveikatai. Mikroplastikas lengvai pernešamas oru, sausumos paviršiniaus vandenimis ir vandenynų srovėmis, tad jo mobilumas yra padėtį sunkinantis veiksnys. Jo aptinkama dirvožemyje (įskaitant žemės ūkio paskirties žemę), ežeruose, upėse, upių žiotyse, paplūdimiuose, lagūnose, jūrose, vandenynuose ir atokiuose, iki tol nepalietuose regionuose, o jo buvimas dirvožemyje gali turėti poveikį dirvožemio savybėms ir sukelti dirvožemio pokyčius, neigiamai veikiančius kai kurių augalų augimą. Mikroplastiko poveikis jūros aplinkai yra išsamiai užfiksuotas dokumentuose. Į jūros aplinką patekusio mikroplastiko surinkti beveik neįmanoma; yra žinoma, kad jį ėda įvairūs **organizmai ir** gyvūnai, ir jis daro žalą biologinei įvairovei ir ekosistemoms. Plastiko granulių patvarumas vandens aplinkoje gali būti matuojamas dešimtmečiais ar dar ilgiau, o laukinių jūros gyvūnų, ypač jūrų paukščių ir jūrų vėžlių, nurytos plastiko granulės gali fiziškai pakenkti arba sukelti gyvūno žūtį. Mikroplastikas taip pat prisideda prie klimato kaitos kaip papildomas išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų šaltinis ir kaip spaudimo ekosistemoms veiksnys. Problemos dalis yra tai, kad mikroplastiko dalelės gali pernešti į jas įsigėrusias nuodingąsias medžiagas ar patogeninius mikroorganizmus. Į žmonių organizmą mikroplastikas patenka per orą ir vartojamą maistą. Didėjantis informuotumas apie mikroplastiko buvimą maisto grandinėje gali sumažinti vartotojų pasitikėjimą ir

#### *Pakeitimas*

(1) mikroplastiko yra visur, jis yra patvarus ir nepaiso sienų. Jis daro žalą aplinkai ir yra potencialiai kenksmingas žmonių sveikatai. **2022 m. 75 proc. Romoje gyvenančių moterų motinos pieno pavyzdžių buvo rasta mikroplastiko ir dar 2020 m. mokslininkai jo rado placentose.** Mikroplastikas lengvai pernešamas oru, sausumos paviršiniaus vandenimis ir vandenynų srovėmis, tad jo mobilumas yra padėtį sunkinantis veiksnys. Jo aptinkama dirvožemyje (įskaitant žemės ūkio paskirties žemę), ežeruose, upėse, upių žiotyse, paplūdimiuose, lagūnose, jūrose, vandenynuose ir atokiuose, iki tol nepalietuose regionuose, o jo buvimas dirvožemyje gali turėti poveikį dirvožemio savybėms ir sukelti dirvožemio pokyčius, neigiamai veikiančius kai kurių augalų augimą. Mikroplastiko poveikis jūros aplinkai yra išsamiai užfiksuotas dokumentuose. Į jūros aplinką patekusio mikroplastiko surinkti beveik neįmanoma; yra žinoma, kad jį ėda įvairūs gyvūnai. **kurie jį sumaišo su maistu**, ir jis daro žalą biologinei įvairovei ir ekosistemoms. Plastiko granulių patvarumas vandens aplinkoje gali būti matuojamas dešimtmečiais ar dar ilgiau, o laukinių jūros gyvūnų, ypač jūrų paukščių ir jūrų vėžlių, nurytos plastiko granulės gali fiziškai pakenkti arba sukelti gyvūno žūtį. Mikroplastikas taip pat prisideda prie klimato kaitos kaip papildomas išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų šaltinis ir kaip spaudimo ekosistemoms veiksnys. Problemos dalis yra tai, kad mikroplastiko dalelės gali pernešti į jas įsigėrusias nuodingąsias medžiagas ar patogeninius mikroorganizmus. Į žmonių organizmą

turėti ekonominių padarinių. Gali būti neigiamas ekonominis poveikis tokiai veiklai kaip komercinė žvejyba ir žemės ūkis, taip pat rekreacinė veikla ir turizmas vietovėse, paveiktose į aplinką patekusio mikroplastiko;

mikroplastikas patenka per orą ir vartojama maistą, *taip pat į butelius supilstytą vandentiekio vandenį. Nors mikroplastiko buvimo maiste poveikis žmonių sveikatai dar nėra pakankamai iširtas, jo kenksmingas poveikis gali būti nemažas.* Didėjantis informuotumas apie mikroplastiko buvimą maisto grandinėje gali sumažinti vartotojų pasitikėjimą, *kelti pagrįstą susirūpinimą tarp vartotojų* ir turėti ekonominių padarinių. Gali būti neigiamas ekonominis poveikis tokiai veiklai kaip komercinė žvejyba ir žemės ūkis, taip pat rekreacinė veikla ir turizmas vietovėse, paveiktose į aplinką patekusio mikroplastiko;

Or. cs

#### **Pakeitimas 54**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsik, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wiezik, Max Orville, Pascal Canfin**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 1 konstatuojamoji dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(1) mikroplastiko yra visur, jis yra patvarus ir nepaiso sienų. Jis daro žalą aplinkai ir yra *potencialiai* kenksmingas žmonių sveikatai. Mikroplastikas lengvai pernešamas oru, sausumos paviršiniaus vandenimis ir vandenynų srovėmis, tad jo mobilumas yra padėtį sunkinantis veiksnys. Jo aptinkama dirvožemyje (įskaitant žemės ūkio paskirties žemę), ežeruose, upėse, upių žiotyse, paplūdimiuose, lagūnose, jūrose, vandenynuose ir atokiuose, iki tol nepaliesuose regionuose, o jo buvimas dirvožemyje *gali turėti* poveikį dirvožemio savybėms ir sukelti dirvožemio pokyčius, neigiamai veikiančius kai kurių augalų augimą. Mikroplastiko poveikis jūros aplinkai yra išsamiai užfiksuotas dokumentuose. Į jūros aplinką patekusio mikroplastiko surinkti beveik neįmanoma;

##### *Pakeitimas*

(1) mikroplastiko yra visur, jis yra patvarus ir nepaiso sienų. Jis daro žalą aplinkai ir yra kenksmingas žmonių sveikatai, *visų pirma dėl kenksmingų cheminių priedų ir kitų susirūpinimą keliančių medžiagų, pridedamų gamybos ir tolesnio apdirbimo etapais, pvz., ftalatų, bisfenolio A arba antipirenų<sup>1a</sup>.* Mikroplastikas lengvai pernešamas oru, sausumos paviršiniaus vandenimis ir vandenynų srovėmis, tad jo mobilumas yra padėtį sunkinantis veiksnys. Jo aptinkama dirvožemyje (įskaitant žemės ūkio paskirties žemę), ežeruose, upėse, upių žiotyse, paplūdimiuose, lagūnose, jūrose, vandenynuose ir atokiuose, iki tol nepaliesuose regionuose, o jo buvimas dirvožemyje *turi* poveikį dirvožemio savybėms ir sukelti dirvožemio pokyčius,

yra žinoma, kad jį ėda įvairūs organizmai ir gyvūnai, ir jis daro žalą biologinei įvairovei ir ekosistemoms. Plastiko granulių patvarumas vandens aplinkoje gali būti matuojamas dešimtmečiais ar dar ilgiau, o laukinių jūros gyvūnų, ypač jūrų paukščių ir jūrų vėžlių, nurytos plastiko granulės gali fiziškai pakenkti arba sukelti gyvūno žūtį. Mikroplastikas taip pat prisideda prie klimato kaitos kaip papildomas išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų šaltinis ir kaip spaudimo ekosistemoms veiksnys. Problemos dalis yra tai, kad mikroplastiko dalelės gali pernešti į jas įsigėrusias nuodingąsias medžiagas ar patogeninius mikroorganizmus. Į žmonių organizmą mikroplastikas patenka per orą ir vartojamą maistą. Didėjantis informuotumas apie mikroplastiko buvimą maisto grandinėje gali sumažinti vartotojų pasitikėjimą ir turėti ekonominių padarinių. Gali būti neigiamas ekonominis poveikis tokiai veiklai kaip komercinė žvejyba ir žemės ūkis, taip pat rekreacinė veikla ir turizmas vietovėse, paveiktose į aplinką patekusio mikroplastiko;

neigiamai veikiančius kai kurių augalų augimą. Mikroplastiko poveikis jūros aplinkai yra išsamiai užfiksuotas dokumentuose. Į jūros aplinką patekusio mikroplastiko surinkti beveik neįmanoma; yra žinoma, kad jį ėda įvairūs organizmai ir gyvūnai, ir jis daro žalą biologinei įvairovei ir ekosistemoms. Plastiko granulių patvarumas vandens aplinkoje gali būti matuojamas dešimtmečiais ar dar ilgiau, o laukinių jūros gyvūnų, ypač jūrų paukščių ir jūrų vėžlių, nurytos plastiko granulės gali fiziškai pakenkti arba sukelti gyvūno žūtį. Mikroplastikas taip pat prisideda prie klimato kaitos kaip papildomas išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų šaltinis ir kaip spaudimo ekosistemoms veiksnys. Problemos dalis yra tai, kad mikroplastiko dalelės gali pernešti į jas įsigėrusias nuodingąsias medžiagas ar patogeninius mikroorganizmus. Į žmonių organizmą mikroplastikas patenka per orą ir vartojamą maistą. Didėjantis informuotumas apie mikroplastiko buvimą maisto grandinėje gali sumažinti vartotojų pasitikėjimą ir turėti ekonominių padarinių. Gali būti neigiamas ekonominis poveikis tokiai veiklai kaip komercinė žvejyba ir žemės ūkis, taip pat rekreacinė veikla ir turizmas vietovėse, paveiktose į aplinką patekusio mikroplastiko;

---

***1a „Plastic giants polluting through the back door, The case for a regulatory supply-chain approach to stop plastic pellet pollution in the EU“, 2020 m. „Surfrider“ ir „Rethink Alliance“.***

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Priedų ir susirūpinimą keliančių medžiagų įtraukimas yra suderintas su plastiko granulių apibrėžtimi, pateikta OSPAR rekomendacijoje Nr. 2021/06 dėl plastiko granulių, patenkančių į jūros aplinką, kiekio mažinimo, OSPAR 21/13/1, 30 priedas.*

## **Pakeitimas 55**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **3 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(3a) Europos Sąjungoje jau užfiksuotos kelios avarijos, susijusios su išbyrėjusiomis ar į aplinką patekusiomis granulėmis, ir jų tarpvalstybinis poveikis pastebėtas, inter alia, Ispanijoje, Portugalijoje, Prancūzijoje ir Nyderlanduose; naujausia avarija įvyko 2023 m. Kantabrijos jūroje ir proporcingai paveikė Ispanijos Galisijos, Asturijos, Kantabrijos regionus ir Baskų kraštą, ir tai atskleidė, kad reikia imtis plataus užmojo holistinių priemonių, kuriomis būtų smarkiai sumažintas taršos plastiko granulėmis pavojus visose Europos tiekimo grandinėse, kartu stiprinant parengties taršai ir atsako pajėgumus, susijusius su granulių išbyrėjimu ES teritorijose ir vandenyse;**

Or. en

## **Pakeitimas 56**

**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **4 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(4) daugelyje pasaulio regionų kyla susirūpinimas dėl taršos mikroplastiku poveikio aplinkai ir *galimo* poveikio žmonių sveikatai. Kai kurios valstybės narės patvirtino arba pasiūlė tam skirtų priemonių. Vis dėlto skirtingi nacionaliniai apribojimai gali kliudyti veikti vidaus rinkai;

(4) daugelyje pasaulio regionų kyla susirūpinimas dėl taršos mikroplastiku poveikio aplinkai ir poveikio žmonių sveikatai. Kai kurios valstybės narės patvirtino arba pasiūlė tam skirtų priemonių. Vis dėlto skirtingi nacionaliniai apribojimai gali kliudyti veikti vidaus rinkai;

**Pakeitimas 57**  
**Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**6 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(6) Komisijos reglamentu (ES) 2023/2055<sup>7</sup> taršos mikroplastiku problema sprendžiama nustatant sąmoningai pridedamo į gaminius mikroplastiko tiekimo rinkai apribojimą (toliau – apribojimas), nes nemaža tarša mikroplastiku susidaro dėl pačių sintetinių polimerų mikrodalelių naudojimo arba sąmoningo jų pridėjimo į gaminius ir ši tarša kelia nepriimtina riziką aplinkai;

*Pakeitimas*

(6) Komisijos reglamentu (ES) 2023/2055<sup>[1]</sup> taršos mikroplastiku problema sprendžiama nustatant sąmoningai pridedamo į gaminius mikroplastiko tiekimo rinkai apribojimą (toliau – apribojimas), nes nemaža tarša mikroplastiku susidaro dėl pačių sintetinių polimerų mikrodalelių naudojimo arba sąmoningo jų pridėjimo į gaminius ir ši tarša kelia nepriimtina riziką aplinkai; **[1] 2023 m. rugsėjo 25 d. Komisijos reglamentas (ES) 2023/2055, kuriuo dėl sintetinių polimerų mikrodalelių iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH) XVII priedas (OL L 238, 2023 9 27, p. 67).**

---

<sup>7</sup> 2023 m. rugsėjo 25 d. Komisijos reglamentas (ES) 2023/2055, kuriuo dėl sintetinių polimerų mikrodalelių iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH) XVII priedas (OL L 238, 2023 9 27, p. 67).

**Pakeitimas 58**  
**Ska Keller, Ana Miranda**

## Pasiūlymas dėl reglamento 7 konstatuojamoji dalis

### *Komisijos siūlomas tekstas*

(7) Konvencijos dėl šiaurės rytų Atlanto jūros aplinkos apsaugos (OSPAR) šalys 2021 m. priėmė neprivalomą Rekomendaciją Nr. 2021/<sup>8</sup>, kuria siekiama mažinti į jūrų aplinką patenkančių plastiko granulių kiekį skatinant visoje plastiko tiekimo grandinėje laiku parengti ir įgyvendinti veiksmingus ir nuoseklius granulių patekimo į aplinką prevencijos standartus ir sertifikavimo sistemas. Tarptautinė jūrų organizacija tiria galimas priemones, kuriomis būtų iki minimumo sumažinta su plastiko granulių vežimu jūrų transportu susijusi rizika;

---

<sup>8</sup> OSPAR rekomendacija Nr. 2021/06 dėl plastiko granulių, patenkančių į jūros aplinką, kiekio mažinimo.

### *Pakeitimas*

(7) Konvencijos dėl šiaurės rytų Atlanto jūros aplinkos apsaugos (OSPAR) šalys 2021 m. priėmė neprivalomą Rekomendaciją Nr. 2021/<sup>8</sup>, kuria siekiama mažinti į jūrų aplinką patenkančių plastiko granulių kiekį skatinant visoje plastiko tiekimo grandinėje laiku parengti ir įgyvendinti veiksmingus ir nuoseklius granulių patekimo į aplinką prevencijos standartus ir sertifikavimo sistemas. Tarptautinė jūrų organizacija (**IMO**) tiria galimas priemones, kuriomis būtų iki minimumo sumažinta su plastiko granulių vežimu jūrų transportu susijusi rizika. **2023 m. Tarptautinės jūrų organizacijos (IMO) Jūrų aplinkos apsaugos komiteto Taršos prevencijos ir likvidavimo pakomitetas, atsižvelgdamas į anksčiau įvykusias dideles avarijas, sutiko uždrausti gabenti nesupakuotas plastiko granules. Todėl reikėtų įgyvendinti tokį draudimą jūrų transportui, vykstančiam į Sąjungą, iš Sąjungos ir jos viduje. Taršos prevencijos ir likvidavimo pakomitetas taip pat pateikė rekomendacijas dėl granulių vežimo jūrų transportu krovinių konteineriuose (kurių Jūrų aplinkos apsaugos komitetas ketina priimti 2024 m. balandžio mėn.). Todėl jau reikėtų numatyti tokio draudimo jūrų transportui, vykstančiam į Sąjungą, iš Sąjungos ir jos viduje įgyvendinimą;**

---

<sup>8</sup> OSPAR rekomendacija Nr. 2021/06 dėl plastiko granulių, patenkančių į jūros aplinką, kiekio mažinimo.

Or. en

### *Pagrindimas*

*Jūrų transportas yra svarbiausia plastiko granulių transporto rūšis. Dėl jūrų laivų avariijų*



*gali išbyrėti daug plastiko granulių. Į vieną jūrinį konteinerį telpa daugiau nei milijardas plastiko granulių. Dėl to palyginti nedidelis kiekis gali sukelti didelę taršą. Nesupakuotų granulių gabenimo atveju padėtis dar blogesnė. Atsižvelgiant į atitinkamus susitarimus, susijusius su IMO, nesupakuotų granulių gabenimą reikėtų uždrausti (Jūrų aplinkos apsaugos komitetas, 2023 m. liepos 3–7 d.). Be to, rekomendacijos, kurias IMO suplanavo priimti 2024 m. balandžio mėn., jau turėtų būti įtrauktos į šį reglamentą.*

## **Pakeitimas 59**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsík, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wieszik, Max Orville, Pascal Canfin**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **7 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(7a) beveik 90 proc. pasaulio prekių, įskaitant plastiko granules, yra gabenamos jūra. Vis dėlto dėl netinkamos tvarkymo praktikos arba nepakankamos tam tikrų įprastinių operacijų, pvz., korpusų arba talpyklų plovimo, priežiūros šios granulės gali prasiskverbti ir išbyrėti į vandenyną. Be to, apie daugelį jūroje įvykusių su granulėmis susijusių nelaimių buvo pranešta, todėl jūrų transporto veikla yra susijusi su didele taršos plastiko granulėmis rizika. Į aplinką patenkančių granulių kiekio poveikis yra pražūtingas jūrų ir pakrančių ekosistemoms, taip pat juos sudarančioms rūšims, o dėl itin didelio plastiko granulių mobilumo sulaikymo ir surinkimo operacijos yra sudėtingos. Šių granulių tvarkymas reguliuojamas tarptautiniu lygmeniu pagal 1972 m. Konvenciją dėl saugių talpyklų, kuri papildyta 2023 m. Krovinių ir talpyklų gabenimo pakomitečio aplinkraščiu dėl prievolės pranešti apie prarastas talpyklas, tačiau jais neužtikrinamos būtinos garantijos, kuriomis būtų užkirstas kelias taršai plastiko granulėmis. Todėl, jeigu norima pasiekti šio reglamento tikslus, būtina į taikymo sritį įtraukti jūrų transportą, taip pat konkrečiai šiai transporto rūšiai skirtas nuostatas, susijusias su granulių*

*tvarkymu;*

Or. en

*Pagrindimas*

*Šie aspektai nurodyti keliose tarptautinėse ataskaitose, įskaitant 2022 m. NVO „Fauna and Flora International“ paskelbtą ataskaitą „Stemming the tide: putting an end to plastic pellet pollution“ ir OSPAR aiškinamąjį dokumentą dėl plastiko granulių ikigamybinio proceso (2018 m.).*

**Pakeitimas 60**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**7 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(7a) granulių tvarkymas aptariamasis remiantis tarptautinių organizacijų, kaip antai Tarptautinės jūrų organizacijos (IMO), taikymo sritimi, atsižvelgiant į didelę pražūtingos taršos, susijusios su plastiko granulių jūrų transportu, riziką. IMO rengia privalomas priemones, trumpalaikes savanoriškas priemones ir standartizuotus iš laivų išbyrėjusių granulių sulaikymo ir surinkimo protokolus, siekiant sumažinti gabenimo jūrų transportu taršos granulėmis pavojų ir poveikį;*

Or. en

**Pakeitimas 61**

**Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**9 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(9) nepaisant Sąjungos teisės aktų dėl

(9) nepaisant Sąjungos teisės aktų dėl

atliekų, taršos, jūrą teršiančių šiukšlių ir taršos cheminėmis medžiagomis prevencijos, konkrečių Sąjungos taisyklių dėl granulių patekimo į aplinką, kaip taršos mikroplastiku šaltinio, visoje tiekimo grandinėje prevencijos nėra. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2008/98/EB<sup>10</sup> nustatyti pagrindiniai atliekų tvarkymo principai ir bendrosios valstybių narių prievolės imtis atliekų susidarymo prevencijos priemonių. Tos bendrosios prievolės turėtų būti papildytos konkrečiais aspektais ir reikalavimais, susijusiais su atsargumu tvarkant plastiko granules, kad jos *netaptų atliekomis*;

atliekų, taršos, jūrą teršiančių šiukšlių ir taršos cheminėmis medžiagomis prevencijos, konkrečių Sąjungos taisyklių dėl granulių patekimo į aplinką, kaip taršos mikroplastiku šaltinio, visoje tiekimo grandinėje prevencijos nėra. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2008/98/EB<sup>11</sup> nustatyti pagrindiniai atliekų tvarkymo principai ir bendrosios valstybių narių prievolės imtis atliekų susidarymo prevencijos priemonių. Tos bendrosios prievolės turėtų būti papildytos konkrečiais aspektais ir reikalavimais, susijusiais su atsargumu tvarkant plastiko granules, kad jos *nepatektų į aplinką*; [1] 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinanti kai kurias direktyvas (OL L 312, 2008 11 22, p. 3).

---

<sup>10</sup> 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/98/EB dėl atliekų ir panaikinanti kai kurias direktyvas (OL L 312, 2008 11 22, p. 3).

Or. cs

## **Pakeitimas 62**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsík, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wiezik, Max Orville**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **9 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(9a) šiame reglamente pateikiamos taršos plastiko granulėmis, įvykusios po to, kai šis tekstas įsigaliojo, prevencijos, sulaikymo ir surinkimo priemonės, tačiau priemonės, kuriomis būtų sprendžiami esamos taršos klausimai, nenumatytos. Dirvožemio, upių ir upelių valymas bei nualintų sausumos, jūrų ir pakrančių ekosistemų atkūrimas yra būtinas tam,**

*kad iki 2030 m. būtų pasiektas tikslas 30 proc. sumažinti taršą mikroplastiku, remiantis Gamtos atkūrimo teisės akte nustatytais tikslais ir Žaliojo kurso tikslais. Komisija turėtų parengti šių jau užterštų teritorijų žymėjimo ir priemonių rinkinį ir įgyvendinti šias priemones kartu su Europos taršos mikroplastikais mažinimo strategija arba remiant ir papildant valstybių narių priemones. Žvelgiant plačiau, Sąjunga turėtų dalyvauti skatinant priimti sprendimus visoje vertės grandinėje ir turėtų tai įtraukti į vykstančias derybas dėl tarptautinės sutarties dėl taršos plastikų rengimo, taip pat į būsimą 81-ąją Tarptautinės jūrų organizacijos Jūrų aplinkos apsaugos komiteto sesiją;*

Or. en

## **Pakeitimas 63** **Ska Keller**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **12 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(12) Komisijos reglamente (ES) 2023/2055 sintetinių polimerų mikrodalelių, skirtų naudoti pramoniniuose objektuose, t. y. plastiko granulių, pateikimas į aplinką vertinamas kaip išvengiamas dalykas. Dėl šio patekimo į aplinką nustatomas reikalavimas kasmet pranešti įvertintą patekusio į aplinką mikroplastiko kiekį. **Nors ir** trūksta metodikos į aplinką patenkančiam granulių kiekiui įvertinti, dėl šio reikalavimo ateityje padaugės informacijos apie jų kiekį ir pagerės informacijos, renkamos siekiant įvertinti dėl šio mikroplastiko kylančią riziką, kokybę;

*Pakeitimas*

(12) Komisijos reglamente (ES) 2023/2055 sintetinių polimerų mikrodalelių, skirtų naudoti pramoniniuose objektuose, t. y. plastiko granulių, pateikimas į aplinką vertinamas kaip išvengiamas dalykas. Dėl šio patekimo į aplinką nustatomas reikalavimas kasmet pranešti įvertintą patekusio į aplinką mikroplastiko kiekį. **Vis dėlto šiam reikalavimui teikti informaciją** trūksta metodikos į aplinką patenkančiam granulių kiekiui įvertinti **ir pateikiami tik metiniai įverčiai**. Nors dėl šio reikalavimo ateityje padaugės informacijos apie jų kiekį ir pagerės informacijos, renkamos siekiant įvertinti dėl šio mikroplastiko kylančią riziką, kokybę, **jo nepakanka konkrečiam granulių patekimo į aplinką pobūdžiui ir**

*jo priežastims apžvelgti;*

Or. en

**Pakeitimas 64**  
**João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(12a) granulių tvarkymas aptariamasis remiantis tarptautinių organizacijų, kaip antai Tarptautinės jūrų organizacijos (IMO, taikymo sritimi, atsižvelgiant į didelę pražūtingos taršos, susijusios su plastiko granulių jūrų transportu, riziką. Šiame kontekste Sąjunga turėtų glaudžiai sekti pokyčius IMO ir atlikti pagrindinį vaidmenį užtikrinant aukšto lygio aplinkos apsaugą šiuo klausimu;*

Or. en

**Pakeitimas 65**  
**João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(12b) kadangi Sąjungoje užfiksuotos kelios tarptautinį poveikį turėjusios avarijos, dėl kurių išbyrėjo ir į aplinką pateko granulių, ir tai atskleidė, kad reikia imtis plataus užmojo holistinių priemonių, kuriomis būtų smarkiai sumažintas taršos plastiko granulėmis pavojus, kartu stiprinant parengties granulių išbyrėjimui visose Sąjungos teritorijose ir vandenyse pajėgumus;*

Or. en

## **Pakeitimas 66**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsik, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wiezik, Pascal Canfin**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **13 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(13a) 2019 m. Sąjungoje į aplinką pateko apie 52.000– 184.000 tonų granulių. Ilgus metus aplinkoje kaupiasi šimtai tūkstančių tonų granulių ir, kadangi granules sudėtinga atskirti, neįmanoma sužinoti, kokie ekonominės veiklos vykdytojai yra susiję su jų prasiskverbimu į išorę. Jeigu kiekvienu svarbiu valdymo etapu, visų pirma gamybos ir perdirbimo etapais, būtų naudojamas cheminis žymuo, nepranešto granulių prasiskverbimo į aplinką atveju būtų paprasčiau nustatyti vertės grandinėje dalyvaujančius ekonominės veiklos vykdytojus;**

Or. en

*Pagrindimas*

*Atsižvelgiant į NAUJO 17a straipsnio 1 dalį, aplinkoje esančių granulių atsekamumo klausimas yra itin svarbus, tačiau į Komisijos pasiūlymą jis nėra įtrauktas. Svarbiais tvarkymo etapais granulėms naudojamas paprastas cheminis žymuo stebimo ar nepranešto granulių patekimo į aplinką atveju padėtų gerokai greičiau ir paprasčiau nustatyti susijusius ekonominės veiklos vykdytojus.*

## **Pakeitimas 67**

**João Albuquerque**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **15 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(15) ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai turėtų įgyvendinti plastiko granulių tvarkymo reikalavimus

(15) ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai turėtų įgyvendinti plastiko granulių tvarkymo reikalavimus

laikydami veiksnių pirmumo tvarkos, pagal kurią pagrindinis tikslas – išvengti granulių patekimo į aplinką – yra aukščiausias prioritetas. Todėl pirmasis žingsnis turėtų būti plastiko granulių išbyrėjimo iš *pirminės* talpyklos prevencija jas įprastai tvarkant, taip sumažinant granulių išbyrėjimo riziką iki minimumo, be kita ko, vengiant bet kokio nebūtinio tvarkymo (pvz., sumažinant perkrovimo taškų skaičių) ir naudojant *nepraduriamas* pakuotes; paskesnis žingsnis yra išbyrančių granulių sulaikymas, užtikrinant, kad jos nepatektų į aplinką, o paskutinis žingsnis – galiausiai atliekamas granulių, kurios išbyrėjo ar pateko į aplinką, surinkimas;

laikydami veiksnių pirmumo tvarkos, pagal kurią pagrindinis tikslas – išvengti granulių patekimo į aplinką – yra aukščiausias prioritetas. Todėl pirmasis žingsnis turėtų būti plastiko granulių išbyrėjimo iš talpyklos prevencija jas įprastai tvarkant, taip sumažinant granulių išbyrėjimo riziką iki minimumo, be kita ko, vengiant bet kokio nebūtinio tvarkymo (pvz., sumažinant perkrovimo taškų skaičių) ir naudojant *tinkamas* pakuotes; paskesnis žingsnis yra išbyrančių granulių sulaikymas, užtikrinant, kad jos nepatektų į aplinką, o paskutinis žingsnis – galiausiai atliekamas granulių, kurios išbyrėjo ar pateko į aplinką, surinkimas;

Or. en

## **Pakeitimas 68**

**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 15 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(15) ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai turėtų įgyvendinti plastiko granulių tvarkymo reikalavimus laikydami veiksnių pirmumo tvarkos, pagal kurią pagrindinis tikslas – išvengti granulių patekimo į aplinką – yra aukščiausias prioritetas. Todėl pirmasis žingsnis turėtų būti plastiko granulių išbyrėjimo iš pirminės talpyklos prevencija jas įprastai tvarkant, taip sumažinant granulių išbyrėjimo riziką iki minimumo, be kita ko, vengiant bet kokio nebūtinio tvarkymo (pvz., sumažinant perkrovimo taškų skaičių) ir naudojant nepraduriamas pakuotes; paskesnis žingsnis yra išbyrančių granulių sulaikymas, užtikrinant, kad jos nepatektų į aplinką, o paskutinis žingsnis – galiausiai atliekamas granulių, kurios išbyrėjo ar pateko į aplinką, surinkimas;

#### *Pakeitimas*

(15) ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai turėtų įgyvendinti plastiko granulių tvarkymo reikalavimus laikydami veiksnių pirmumo tvarkos, pagal kurią pagrindinis tikslas – išvengti granulių patekimo į aplinką – yra aukščiausias prioritetas. Todėl pirmasis žingsnis turėtų būti plastiko granulių išbyrėjimo iš pirminės talpyklos prevencija jas įprastai tvarkant, taip sumažinant granulių išbyrėjimo riziką iki minimumo, be kita ko, vengiant bet kokio nebūtinio tvarkymo (pvz., sumažinant perkrovimo taškų skaičių) ir naudojant nepraduriamas pakuotes; paskesnis žingsnis yra išbyrančių granulių sulaikymas, užtikrinant, kad jos nepatektų į aplinką, o paskutinis žingsnis – galiausiai atliekamas granulių, kurios išbyrėjo ar pateko į aplinką, surinkimas, *siekiant atkurti pirminę paveiktą vietą*

**Pakeitimas 69**  
**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**15 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(15) ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai turėtų įgyvendinti plastiko granulių tvarkymo reikalavimus laikydamiesi veiksmų pirmumo tvarkos, pagal kurią pagrindinis tikslas – išvengti granulių patekimo į aplinką – yra aukščiausias prioritetas. Todėl pirmasis žingsnis turėtų būti plastiko granulių išbyrėjimo iš pirminės talpyklos prevencija jas įprastai tvarkant, taip sumažinant granulių išbyrėjimo riziką iki minimumo, be kita ko, vengiant bet kokio nebūtino tvarkymo (pvz., sumažinant perkrovimo taškų skaičių) ir naudojant nepraduriamas pakuotes; paskesnis žingsnis yra išbyrančių granulių sulaikymas, užtikrinant, kad jos nepatektų į aplinką, o paskutinis žingsnis – galiausiai atliekamas granulių, kurios išbyrėjo ar pateko į aplinką, surinkimas;

*Pakeitimas*

(15) ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai turėtų įgyvendinti plastiko granulių tvarkymo reikalavimus laikydamiesi veiksmų pirmumo tvarkos, pagal kurią pagrindinis tikslas – išvengti granulių patekimo į aplinką – yra aukščiausias prioritetas. Todėl pirmasis žingsnis turėtų būti plastiko granulių išbyrėjimo iš pirminės talpyklos prevencija jas įprastai tvarkant, taip sumažinant granulių išbyrėjimo riziką iki minimumo, be kita ko, vengiant bet kokio nebūtino tvarkymo (pvz., sumažinant perkrovimo taškų skaičių) ir naudojant *kietas* nepraduriamas pakuotes; paskesnis žingsnis yra išbyrančių granulių sulaikymas, užtikrinant, kad jos nepatektų į aplinką, o paskutinis žingsnis – galiausiai atliekamas granulių, kurios išbyrėjo ar pateko į aplinką, surinkimas;

**Pakeitimas 70**  
**João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**16 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(16) nors siekiama, kad visi ekonominės veiklos vykdytojai, **ES vežėjai ir ne ES**

*Pakeitimas*

(16) nors siekiama, kad visi ekonominės veiklos vykdytojai **siektų, kad** į aplinką



**vežėjai vykdytų plastiko granulių patekimo į aplinką prevenciją**, labai mažų, **mažų ir vidutinių įmonių** prievolės turėtų būti pritaikytos siekiant sumažinti joms tenkančią našą;

**visiškai nepatektų plastiko granulių**, labai mažų įmonių **ir įmonių, kurios per metus tvarko mažiau nei 250 tonų granulių**, prievolės turėtų būti pritaikytos siekiant sumažinti joms tenkančią našą;

Or. en

## **Pakeitimas 71** **Deirdre Clune**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **16 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(16) nors siekiama, kad visi ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai vykdytų plastiko granulių patekimo į aplinką prevenciją, labai **mažų, mažų ir vidutinių įmonių prievolės turėtų būti pritaikytos siekiant sumažinti joms tenkančią našą**;

*Pakeitimas*

(16) nors siekiama, kad visi ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai vykdytų plastiko granulių patekimo į aplinką prevenciją, labai **mažos ir mažos įmonės atleidžiamos nuo atitinkamų šiame reglamente nustatytų prievolių**;

Or. en

## **Pakeitimas 72** **Ska Keller**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **16 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(16) nors siekiama, kad visi ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai vykdytų plastiko granulių patekimo į aplinką prevenciją, labai mažų, **mažų ir vidutinių įmonių** prievolės turėtų būti pritaikytos siekiant sumažinti joms tenkančią našą;

*Pakeitimas*

(16) nors siekiama, kad visi ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai vykdytų plastiko granulių patekimo į aplinką prevenciją labai mažų įmonių prievolės turėtų būti pritaikytos siekiant sumažinti joms tenkančią našą;

Or. en

## Pagrindimas

Remiantis Komisijos poveikio vertinimu, daugiau kaip pusė įvertintų granulių patekimo į aplinką atvejų yra susiję su logistika (žr. poveikio vertinimo 160 puslapį). Logistiką sudaro transporto įmonės ir tarpiniai įrenginiai (t. y. sandėliavimo ir perpakavimo paslaugų teikėjai). Vežėjai ir sandėliavimo paslaugų teikėjai daugiausia yra labai mažos arba mažosios įmonės. Svarbu atrasti tinkamą būtinų teisinių reikalavimų ir administracinės naštos pusiausvyrą. Tik labai mažų įmonių prievoles reikėtų sumažinti.

### **Pakeitimas 73** **João Albuquerque**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **18 konstatuojamoji dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(18) plastiko granulių patekimo į aplinką prevencijos tikslu ekonominės veiklos vykdytojai turėtų parengti, įgyvendinti ir nuolat atnaujinti rizikos vertinimo planą, kuriame būtų nustatytas granulių išbyrėjimo ir patekimo į aplinką potencialas ir, visų pirma, būtų dokumentuota speciali įranga ir procedūros, skirtos tam, kad granulės nepatektų į aplinką, o patekusios būtų sulaikytos ir surinktos, atsižvelgiant į įrenginio dydį ir veiklos mastą;

##### *Pakeitimas*

(18) plastiko granulių patekimo į aplinką prevencijos tikslu **ir tikslu, kad į aplinką visiškai nepatektų granulių**, ekonominės veiklos vykdytojai turėtų parengti, įgyvendinti ir nuolat atnaujinti rizikos vertinimo planą, kuriame būtų nustatytas granulių išbyrėjimo ir patekimo į aplinką potencialas ir, visų pirma, būtų dokumentuota speciali įranga ir procedūros, skirtos tam, kad granulės nepatektų į aplinką, o patekusios būtų sulaikytos ir surinktos, atsižvelgiant į įrenginio dydį ir veiklos mastą;

Or. en

### **Pakeitimas 74** **Ska Keller**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **18 konstatuojamoji dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(18) plastiko granulių patekimo į aplinką prevencijos tikslu ekonominės veiklos vykdytojai turėtų parengti, įgyvendinti ir nuolat atnaujinti rizikos vertinimo planą, kuriame būtų nustatytas granulių

##### *Pakeitimas*

(18) plastiko granulių patekimo į aplinką prevencijos tikslu ekonominės veiklos vykdytojai turėtų parengti, įgyvendinti ir nuolat atnaujinti rizikos vertinimo planą, kuriame būtų nustatytas granulių

išbyrėjimo ir patekimo į aplinką potencialas ir, visų pirma, būtų dokumentuota speciali įranga ir procedūros, skirtos tam, kad granulės nepatektų į aplinką, o patekusios būtų sulaikytos ir surinktos, atsižvelgiant į įrenginio *dydį ir veiklos mastą*;

išbyrėjimo ir patekimo į aplinką potencialas ir, visų pirma, būtų dokumentuota speciali įranga ir procedūros, skirtos tam, kad granulės nepatektų į aplinką, o patekusios būtų sulaikytos ir surinktos, atsižvelgiant į įrenginio *pobūdį*;

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Atskyrimas pateisinamas tik dėl skirtingo įrenginių pobūdžio (pvz., gamybos vietos, palyginti su paprasčiausia sandėliavimo vieta), tačiau ne dėl vietos dydžio arba jos operacijų masto, jeigu tai konkrečiai nenurodyta priede.*

#### **Pakeitimas 75**

**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 18 konstatuojamoji dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(18) plastiko granulių patekimo į aplinką prevencijos tikslu ekonominės veiklos vykdytojai turėtų parengti, įgyvendinti ir nuolat atnaujinti rizikos vertinimo planą, kuriame būtų nustatytas granulių išbyrėjimo ir patekimo į aplinką potencialas ir, visų pirma, būtų dokumentuota speciali įranga ir procedūros, skirtos tam, kad granulės nepatektų į aplinką, o patekusios būtų sulaikytos ir surinktos, atsižvelgiant į įrenginio dydį ir veiklos mastą;

##### *Pakeitimas*

(18) plastiko granulių patekimo į aplinką prevencijos tikslu ekonominės veiklos vykdytojai turėtų parengti, įgyvendinti ir nuolat atnaujinti rizikos vertinimo *ir prevencijos* planą, kuriame būtų nustatytas granulių išbyrėjimo ir patekimo į aplinką potencialas ir, visų pirma, būtų dokumentuota speciali įranga ir procedūros, skirtos tam, kad granulės nepatektų į aplinką, o patekusios būtų sulaikytos ir surinktos, atsižvelgiant į įrenginio dydį ir veiklos mastą;

Or. en

#### **Pakeitimas 76**

**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 19 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(19) siekiant, kad kompetentingos institucijos galėtų patikrinti atitiktį rizikos vertinimo plano reikalavimams, ekonominės veiklos vykdytojai turėtų pateikti kompetentingai institucijai savo parengtą rizikos vertinimo planą kartu su atitikties savideklaracija;

*Pakeitimas*

(19) siekiant, kad kompetentingos institucijos galėtų patikrinti atitiktį rizikos vertinimo *ir prevencijos* plano reikalavimams, ekonominės veiklos vykdytojai turėtų pateikti kompetentingai institucijai savo parengtą rizikos vertinimo planą kartu su atitikties savideklaracija;

Or. en

**Pakeitimas 77**

**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
20 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(20) ekonominės veiklos vykdytojai turėtų turėti galimybę rinktis diegti konkrečią įrangą arba atlikti norimą procedūrą. Vis dėlto kompetentingos institucijos, tikrindamos atitiktį, turėtų turėti galimybę reikalauti, kad ekonominės veiklos vykdytojai iš dalies pakeistų rizikos vertinimo planą, be kita ko, per tam tikrą laikotarpį imdamiesi bet kurių iš šiame reglamente nurodytų veiksmų, kad užtikrintų tinkamą šio reglamento reikalavimų įgyvendinimą;

*Pakeitimas*

(20) ekonominės veiklos vykdytojai turėtų turėti galimybę rinktis diegti konkrečią įrangą arba atlikti norimą procedūrą. Vis dėlto kompetentingos institucijos, tikrindamos atitiktį, turėtų turėti galimybę reikalauti, kad ekonominės veiklos vykdytojai iš dalies pakeistų rizikos vertinimo *ir prevencijos* planą, be kita ko, per tam tikrą laikotarpį imdamiesi bet kurių iš šiame reglamente nurodytų veiksmų, kad užtikrintų tinkamą šio reglamento reikalavimų įgyvendinimą;

Or. en

**Pakeitimas 78**

**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
21 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(21) ekonominės veiklos vykdytojai turėtų užfiksuoti per metus patenkančių į

*Pakeitimas*

(21) ekonominės veiklos vykdytojai turėtų užfiksuoti per metus patenkančių į

aplinką granulių kiekio įvertį kartu su bendro tvarkomo kiekio duomenimis, kad būtų galima įvertinti kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo plano tinkamumą. **Siekiant mažinti ekonominės veiklos vykdytojams tenkančią naštą, informacija apie patenkančio į aplinką granulių kiekio įverčius gali būti naudojama** vykdant informacijos teikimo reikalavimą pagal Komisijos reglamentą (ES) 2023/2055;

aplinką granulių kiekio įvertį kartu su bendro tvarkomo kiekio duomenimis, kad būtų galima įvertinti kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo plano tinkamumą. Patenkančio į aplinką granulių kiekio **įverčiai turėtų būti papildyti išsamesniais reikalavimais pateikti informaciją** vykdant informacijos teikimo reikalavimą pagal Komisijos reglamentą (ES) 2023/2055, **kad būtų galima stebėti šio reglamento įgyvendinimą**

Or. en

### *Pagrindimas*

*Remiantis Komisijos reglamentu, reikalavimuose teikti informaciją apie plastiko granules, siekiant apriboti sąmoningą taršą mikroplastikais, numatyti tik metiniai į aplinką patenkančių granulių kiekio įverčiai. To nepakanka norint stebėti Reglamento įgyvendinimą. Todėl reikia nustatyti išsamesnius reikalavimus teikti informaciją.*

## **Pakeitimas 79**

**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 21 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(21) ekonominės veiklos vykdytojai turėtų užfiksuoti per metus patenkančių į aplinką granulių kiekio įvertį kartu su bendro tvarkomo kiekio duomenimis, kad būtų galima įvertinti kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo plano tinkamumą. Siekiant mažinti ekonominės veiklos vykdytojams tenkančią naštą, informacija apie patenkančio į aplinką granulių kiekio įverčius gali būti naudojama vykdant informacijos teikimo reikalavimą pagal Komisijos reglamentą (ES) 2023/2055;

#### *Pakeitimas*

(21) ekonominės veiklos vykdytojai turėtų užfiksuoti per metus patenkančių į aplinką granulių kiekio įvertį kartu su bendro tvarkomo kiekio duomenimis, kad būtų galima įvertinti kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo **ir prevencijos** plano tinkamumą. Siekiant mažinti ekonominės veiklos vykdytojams tenkančią naštą, informacija apie patenkančio į aplinką granulių kiekio įverčius gali būti naudojama vykdant informacijos teikimo reikalavimą pagal Komisijos reglamentą (ES) 2023/2055;

Or. en

**Pakeitimas 80**  
**João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**21 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(21) ekonominės veiklos vykdytojai turėtų užfiksuoti per metus patenkančių į aplinką granulių kiekio įvertį kartu su bendro tvarkomo kiekio duomenimis, kad būtų galima įvertinti kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo plano tinkamumą. Siekiant mažinti ekonominės veiklos vykdytojams tenkančią naštą, informacija apie patenkančio į aplinką granulių kiekio įverčius gali būti naudojama vykdant informacijos teikimo reikalavimą pagal Komisijos reglamentą (ES) 2023/2055;

*Pakeitimas*

(21) ekonominės veiklos vykdytojai turėtų užfiksuoti per metus patenkančių į aplinką granulių kiekio įvertį kartu su bendro ***gaminamo ir*** tvarkomo kiekio duomenimis, kad būtų galima įvertinti kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo plano tinkamumą. Siekiant mažinti ekonominės veiklos vykdytojams tenkančią naštą, informacija apie patenkančio į aplinką granulių kiekio įverčius gali būti naudojama vykdant informacijos teikimo reikalavimą pagal Komisijos reglamentą (ES) 2023/2055;

Or. en

**Pakeitimas 81**  
**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**22 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(22) vežėjai dėl jų veiklos specifikos neturėtų būti įpareigoti vykdyti rizikos vertinimo planą. Vietoj to iš jų turėtų būti reikalaujama, kad jie imtųsi realių priemonių, kad granulės neišbyrėtų ir nepatektų į aplinką, o į ją patekusios būtų sulaikytos ir surinktos. Šios priemonės turėtų būti kompetentingų institucijų patikrinamos, visų pirma per vežimo procesą;

*Pakeitimas*

(22) vežėjai dėl jų veiklos specifikos neturėtų būti įpareigoti vykdyti rizikos vertinimo ***ir prevencijos*** planą. Vietoj to iš jų turėtų būti reikalaujama, kad jie imtųsi realių priemonių, kad granulės neišbyrėtų ir nepatektų į aplinką, o į ją patekusios būtų sulaikytos ir surinktos. Šios priemonės turėtų būti kompetentingų institucijų patikrinamos, visų pirma per vežimo procesą;

Or. en

**Pakeitimas 82**  
**Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**22 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(22) vežėjai dėl jų veiklos specifikos neturėtų būti įpareigoti vykdyti rizikos vertinimo planą. Vietoj to iš jų turėtų būti reikalaujama, kad jie imtųsi realių priemonių, kad granulės neišbyrėtų ir nepatektų į aplinką, o į ją patekusios būtų sulaikytos ir surinktos. Šios priemonės turėtų būti kompetentingų institucijų patikrinamos, visų pirma per vežimo procesą;

*Pakeitimas*

(22) vežėjai dėl jų veiklos specifikos neturėtų būti įpareigoti **parengti ir** vykdyti rizikos vertinimo planą. Vietoj to iš jų turėtų būti reikalaujama, kad jie imtųsi realių priemonių, kad granulės neišbyrėtų ir nepatektų į aplinką, o į ją patekusios būtų sulaikytos ir surinktos. Šios priemonės turėtų būti kompetentingų institucijų patikrinamos, visų pirma per vežimo procesą;

Or. cs

**Pakeitimas 83**  
**João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**23 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(23) norint sėkmingai įgyvendinti plastiko granulių patekimo į aplinką prevencijos veiksmus reikalingas visapusiškas ekonominės veiklos vykdytojų, ES vežėjų ir ne ES vežėjų darbuotojų bendradarbiavimas ir įsipareigojimas. Iš ekonominės veiklos vykdytojų ir ES vežėjų turėtų būti reikalaujama, kad jie savo darbuotojus mokytų, kaip tinka pagal darbuotojų konkrečias funkcijas ir pareigas, kad būtų įsitikinta, jog jie žino apie reikiamą įrangą ir geba ja naudotis, ir būtų atliekamos procedūros, reikalingos atitikčiai šiame reglamente nustatytiems reikalavimams užtikrinti. Iš ekonominės veiklos vykdytojų ir ES vežėjų taip pat turėtų būti reikalaujama, kad jie stebėtų ir savo

*Pakeitimas*

(23) norint sėkmingai įgyvendinti plastiko granulių patekimo į aplinką prevencijos veiksmus **ir pasiekti, kad į aplinką visiškai nepatektų plastiko granulių**, reikalingas visapusiškas ekonominės veiklos vykdytojų, ES vežėjų ir ne ES vežėjų darbuotojų bendradarbiavimas ir įsipareigojimas. Iš ekonominės veiklos vykdytojų ir ES vežėjų turėtų būti reikalaujama, kad jie savo darbuotojus mokytų, kaip tinka pagal darbuotojų konkrečias funkcijas ir pareigas, kad būtų įsitikinta, jog jie žino apie reikiamą įrangą ir geba ja naudotis, ir būtų atliekamos procedūros, reikalingos atitikčiai šiame reglamente nustatytiems reikalavimams užtikrinti. Iš ekonominės veiklos vykdytojų ir ES vežėjų taip pat

įrašuose užfiksuotų atitinkamus veiksmus, kuriais įgyvendinami šiame reglamente nustatyti reikalavimai, pavyzdžiui, naujų surinkimo įtaisų įrengimą. Jie, kai tinkama, turėtų imtis taisomųjų veiksmų, įskaitant, kai būtina, įdiegtos įrangos ir procedūrų tobulinimą;

turėtų būti reikalaujama, kad jie stebėtų ir savo įrašuose užfiksuotų atitinkamus veiksmus, kuriais įgyvendinami šiame reglamente nustatyti reikalavimai, pavyzdžiui, naujų surinkimo įtaisų įrengimą. Jie, kai tinkama, turėtų imtis taisomųjų veiksmų, įskaitant, kai būtina, įdiegtos įrangos ir procedūrų tobulinimą;

Or. en

## **Pakeitimas 84** **Stanislav Polčák**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **23 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(23) norint sėkmingai įgyvendinti plastiko granulių patekimo į aplinką prevencijos veiksmus reikalingas visapusiškas ekonominės veiklos vykdytojų, ES vežėjų ir ne ES vežėjų darbuotojų bendradarbiavimas ir įsipareigojimas. Iš ekonominės veiklos vykdytojų ir ES vežėjų turėtų būti reikalaujama, kad jie savo darbuotojus mokytų, kaip tinka pagal darbuotojų konkrečias funkcijas ir pareigas, kad būtų įsitikinta, jog jie žino apie reikiamą įrangą ir geba ja naudotis, ir būtų atliekamos procedūros, reikalingos atitikčiai šiame reglamente nustatytiems reikalavimams užtikrinti. Iš ekonominės veiklos vykdytojų ir ES vežėjų taip pat turėtų būti reikalaujama, kad jie stebėtų ir savo įrašuose užfiksuotų atitinkamus veiksmus, kuriais įgyvendinami šiame reglamente nustatyti reikalavimai, pavyzdžiui, naujų surinkimo įtaisų įrengimą. Jie, kai tinkama, turėtų imtis taisomųjų veiksmų, įskaitant, kai būtina, įdiegtos įrangos ir procedūrų tobulinimą;

*Pakeitimas*

*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

Or. cs



**Pakeitimas 85**  
**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**24 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(24) *vidutinėse ir didelėse įmonėse, eksploatuojančiose įrenginius, kuriuose tvarkomų plastiko granulių kiekis viršija 1 000 tonų, granulių patekimo į aplinką rizika gali būti didesnė. Dėl šios priežasties iš šių įmonių turėtų būti reikalaujama, kad jos įgyvendintų papildomus veiksmus dėl kiekvieno įrenginio, pavyzdžiui, atliktų metinį vidaus vertinimą ir patvirtintų mokymo programą pagal konkrečius mokymo poreikius ir specifiką. Be to, šių įmonių atitiktis šiame reglamente nustatytiems reikalavimams turėtų būti įrodoma gaunant sertifikuotojų išduotą sertifikatą ir pratęsiant jo galiojimą. Šie sertifikuotojai gali būti akredituota atitikties vertinimo įstaiga arba aplinkosaugos vertintojas, turintis leidimą atlikti vertinimą ir patvirtinimą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1221/2009 dėl organizacijų savanoriško Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemos (EMAS) taikymo<sup>15</sup>. Siekiant užtikrinti vienodą informaciją, sertifikatas turėtų būti specialios formos;*

---

<sup>15</sup> 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1221/2009 dėl organizacijų savanoriško Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemos (EMAS) taikymo, panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 761/2001 ir Komisijos sprendimus 2001/681/EB bei 2006/193/EB (OL L 342, 2009 12 22, p. 1).

*Pakeitimas*

(24) *turi būti atliktas visų įrenginių metinis vidaus vertinimas ir patvirtinta mokymo programa pagal konkrečius mokymo poreikius ir specifiką. Visų rūšių maži, vidutinio dydžio ir dideli įrenginiai ir labai mažos įmonės, vykdančios tarpininkavimo veiklą, turėtų būti sertifikuotos. Tikėtina, kad vidutinės ir didelės įmonės tvarko didesnę granulių kiekį ir tai kelia didesnę granulių patekimo į aplinką pavojų. Šių įmonių sertifikavimas turėtų būti pradėtas anksčiau ir jis turėtų būti dažniau peržiūrimas. Sertifikuotojai gali būti akredituota atitikties vertinimo įstaiga arba aplinkosaugos vertintojas, turintis leidimą atlikti vertinimą ir patvirtinimą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1221/2009 dėl organizacijų savanoriško Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemos (EMAS) taikymo<sup>15</sup>. Siekiant užtikrinti vienodą informaciją, sertifikatas turėtų būti specialios formos;*

---

<sup>15</sup> 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1221/2009 dėl organizacijų savanoriško Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemos (EMAS) taikymo, panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 761/2001 ir Komisijos sprendimus 2001/681/EB bei 2006/193/EB (OL L 342, 2009 12 22, p. 1).

## Pakeitimas 86 João Albuquerque

### Pasiūlymas dėl reglamento 24 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(24) vidutinėse ir didelėse įmonėse, eksploatuojančiose įrenginius, kuriuose tvarkomų plastiko granulių kiekis viršija 1 000 tonų, granulių patekimo į aplinką rizika gali būti didesnė. Dėl šios priežasties iš šių įmonių turėtų būti reikalaujama, kad jos įgyvendintų papildomus veiksmus dėl kiekvieno įrenginio, pavyzdžiui, atliktų metinį vidaus vertinimą ir patvirtintų mokymo programą pagal konkrečius ***mokymo poreikius ir specifiką***. Be to, šių įmonių atitiktis šiame reglamente nustatytiems reikalavimams turėtų būti įrodoma gaunant sertifikuotojų išduotą sertifikatą ir pratęsiant jo galiojimą. Šie sertifikuotojai gali būti akredituoti atitikties vertinimo įstaiga arba aplinkosaugos vertintojas, turintis leidimą atlikti vertinimą ir patvirtinimą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1221/2009 dėl organizacijų savanoriško Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemos (EMAS) taikymo<sup>15</sup>. Siekiant užtikrinti vienodą informaciją, sertifikatas turėtų būti specialios formos;

---

<sup>15</sup> 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1221/2009 dėl organizacijų savanoriško Bendrijos aplinkosaugos

#### *Pakeitimas*

(24) vidutinėse ir didelėse įmonėse, eksploatuojančiose įrenginius, kuriuose tvarkomų plastiko granulių kiekis viršija 1 000 tonų, granulių patekimo į aplinką rizika gali būti didesnė. Dėl šios priežasties iš šių įmonių turėtų būti reikalaujama, kad jos įgyvendintų papildomus veiksmus dėl kiekvieno įrenginio, pavyzdžiui, atliktų metinį vidaus vertinimą ir patvirtintų ***privalomą mokymo programą, kuria būtų sprendžiami konkretūs prevencijos, praktikos, darbuotojų apsaugos, surinkimo technologijų, įrangos naudojimo ir priežiūros, procedūrų vykdymo, taip pat granulių patekimo į aplinką stebėsenos ir pranešimo apie ją klausimai***. Be to, šių įmonių atitiktis šiame reglamente nustatytiems reikalavimams turėtų būti įrodoma gaunant sertifikuotojų išduotą sertifikatą ir pratęsiant jo galiojimą. Šie sertifikuotojai gali būti akredituoti atitikties vertinimo įstaiga arba aplinkosaugos vertintojas, turintis leidimą atlikti vertinimą ir patvirtinimą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1221/2009 dėl organizacijų savanoriško Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemos (EMAS) taikymo<sup>15</sup>. Siekiant užtikrinti vienodą informaciją, sertifikatas turėtų būti specialios formos;

---

<sup>15</sup> 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1221/2009 dėl organizacijų savanoriško Bendrijos aplinkosaugos

vadybos ir audito sistemos (EMAS) taikymo, panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 761/2001 ir Komisijos sprendimus 2001/681/EB bei 2006/193/EB (OL L 342, 2009 12 22, p. 1).

vadybos ir audito sistemos (EMAS) taikymo, panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 761/2001 ir Komisijos sprendimus 2001/681/EB bei 2006/193/EB (OL L 342, 2009 12 22, p. 1).

Or. en

## **Pakeitimas 87** **Stanislav Polčák**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **24 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(24) *vidutinėse ir didelėse* įmonėse, eksploatuojančiose įrenginius, kuriuose tvarkomų plastiko granulių kiekis viršija 1 000 tonų, granulių patekimo į aplinką rizika gali būti didesnė. Dėl šios priežasties iš šių įmonių turėtų būti reikalaujama, kad jos įgyvendintų papildomus veiksmus dėl kiekvieno įrenginio, pavyzdžiui, atliktų metinį vidaus vertinimą ir patvirtintų mokymo programą pagal konkrečius mokymo poreikius ir specifiką. Be to, šių įmonių atitiktis šiame reglamente nustatytiems reikalavimams turėtų būti įrodoma gaunant sertifikuotojų išduotą sertifikatą ir pratęsiant jo galiojimą. Šie sertifikuotojai gali būti akredituoti atitikties vertinimo įstaiga arba aplinkosaugos vertintojas, turintis leidimą atlikti vertinimą ir patvirtinimą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1221/2009 dėl organizacijų savanoriško Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemos (EMAS) taikymo<sup>15</sup>. Siekiant užtikrinti vienodą informaciją, sertifikatas turėtų būti specialios formos;

---

<sup>15</sup> 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1221/2009 dėl organizacijų

#### *Pakeitimas*

(24) įmonėse, eksploatuojančiose įrenginius, kuriuose tvarkomų plastiko granulių kiekis viršija 1 000 tonų, granulių patekimo į aplinką rizika gali būti didesnė. Dėl šios priežasties iš šių įmonių turėtų būti reikalaujama, kad jos įgyvendintų papildomus veiksmus dėl kiekvieno įrenginio, pavyzdžiui, atliktų metinį vidaus vertinimą ir patvirtintų mokymo programą pagal konkrečius mokymo poreikius ir specifiką. Be to, šių įmonių atitiktis šiame reglamente nustatytiems reikalavimams turėtų būti įrodoma gaunant sertifikuotojų išduotą sertifikatą ir pratęsiant jo galiojimą. Šie sertifikuotojai gali būti akredituoti atitikties vertinimo įstaiga arba aplinkosaugos vertintojas, turintis leidimą atlikti vertinimą ir patvirtinimą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1221/2009 dėl organizacijų savanoriško Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemos (EMAS) taikymo<sup>15</sup>. Siekiant užtikrinti vienodą informaciją, sertifikatas turėtų būti specialios formos;

---

<sup>15</sup> 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1221/2009 dėl organizacijų

savanoriško Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemos (EMAS) taikymo, panaikinantis Reglamentą (EB) Nr. 761/2001 ir Komisijos sprendimus 2001/681/EB bei 2006/193/EB (OL L 342, 2009 12 22, p. 1).

savanoriško Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemos (EMAS) taikymo, panaikinantis Reglamentą (EB) Nr. 761/2001 ir Komisijos sprendimus 2001/681/EB bei 2006/193/EB (OL L 342, 2009 12 22, p. 1).

Or. cs

## **Pakeitimas 88** **Ska Keller**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **25 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(25) *iš labai mažų ir mažų įmonių, taip pat vidutinių ir didelių įmonių, eksploatuojančių įrenginius, kuriuose tvarkomų plastiko granulių kiekis nesiekia 1 000 tonų, turėtų būti reikalaujama atitikties savideklaracijos. Joms taip pat turėtų būti suteikta pakankamai laiko atitikčiai reikalavimams įrodyti;*

*Pakeitimas*

(25) turėtų būti reikalaujama **visų ekonominės veiklos vykdytojų** atitikties savideklaracijos. Joms turėtų būti suteikta pakankamai laiko atitikčiai reikalavimams įrodyti. **Savideklaracija turėtų būti atnaujinama kiekvienais metais;**

Or. en

*Pagrindimas*

*Ištaisoma Komisijos klaida: ne tik didieji, bet visi ekonominės veiklos vykdytojai turi pateikti savideklaraciją. Savideklaracija turėtų būti atnaujinta kiekvienais metais, kad būtų lengviau užtikrinti atitiktį reikalavimams.*

## **Pakeitimas 89** **Deirdre Clune**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **25 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(25) *iš labai mažų ir mažų įmonių, taip pat vidutinių ir didelių įmonių,*

*Pakeitimas*

(25) vidutinių ir didelių įmonių, eksploatuojančių įrenginius, kuriuose

eksploatuojančių įrenginius, kuriuose tvarkomų plastiko granulių kiekis nesiekia **1 000** tonų, turėtų būti reikalaujama atitikties savideklaracijos. Joms taip pat turėtų būti suteikta pakankamai laiko atitikčiai reikalavimams įrodyti;

tvarkomų plastiko granulių kiekis nesiekia **2 000** tonų, turėtų būti reikalaujama atitikties savideklaracijos. Joms taip pat turėtų būti suteikta pakankamai laiko atitikčiai reikalavimams įrodyti;

Or. en

## **Pakeitimas 90** **Stanislav Polčák**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **25 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(25) iš **labai mažų ir mažų įmonių, taip pat vidutinių ir didelių įmonių**, eksploatuojančių įrenginius, kuriuose tvarkomų plastiko granulių kiekis nesiekia 1 000 tonų, turėtų būti reikalaujama atitikties savideklaracijos. Joms taip pat turėtų būti suteikta pakankamai laiko atitikčiai reikalavimams įrodyti;

*Pakeitimas*

(25) iš įmonių, eksploatuojančių įrenginius, kuriuose tvarkomų plastiko granulių kiekis nesiekia 1 000 tonų, turėtų būti reikalaujama atitikties savideklaracijos. Joms taip pat turėtų būti suteikta pakankamai laiko atitikčiai reikalavimams įrodyti;

Or. cs

## **Pakeitimas 91** **Andreas Glück, Ulrike Müller**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **25 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(25) iš **labai mažų ir mažų įmonių, taip pat vidutinių ir didelių įmonių**, eksploatuojančių įrenginius, kuriuose tvarkomų plastiko granulių kiekis nesiekia 1 000 tonų, turėtų būti reikalaujama atitikties savideklaracijos. Joms taip pat turėtų būti suteikta pakankamai laiko atitikčiai reikalavimams įrodyti;

*Pakeitimas*

(25) iš didelių įmonių, eksploatuojančių įrenginius, kuriuose tvarkomų plastiko granulių kiekis nesiekia 1 000 tonų, turėtų būti reikalaujama atitikties savideklaracijos. Joms taip pat turėtų būti suteikta pakankamai laiko atitikčiai reikalavimams įrodyti;

## **Pakeitimas 92**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 25 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(25) iš labai mažų ir mažų įmonių, taip pat vidutinių ir didelių įmonių, eksploatuojančių įrenginius, kuriuose ***tvarkomų*** plastiko ***granulių kiekis nesiekia 1 000 tonų***, turėtų būti reikalaujama atitikties savideklaracijos. Joms taip pat turėtų būti suteikta pakankamai laiko atitikčiai reikalavimams įrodyti;

*Pakeitimas*

(25) iš labai mažų ir mažų įmonių, taip pat vidutinių ir didelių įmonių, eksploatuojančių įrenginius, kuriuose ***tvarkomos*** plastiko ***granulės***, turėtų būti reikalaujama atitikties savideklaracijos. Joms taip pat turėtų būti suteikta pakankamai laiko atitikčiai reikalavimams įrodyti;

## **Pakeitimas 93**

**Deirdre Clune**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 32 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(32) granulių tiekimo grandinėje ***dalyvaujančios*** labai ***mažos, mažosios ir vidutinės įmonės (MVI)*** turėtų laikytis ***atitinkamų*** šiame reglamente ***nustatytų prievolių, tačiau laikantis kai kurių prievolių joms gali tekti patirti proporcingai didesnių išlaidų ir sunkumų. Komisija turėtų didinti ekonominės veiklos vykdytojų ir vežėjų informuotumą apie būtinybę (iš)vengti granulių patekimo į aplinką. Be to, Komisija turėtų parengti mokomąją medžiagą, kuri jiems padėtų atlikti savo prievoles, visų pirma susijusias su rizikos vertinimo***

*Pakeitimas*

(32) granulių tiekimo grandinėje ***dalyvaujančioms*** labai ***mažoms ir mažosioms įmonėms netaikomos atitinkamos*** šiame reglamente ***nustatytos prievolės***;

*reikalavimais. Valstybės narės turėtų suteikti galimybę gauti su prievolių ir rizikos vertinimo reikalavimų laikymusi susijusios informacijos ir pagalbos. Valstybių narių teikiama pagalba galėtų apimti techninę ir finansinę paramą, taip pat specializuotą mokymą, skirtą MVI. Valstybių narių veiksmų turėtų būti imamasi laikantis taikytinų valstybės pagalbos taisyklių;*

Or. en

**Pakeitimas 94**  
**Andreas Glück, Ulrike Müller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**32 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(32) granulių tiekimo grandinėje *dalyvaujančios* labai *mažos, mažosios* ir *vidutinės įmonės* (MVI) *turėtų laikytis atitinkamų* šiame reglamente *nustatytų prievolių, tačiau laikantis kai kurių prievolių joms gali tekti patirti proporcingai didesnių išlaidų ir sunkumų. Komisija turėtų didinti ekonominės veiklos vykdytojų ir vežėjų informuotumą apie būtinybę (iš)vengti granulių patekimo į aplinką. Be to, Komisija turėtų parengti mokomąją medžiagą, kuri jiems padėtų atlikti savo prievoles, visų pirma susijusias su rizikos vertinimo reikalavimais. Valstybės narės turėtų suteikti galimybę gauti su prievolių ir rizikos vertinimo reikalavimų laikymusi susijusios informacijos ir pagalbos. Valstybių narių teikiama pagalba galėtų apimti techninę ir finansinę paramą, taip pat specializuotą mokymą, skirtą MVI. Valstybių narių veiksmų turėtų būti imamasi laikantis taikytinų valstybės pagalbos taisyklių;*

*Pakeitimas*

(32) granulių tiekimo grandinėje *dalyvaujančioms* labai *mažoms, mažosioms* ir *vidutinėms įmonėms* (MVI) *netaikomos atitinkamos* šiame reglamente *nustatytos prievolės;*

Or. en



**Pakeitimas 95**  
**Karol Karski**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**32 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(32) granulių tiekimo grandinėje *dalyvaujančios* labai *mažos, mažosios* ir *vidutinės įmonės* (MVĮ) turėtų laikytis atitinkamų šiame reglamente *nustatytų prievolių*, tačiau laikantis *kai kurių* prievolių joms gali tekti patirti proporcingai didesnių išlaidų ir sunkumų. *Komisija turėtų didinti ekonominės veiklos vykdytojų ir vežėjų informuotumą apie būtinybę (iš)vengti granulių patekimo į aplinką. Be to, Komisija turėtų parengti mokomąją medžiagą, kuri jiems padėtų atlikti savo prievoles, visų pirma susijusias su rizikos vertinimo reikalavimais. Valstybės narės turėtų suteikti galimybę gauti su prievolių ir rizikos vertinimo reikalavimų laikymusi susijusias informacijos ir pagalbos. Valstybių narių teikiama pagalba galėtų apimti techninę ir finansinę paramą, taip pat specializuotą mokymą, skirtą MVĮ. Valstybių narių veiksmų turėtų būti imamasi laikantis taikytinų valstybės pagalbos taisyklių;*

*Pakeitimas*

(32) granulių tiekimo grandinėje *dalyvaujančioms* labai *mažoms, mažosioms* ir *vidutinėms įmonėms* (MVĮ) *netaikomos atitinkamos* šiame reglamente *nustatytos prievolės*, tačiau laikantis *šiuose reglamente nustatytų* prievolių joms gali tekti patirti proporcingai didesnių išlaidų ir sunkumų.

Or. en

**Pakeitimas 96**  
**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**32 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(32) granulių tiekimo grandinėje dalyvaujančios labai mažos, mažosios ir

*Pakeitimas*

(32) kadangi labai mažos, mažosios ir vidutinės įmonės (MVĮ) *sudaro svarbią*



vidutinės įmonės (MVI) turėtų laikytis atitinkamų šiame reglamente nustatytų prievolių, **tačiau laikantis kai kurių prievolių joms gali tekti patirti proporcingai didesnių išlaidų ir sunkumų.** Komisija turėtų didinti ekonominės veiklos vykdytojų ir vežėjų informuotumą apie būtinybę (iš)vengti granuliu patekimo į aplinką. Be to, Komisija turėtų parengti mokomąją medžiagą, kuri jiems padėtų atlikti savo prievoles, visų pirma susijusias su rizikos vertinimo reikalavimais. Valstybės narės turėtų suteikti galimybę gauti su prievolių ir rizikos vertinimo reikalavimų laikymusi susijusias informacijos ir pagalbos. Valstybių narių teikiama pagalba galėtų apimti techninę ir finansinę paramą, taip pat specializuotą mokymą, skirtą MVI. Valstybių narių veiksmų turėtų būti imamasi laikantis taikytinų valstybės pagalbos taisyklių;

**granulių tiekimo grandinės dalį, jos** turėtų laikytis atitinkamų šiame reglamente nustatytų prievolių. Komisija turėtų didinti ekonominės veiklos vykdytojų ir vežėjų informuotumą apie būtinybę (iš)vengti granuliu patekimo į aplinką. Be to, Komisija turėtų parengti mokomąją medžiagą, kuri jiems padėtų atlikti savo prievoles, visų pirma susijusias su rizikos vertinimo reikalavimais. Valstybės narės turėtų suteikti galimybę gauti su prievolių ir rizikos vertinimo reikalavimų laikymusi susijusias informacijos ir pagalbos. Valstybių narių teikiama pagalba galėtų apimti techninę ir finansinę paramą, taip pat specializuotą mokymą, skirtą MVI. Valstybių narių veiksmų turėtų būti imamasi laikantis taikytinų valstybės pagalbos taisyklių;

Or. en

## **Pakeitimas 97** **João Albuquerque**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **32 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(32) granuliu tiekimo grandinėje dalyvaujančios labai mažos, mažosios ir vidutinės įmonės (MVI) turėtų laikytis atitinkamų šiame reglamente nustatytų prievolių, tačiau laikantis kai kurių prievolių joms gali tekti patirti proporcingai didesnių išlaidų ir sunkumų. Komisija turėtų didinti ekonominės veiklos vykdytojų ir vežėjų informuotumą apie būtinybę (iš)vengti granuliu patekimo į aplinką. Be to, Komisija turėtų parengti mokomąją medžiagą, kuri jiems padėtų atlikti savo prievoles, visų pirma susijusias su rizikos vertinimo reikalavimais. Valstybės narės turėtų suteikti galimybę

#### *Pakeitimas*

(32) granuliu tiekimo grandinėje dalyvaujančios labai mažos, mažosios ir vidutinės įmonės (MVI) turėtų laikytis atitinkamų šiame reglamente nustatytų prievolių, tačiau laikantis kai kurių prievolių joms gali tekti patirti proporcingai didesnių išlaidų ir sunkumų. Komisija turėtų didinti ekonominės veiklos vykdytojų ir vežėjų informuotumą apie būtinybę (iš)vengti granuliu patekimo į aplinką. Be to, Komisija turėtų parengti mokomąją medžiagą, kuri jiems padėtų atlikti savo prievoles, visų pirma susijusias su rizikos vertinimo reikalavimais. Valstybės narės turėtų suteikti galimybę

gauti su prievolių ir rizikos vertinimo reikalavimų laikymusi susijusios informacijos ir pagalbos. Valstybių narių teikiama pagalba galėtų apimti techninę ir finansinę paramą, taip pat specializuotą mokymą, skirtą MVI. Valstybių narių veiksmų turėtų būti imamasi laikantis taikytinų valstybės pagalbos taisyklių;

gauti su prievolių ir rizikos vertinimo reikalavimų laikymusi susijusios informacijos ir pagalbos. Valstybių narių teikiama pagalba galėtų apimti techninę ir finansinę paramą, taip pat specializuotą mokymą, skirtą **labai mažoms įmonėms ir** MVI. Valstybių narių veiksmų turėtų būti imamasi laikantis taikytinų valstybės pagalbos taisyklių;

Or. en

## **Pakeitimas 98** **Stanislav Polčák**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **32 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(32) granulių tiekimo grandinėje dalyvaujančios labai mažos, mažosios ir vidutinės įmonės (MVI) turėtų laikytis atitinkamų šiame reglamente nustatytų prievolių, tačiau laikantis kai kurių prievolių joms gali tekti patirti **proporcingai didesnių** išlaidų ir sunkumų. Komisija turėtų didinti ekonominės veiklos vykdytojų ir vežėjų informuotumą apie būtinybę (iš)vengti granulių patekimo į aplinką. Be to, Komisija turėtų parengti mokomąją medžiagą, kuri jiems padėtų atlikti savo prievoles, visų pirma susijusias su rizikos vertinimo reikalavimais. Valstybės narės turėtų suteikti galimybę gauti su prievolių ir rizikos vertinimo reikalavimų laikymusi susijusios informacijos ir pagalbos; Valstybių narių teikiama pagalba galėtų apimti techninę ir finansinę paramą, taip pat specializuotą mokymą, skirtą MVI. Valstybių narių veiksmų turėtų būti imamasi laikantis taikytinų valstybės pagalbos taisyklių;

#### *Pakeitimas*

(32) granulių tiekimo grandinėje dalyvaujančios labai mažos, mažosios ir vidutinės įmonės (MVI) turėtų laikytis atitinkamų šiame reglamente nustatytų prievolių, tačiau laikantis kai kurių prievolių joms gali tekti patirti **neproporcingai didelių** išlaidų ir sunkumų. Komisija turėtų didinti ekonominės veiklos vykdytojų ir vežėjų informuotumą apie būtinybę (iš)vengti granulių patekimo į aplinką. Be to, Komisija turėtų parengti mokomąją medžiagą, kuri jiems padėtų atlikti savo prievoles, visų pirma susijusias su rizikos vertinimo reikalavimais. Valstybės narės turėtų suteikti galimybę gauti su prievolių ir rizikos vertinimo reikalavimų laikymusi susijusios informacijos ir pagalbos; Valstybių narių teikiama pagalba galėtų apimti techninę ir finansinę paramą, taip pat specializuotą mokymą, skirtą **labai mažoms įmonėms ir** MVI. Valstybių narių veiksmų turėtų būti imamasi laikantis taikytinų valstybės pagalbos taisyklių;

Or. cs

**Pakeitimas 99**  
**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**32 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(32) granulių tiekimo grandinėje dalyvaujančios labai mažos, mažosios ir vidutinės įmonės (MVI) turėtų laikytis atitinkamų šiame reglamente nustatytų prievolių, tačiau laikantis kai kurių prievolių joms gali tekti patirti proporcingai didesnių išlaidų ir sunkumų. Komisija turėtų didinti ekonominės veiklos vykdytojų ir vežėjų informuotumą apie būtinybę (iš)vengti granulių patekimo į aplinką. Be to, Komisija turėtų parengti mokomąją medžiagą, kuri jiems padėtų atlikti savo prievoles, visų pirma susijusias su rizikos vertinimo reikalavimais. Valstybės narės turėtų suteikti galimybę gauti su prievolių ir rizikos vertinimo reikalavimų laikymusi susijusios informacijos ir pagalbos. Valstybių narių teikiama pagalba galėtų apimti techninę *ir finansinę* paramą, taip pat specializuotą mokymą, skirtą MVI. Valstybių narių veiksmų turėtų būti imamasi laikantis taikytinų valstybės pagalbos taisyklių;

*Pakeitimas*

(32) granulių tiekimo grandinėje dalyvaujančios labai mažos, mažosios ir vidutinės įmonės (MVI) turėtų laikytis atitinkamų šiame reglamente nustatytų prievolių, tačiau laikantis kai kurių prievolių joms gali tekti patirti proporcingai didesnių išlaidų ir sunkumų. Komisija turėtų didinti ekonominės veiklos vykdytojų ir vežėjų informuotumą apie būtinybę (iš)vengti granulių patekimo į aplinką. Be to, Komisija turėtų parengti mokomąją medžiagą, kuri jiems padėtų atlikti savo prievoles, visų pirma susijusias su rizikos vertinimo reikalavimais. Valstybės narės turėtų suteikti galimybę gauti su prievolių ir rizikos vertinimo reikalavimų laikymusi susijusios informacijos ir pagalbos. Valstybių narių teikiama pagalba galėtų apimti techninę paramą, taip pat specializuotą mokymą, skirtą MVI. Valstybių narių veiksmų turėtų būti imamasi laikantis taikytinų valstybės pagalbos taisyklių;

Or. en

*Pagrindimas*

*Ekonominės veiklos vykdytojai gali teisėtai gauti finansavimo, mokymo ir organizacinės bei techninės pagalbos pavidalu teikiamą pagalbą. Vis dėlto jie neturėtų gauti finansinės paramos už reikalavimų laikymąsi, ypač dėl to, kad pati plastiko pramonė įsipareigojo neleisti granulėms patekti į aplinką.*

**Pakeitimas 100**  
**Karol Karski**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

## 32 a konstatuojamoji dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(32a) Komisija turėtų didinti ekonominės veiklos vykdytojų ir vežėjų informuotumą apie būtinybę (iš)vengti granulių patekimo į aplinką. Be to, Komisija turėtų parengti mokomąją medžiagą, kuri jiems padėtų atlikti savo prievoles, visų pirma susijusias su rizikos vertinimo reikalavimais. Valstybės narės turėtų suteikti galimybę gauti su prievolių ir rizikos vertinimo reikalavimų laikymusi susijusios informacijos ir pagalbos;**

Or. en

## Pakeitimas 101

Ska Keller

### Pasiūlymas dėl reglamento 33 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(33) siekiant sudaryti sąlygas į aplinką patenkantį granulių kiekį vertinti vienodai, būtina turėti standartizuotą metodiką, nustatytą darniuoju standartu, priimamu pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1025/2012<sup>16</sup>;

(33) siekiant sudaryti sąlygas į aplinką patenkantį granulių kiekį vertinti vienodai, būtina turėti standartizuotą metodiką, nustatytą darniuoju standartu, priimamu pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1025/2012<sup>16</sup>. **Kol bus priimta standartizuota metodika, ekonominės veiklos vykdytojais, pranešdami apie į aplinką patekusį plastiko granulių kiekį, turėtų nurodyti naudotą metodiką;**

---

<sup>16</sup> 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1025/2012 dėl Europos standartizacijos, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/686/EEB ir 93/15/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/9/EB, 94/25/EB, 95/16/EB, 97/23/EB, 98/34/EB, 2004/22/EB, 2007/23/EB, 2009/23/EB ir

---

<sup>16</sup> 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1025/2012 dėl Europos standartizacijos, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/686/EEB ir 93/15/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/9/EB, 94/25/EB, 95/16/EB, 97/23/EB, 98/34/EB, 2004/22/EB, 2007/23/EB, 2009/23/EB ir

2009/105/EB ir panaikinamas Tarybos sprendimas 87/95/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1673/2006/EB (OL L 316, 2012 11 14, p. 12–33).

2009/105/EB ir panaikinamas Tarybos sprendimas 87/95/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1673/2006/EB (OL L 316, 2012 11 14, p. 12–33).

Or. en

### *Pagrindimas*

*Nors, žinoma, pageidautina, kad būtų nustatyta standartizuota pranešimo apie į aplinką patenkančias granules metodika, dėl to, kad tokia metodika nepriimta, ekonominės veiklos vykdytojai neturėtų neteikti informacijos, kol standartizuota metodika bus priimta. Todėl reikėtų išaiškinti, kad, kol bus priimta standartizuota metodika, ekonominės veiklos vykdytojai, pranešdami apie į aplinką patekusį plastiko granulių kiekį, turėtų nurodyti naudotą metodiką.*

### **Pakeitimas 102** **Stanislav Polčák**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **36 konstatuojamoji dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(36) siekdamos užtikrinti reikalavimų laikymąsi kompetentingos institucijos taip pat turėtų imtis reikiamų veiksmų, įskaitant tikrinimus ir svarstymus, kai turi aktualios informacijos, įskaitant pagrįstus trečiųjų asmenų pateiktus skundus, ir remdamosi ta informacija. Skundą teikiantys tretieji asmenys turėtų gebėti įrodyti, kad turi pakankamą interesą, arba pareikšti apie teisės pažeidimą;

##### *Pakeitimas*

(36) siekdamos užtikrinti reikalavimų laikymąsi kompetentingos institucijos taip pat turėtų imtis reikiamų veiksmų, įskaitant tikrinimus ir svarstymus, kai turi aktualios informacijos, įskaitant pagrįstus trečiųjų asmenų pateiktus skundus, ir remdamosi ta informacija. Skundą teikiantys tretieji asmenys turėtų gebėti įrodyti, kad turi pakankamą interesą, arba pareikšti apie teisės pažeidimą. ***Turėtų būti laikoma, kad NVO, kurios skatina žmonių sveikatos, aplinkos ir vartotojų apsaugą, turi pakankamą interesą;***

Or. cs

### **Pakeitimas 103** **Stanislav Polčák**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

## 38 konstatuojamoji dalis

### *Komisijos siūlomas tekstas*

(38) siekdamas užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai būtų veiksmingai atgrasomi nuo šiame reglamente nustatytų reikalavimų nesilaikymo, valstybės narės turėtų nustatyti taisykles dėl sankcijų, taikytinų už šio reglamento pažeidimus, ir užtikrinti, kad tos taisyklės būtų įgyvendinamos. Numatomos sankcijos turėtų būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos. Kad būtų lengviau nuosekliai taikyti sankcijas, būtina nustatyti bendrus kriterijus, pagal kuriuos būtų nustatomas sankcijų, taikytinų pažeidimo atveju, pobūdis ir dydis. Tie kriterijai turėtų apimti, *inter alia*, pažeidimo pobūdį ir sunkumą, taip pat dėl pažeidimo gautą ekonominę naudą, siekiant užtikrinti, kad už pažeidimą atsakingi asmenys tos naudos netektų;

### *Pakeitimas*

(38) siekdamas užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai būtų veiksmingai atgrasomi nuo šiame reglamente nustatytų reikalavimų nesilaikymo, valstybės narės turėtų nustatyti taisykles dėl sankcijų, taikytinų už šio reglamento pažeidimus, ir užtikrinti, kad tos taisyklės būtų įgyvendinamos. Numatomos sankcijos turėtų būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos. Kad būtų lengviau nuosekliai taikyti sankcijas, būtina nustatyti bendrus kriterijus, pagal kuriuos būtų nustatomas sankcijų, taikytinų pažeidimo atveju, pobūdis ir dydis. Tie kriterijai turėtų apimti, *inter alia*, pažeidimo pobūdį ir sunkumą, taip pat dėl pažeidimo gautą ekonominę naudą, siekiant užtikrinti, kad už pažeidimą atsakingi asmenys *visos* tos naudos netektų. ***Reikėtų atsižvelgti į atsakingos įstaigos pastangas apriboti galimą neigiamą pažeidimo poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai;***

Or. cs

## **Pakeitimas 104**

**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 39 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(39) nustatydamas sankcijas ir priemones, taikytinas dėl pažeidimų, valstybės narės turėtų numatyti, kad, atsižvelgiant į pažeidimo sunkumą, baudų dydis turėtų būti toks, kad reikalavimų nesilaikantis ekonominės veiklos vykdytojas, ES vežėjas ar ne ES vežėjas faktiškai netektų ekonominės naudos, gautos dėl šiuo reglamentu nustatytų

#### *Pakeitimas*

(39) nustatydamas sankcijas ir priemones, taikytinas dėl pažeidimų, valstybės narės turėtų numatyti, kad, atsižvelgiant į pažeidimo sunkumą, baudų dydis turėtų būti toks, kad reikalavimų nesilaikantis ekonominės veiklos vykdytojas, ES vežėjas ar ne ES vežėjas faktiškai netektų ekonominės naudos, gautos dėl šiuo reglamentu nustatytų

prievolių nesilaikymo, įskaitant pakartotinių pažeidimų atvejais gautą naudą. Pažeidimo sunkumas turėtų būti pagrindinis kriterijus, pagal kurį vykdymo užtikrinimo institucijos imtųsi priemonių. Juridinio asmens padaryto pažeidimo atveju maksimalus baudų dydis turėtų sudaryti ne mažiau kaip 4 proc. jo metinės ekonominės apyvartos *toje valstybėje narėje*;

prievolių nesilaikymo, įskaitant pakartotinių pažeidimų atvejais gautą naudą. Pažeidimo sunkumas turėtų būti pagrindinis kriterijus, pagal kurį vykdymo užtikrinimo institucijos imtųsi priemonių. Juridinio asmens padaryto pažeidimo atveju maksimalus baudų dydis turėtų sudaryti ne mažiau kaip 4 proc. jo metinės ekonominės apyvartos *Sąjungoje. Siekiant sustiprinti sankcijų atgrasantį poveikį, kai bus nustatytos galutinės sankcijos, valstybių narių kompetentingos institucijos kiekvienais metais turėtų pranešti apie už įvykdytus pažeidimus pritaikytas sankcijas, informaciją apie tokius pažeidimus ir atsakingų veiklos vykdytojų tapatybę*;

Or. en

## **Pakeitimas 105** **Stanislav Polčák**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **39 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(39) nustatydamas sankcijas ir priemones, taikytinas dėl pažeidimų, valstybės narės turėtų numatyti, kad, atsižvelgiant į pažeidimo sunkumą, baudų dydis turėtų būti toks, kad reikalavimų nesilaikantis ekonominės veiklos vykdytojas, ES vežėjas ar ne ES vežėjas faktiškai netektų ekonominės naudos, gautos dėl šiuo reglamentu nustatytų prievolių nesilaikymo, įskaitant pakartotinių pažeidimų atvejais gautą naudą. Pažeidimo sunkumas turėtų būti pagrindinis kriterijus, pagal kurį vykdymo užtikrinimo institucijos imtųsi priemonių. Juridinio asmens padaryto pažeidimo atveju maksimalus baudų dydis turėtų sudaryti ne mažiau kaip 4 proc. jo metinės ekonominės apyvartos toje valstybėje

#### *Pakeitimas*

(39) nustatydamas sankcijas ir priemones, taikytinas dėl pažeidimų, valstybės narės turėtų numatyti, kad, atsižvelgiant į pažeidimo sunkumą, baudų dydis turėtų būti toks, kad reikalavimų nesilaikantis ekonominės veiklos vykdytojas, ES vežėjas ar ne ES vežėjas faktiškai netektų *bet kokios* ekonominės naudos, gautos dėl šiuo reglamentu nustatytų prievolių nesilaikymo, įskaitant pakartotinių pažeidimų atvejais gautą naudą. Pažeidimo sunkumas turėtų būti pagrindinis kriterijus, pagal kurį vykdymo užtikrinimo institucijos imtųsi priemonių. Juridinio asmens padaryto pažeidimo atveju maksimalus baudų dydis turėtų sudaryti ne mažiau kaip 4 proc. jo metinės ekonominės apyvartos toje valstybėje



narėje;

narėje;

Or. cs

**Pakeitimas 106**  
**Michal Wiezik**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**41 konstatuojamoji dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(41) siekiant užtikrinti, kad fiziniai asmenys galėtų ginti savo teises, nukreiptas prieš žalą sveikatai, kuri galėtų būti padaryta pažeidus šį reglamentą, ir taip garantuoti veiksmingesnį jo vykdymo užtikrinimą, nevyriausybinėms organizacijoms, skatinančioms žmonių sveikatos ar aplinkos apsaugą, taip pat skatinančioms vartotojų apsaugą, ir atitinkančioms nacionalinės teisės reikalavimus, kaip suinteresuotos visuomenės narėms turėtų būti suteikiami įgaliojimai nukentėjusiojo vardu arba jį remiant, kaip tai nustato valstybė narė, dalyvauti procesiniuose veiksmuose, nedarant poveikio nacionalinėms procesinėms taisyklėms dėl atstovavimo ir gynybos teismuose. Valstybės narės paprastai turi procesinę autonomiją užtikrinti veiksmingą teisių gynimą Sąjungos teisės pažeidimų atvejais, laikydamosi lygiavertiškumo ir veiksmingumo principų. Tačiau patirtis rodo, kad nors yra labai daug epidemiologinių taršos, visų pirma oro taršos, neigiamo poveikio gyventojų sveikatai įrodymų, nukentėjusiems asmenims yra sunku pagal procesines taisykles dėl įrodinėjimo pareigos, paprastai taikomas valstybėse narėse, įrodyti priežastinį ryšį tarp patirtos žalos ir pažeidimo. Todėl tokiais atvejais **taikytiną įrodinėjimo pareigą** būtina pritaikyti. Kai asmuo gali pateikti pakankamai patikimų įrodymų, kuriais remiantis galima daryti

*Pakeitimas*

(41) siekiant užtikrinti, kad fiziniai asmenys galėtų ginti savo teises, nukreiptas prieš žalą sveikatai, kuri galėtų būti padaryta pažeidus šį reglamentą, ir taip garantuoti veiksmingesnį jo vykdymo užtikrinimą, nevyriausybinėms organizacijoms, skatinančioms žmonių sveikatos ar aplinkos apsaugą, taip pat skatinančioms vartotojų apsaugą, ir atitinkančioms nacionalinės teisės reikalavimus, kaip suinteresuotos visuomenės narėms turėtų būti suteikiami įgaliojimai nukentėjusiojo vardu arba jį remiant, kaip tai nustato valstybė narė, dalyvauti procesiniuose veiksmuose, nedarant poveikio nacionalinėms procesinėms taisyklėms dėl atstovavimo ir gynybos teismuose. Valstybės narės paprastai turi procesinę autonomiją užtikrinti veiksmingą teisių gynimą Sąjungos teisės pažeidimų atvejais, laikydamosi lygiavertiškumo ir veiksmingumo principų. Tačiau patirtis rodo, kad nors yra labai daug epidemiologinių taršos, visų pirma oro taršos, neigiamo poveikio gyventojų sveikatai įrodymų, nukentėjusiems asmenims yra sunku pagal procesines taisykles dėl įrodinėjimo pareigos, paprastai taikomas valstybėse narėse, įrodyti priežastinį ryšį tarp patirtos žalos ir pažeidimo. Todėl tokiais atvejais **taikytinas taisyklės** būtina pritaikyti.  
***Nuginčijamosios prezumpcijos yra bendras mechanizmas ieškovo įrodinėjimo***



prielaidą, kad šio reglamento pažeidimas yra asmens sveikatai padarytos žalos priežastis arba labai prisidėjo prie tokios žalos, atsakovas, norėdamas išvengti atsakomybės, tokią prezumpciją turėtų paneigti;

*sunkumams palengvinti, kartu išsaugant atsakovo teises. Nuginčijamosios prezumpcijos taikomos tik tuo atveju, jei tenkinamos tam tikros sąlygos. Siekiant išlaikyti tinkamą rizikos paskirstymą ir išvengti įrodinėjimo pareigos panaikinimo, turėtų būti reikalaujama, kad ieškovas pateiktų pakankamai patikimus įrodymus, dėl kurių būtų galima daryti prielaidą, kad pažeidimas sukėlė žalą arba prie jos prisidėjo. Atsižvelgiant į sužeistų asmenų patiriamus sunkumus, susijusius su įrodymais, ypač sudėtingais atvejais, šia nuostata bus užtikrinta tinkama asmenų, kurių sveikatai padaryta žala, ir atstovo pusiausvyra.* Kai asmuo gali pateikti pakankamai patikimų įrodymų, kuriais remiantis galima daryti prielaidą, kad šio reglamento pažeidimas yra asmens sveikatai padarytos žalos priežastis arba labai prisidėjo prie tokios žalos, atsakovas, norėdamas išvengti atsakomybės, tokią prezumpciją turėtų paneigti;

Or. en

## **Pakeitimas 107** **Stanislav Polčák**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **41 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(41) siekiant užtikrinti, kad fiziniai asmenys galėtų ginti savo teises, nukreiptas prieš žalą sveikatai, kuri galėtų būti padaryta pažeidus šį reglamentą, ir taip garantuoti veiksmingesnį jo vykdymo užtikrinimą, nevyriausybinėms organizacijoms, skatinančioms žmonių sveikatos ar aplinkos apsaugą, taip pat skatinančioms vartotojų apsaugą, ir atitinkančioms nacionalinės teisės reikalavimus, kaip suinteresuotos visuomenės narėms turėtų būti suteikiami

#### *Pakeitimas*

(41) siekiant užtikrinti, kad fiziniai asmenys galėtų ginti savo teises, nukreiptas prieš žalą sveikatai, kuri galėtų būti padaryta pažeidus šį reglamentą, ir taip garantuoti veiksmingesnį jo vykdymo užtikrinimą, nevyriausybinėms organizacijoms, skatinančioms žmonių sveikatos ar aplinkos apsaugą, taip pat skatinančioms vartotojų apsaugą, ir atitinkančioms nacionalinės teisės reikalavimus, kaip suinteresuotos visuomenės narėms turėtų būti suteikiami

įgaliojimai nukentėjusiojo vardu arba jį remiant, **kaip tai nustato valstybė narė**, dalyvauti procesiniuose veiksmuose, nedarant poveikio nacionalinėms procesinėms taisyklėms dėl atstovavimo ir gynybos teismuose. Valstybės narės paprastai turi procesinę autonomiją užtikrinti veiksmingą teisių gynimą Sąjungos teisės pažeidimų atvejais, laikydamosi lygiavertiškumo ir veiksmingumo principų. Tačiau patirtis rodo, kad nors yra labai daug epidemiologinių taršos, visų pirma oro taršos, neigiamo poveikio gyventojų sveikatai įrodymų, nukentėjusiems asmenims yra sunku pagal procesines taisykles dėl įrodinėjimo pareigos, paprastai taikomas valstybėse narėse, įrodyti priežastinį ryšį tarp patirtos žalos ir pažeidimo. Todėl tokiais atvejais taikytiną įrodinėjimo pareigą būtina pritaikyti. Kai asmuo gali pateikti pakankamai patikimų įrodymų, kuriais remiantis galima daryti prielaidą, kad šio reglamento pažeidimas yra asmens sveikatai padarytos žalos priežastis arba labai prisidėjo prie tokios žalos, atsakovas, norėdamas išvengti atsakomybės, tokią prezumpciją turėtų paneigti;

įgaliojimai nukentėjusiojo vardu arba jį remiant dalyvauti procesiniuose veiksmuose, nedarant poveikio nacionalinėms procesinėms taisyklėms dėl atstovavimo ir gynybos teismuose. Valstybės narės paprastai turi procesinę autonomiją užtikrinti veiksmingą teisių gynimą Sąjungos teisės pažeidimų atvejais, laikydamosi lygiavertiškumo ir veiksmingumo principų. Tačiau patirtis rodo, kad nors yra labai daug epidemiologinių taršos, visų pirma oro taršos, neigiamo poveikio gyventojų sveikatai įrodymų, nukentėjusiems asmenims yra sunku pagal procesines taisykles dėl įrodinėjimo pareigos, paprastai taikomas valstybėse narėse, įrodyti priežastinį ryšį tarp patirtos žalos ir pažeidimo. Todėl tokiais atvejais taikytiną įrodinėjimo pareigą būtina pritaikyti. Kai asmuo gali pateikti pakankamai patikimų įrodymų, kuriais remiantis galima daryti prielaidą, kad šio reglamento pažeidimas yra asmens sveikatai padarytos žalos priežastis arba labai prisidėjo prie tokios žalos, atsakovas, norėdamas išvengti atsakomybės, tokią prezumpciją turėtų paneigti;

Or. cs

## **Pakeitimas 108** **João Albuquerque**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **42 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***(42a) atsižvelgiant į tai, kad į aplinką patenkančios granulės kelia didelį pavojų ekosistemoms, jūrų ir sausumos gyvybei ir žmonių sveikatai, ypač kai jos suvra į mikroplastiką, dėl galimų kenksmingų polimerų ir priedų, iš kurių pagamintos plastiko granulės, savybių reikėtų***

*nedelsiant priimti pavojingų polimerų gamybos, naudojimo ar pateikimo rinkai apribojimus pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 68 straipsnį, kai pavojus sveikatai ar aplinkai nėra pakankamai kontroliuojamas;*

Or. en

## **Pakeitimas 109**

**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Šiuo reglamentu nustatomi plastiko granulių tvarkymo visuose tiekimo grandinės etapuose įpareigojimai, kad būtų išvengta jų patekimo į aplinką.

*Pakeitimas*

1. Šiuo reglamentu nustatomi plastiko granulių tvarkymo visuose tiekimo grandinės etapuose įpareigojimai, kad būtų išvengta jų patekimo į aplinką ***ir, kai tinkama, patekimo į aplinką atvejais būtų imtasi taisomųjų veiksmų.***

Or. en

## **Pakeitimas 110**

**Ska Keller**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 2 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) ekonominės veiklos vykdytojams, kurie praėjusiais kalendoriniais metais Sąjungoje tvarkė daugiau kaip **5 tonas** plastiko granulių;

*Pakeitimas*

(a) ekonominės veiklos vykdytojams, kurie praėjusiais kalendoriniais metais Sąjungoje tvarkė daugiau kaip **1 toną** plastiko granulių;

Or. en

*Pagrindimas*

*ES cheminių medžiagų teisės akte REACH reikalaujama, kad gamintojai registruotų chemines medžiagas, kai per metus pagaminama daugiau kaip 1 tona granulių. 1 tona granulių atitinka*

*maždaug 50 mln. granulių, o tai – didelis kiekis. Kalbant apie bendrą naujojo reglamento dėl plastiko granulių patekimo į aplinką prevencijos taikymo sritį, tonų skaičiaus riba turėtų būti suderinta su REACH cheminių medžiagų registracijos riba.*

**Pakeitimas 111**  
**Deirdre Clune**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**1 straipsnio 2 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) ekonominės veiklos vykdytojams, kurie praėjusiais kalendoriniais metais Sąjungoje tvarkė daugiau kaip **5 tonas** plastiko granulių;

*Pakeitimas*

(a) ekonominės veiklos vykdytojams, kurie praėjusiais kalendoriniais metais Sąjungoje tvarkė daugiau kaip **10 tonų** plastiko granulių;

Or. en

**Pakeitimas 112**  
**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**1 straipsnio 2 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) ekonominės veiklos vykdytojams, kurie praėjusiais kalendoriniais metais Sąjungoje tvarkė **daugiau kaip 5 tonas** plastiko **granulių**;

*Pakeitimas*

(a) ekonominės veiklos vykdytojams, kurie praėjusiais kalendoriniais metais Sąjungoje tvarkė plastiko **granules**;

Or. en

**Pakeitimas 113**  
**Dolors Montserrat, Francisco José Millán Mon**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**1 straipsnio 2 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(b) ES vežėjams ir ne ES vežėjams,

*Pakeitimas*

(b) ES vežėjams ir ne ES vežėjams, gabenantiems plastiko granules Sąjungoje,

gabenantiems plastiko granules Sąjungoje.

*taip pat ir jūrų transportu.*

Or. es

**Pakeitimas 114**  
**Pietro Fiocchi**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**1 straipsnio 2 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(b) ES vežėjams ir ne ES vežėjams, gabenantiems plastiko granules Sąjungoje.

*Pakeitimas*

(b) ES vežėjams ir ne ES vežėjams, **vykdantiems profesinę veiklą ir** gabenantiems plastiko granules Sąjungoje.

Or. it

**Pakeitimas 115**  
**Karol Karski**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**1 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**2a. Granulių tiekimo grandinėje dalyvaujančioms labai mažoms, mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVI) netaikomos šiame reglamente nustatytos prievolės.**

Or. en

**Pakeitimas 116**  
**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**2 straipsnio 1 pastraipos a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) plastiko granulė – nedidelė

*Pakeitimas*

(a) plastiko granulė – nedidelė

polimerų turinčios formuojamos medžiagos masė, *iš anksto suformuotų santykinai vienodų matmenų toje pačioje partijoje*, naudojama kaip žaliava plastikinių gaminių gamybos operacijose;

polimerų turinčios formuojamos medžiagos masė, *nepriklausomai nuo jos formos ir pavidalo, įskaitant dribsnius ir miltelius, į kuriuos galėjo būti pridėta priedų*, naudojama kaip žaliava plastikinių gaminių gamybos *arba gamybos perdirbant* operacijose;

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Flakes and powders have the same harmful impact on the environment as uniform pellets. It should be stated explicitly that the definition of plastic pellet includes flakes and powders in line with the definition of the OSPAR Convention. As plastic pellets may contain additives, this should be included in the definition to avoid misunderstandings. According to the IA, currently around 10% of the total production of pellets occurs during recycling of plastic waste. Recycling of plastic waste will increase in the future. It is thus important to include recycling into the definition of plastic pellets.*

#### **Pakeitimas 117**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **2 straipsnio 1 pastraipos a punktas**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(a) plastiko granulė – nedidelė polimerų turinčios formuojamos medžiagos masė, *iš anksto suformuotų santykinai vienodų matmenų toje pačioje partijoje*, naudojama kaip žaliava plastikinių gaminių gamybos operacijose;

##### *Pakeitimas*

(a) plastiko granulė – nedidelė polimerų turinčios formuojamos medžiagos masė, *nepriklausomai nuo jos formos ir pavidalo, įskaitant dribsnius, dulkių sferules ir miltelius, į kuriuos galėjo būti pridėta priedų*, naudojama kaip žaliava plastikinių gaminių gamybos *arba perdirbimo* operacijose;

Or. en

#### **Pakeitimas 118**

**Deirdre Clune**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **2 straipsnio 1 pastraipos a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) plastiko granulė – nedidelė polimerų turinčios formuojamos medžiagos masė, iš anksto suformuotų santykinai vienodų matmenų toje pačioje partijoje, naudojama kaip žaliava plastikinių gaminių gamybos operacijose;

*Pakeitimas*

(a) plastiko granulė – nedidelė polimerų turinčios formuojamos medžiagos masė, iš anksto suformuotų santykinai vienodų matmenų toje pačioje partijoje, ***pvz., cilindrai, karoliukai, dribsniai ar milteliai***, naudojama kaip žaliava plastikinių gaminių gamybos operacijose;

Or. en

**Pakeitimas 119**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsík, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wieszik, Pascal Canfin**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**2 straipsnio 1 pastraipos a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) plastiko granulė – nedidelė polimerų turinčios formuojamos medžiagos masė, iš anksto suformuotų santykinai vienodų matmenų toje pačioje partijoje, naudojama kaip žaliava plastikinių gaminių gamybos operacijose;

*Pakeitimas*

(a) plastiko granulė – nedidelė polimerų turinčios formuojamos medžiagos masė, iš anksto suformuotų santykinai vienodų matmenų toje pačioje partijoje, ***įskaitant miltelius ir dribsnius***, naudojama kaip žaliava plastikinių gaminių gamybos operacijose;

Or. en

*Pagrindimas*

*Šiuo pakeitimu siekiama išaiškinti granulių, patenkančių į šio reglamento taikymo sritį, rūšis, suderinant „plastiko granulių“ apibrėžtį su OSPAR rekomendacijoje Nr. 2021/06 dėl plastiko granulių, patenkančių į jūros aplinką, kiekio mažinimo pateikta apibrėžtimi.*

**Pakeitimas 120**

**João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**2 straipsnio 1 pastraipos a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(a) plastiko granulė – nedidelė polimerų turinčios formuojamos medžiagos masė, iš anksto suformuotų santykinai vienodų matmenų toje pačioje partijoje, naudojama kaip žaliava plastikinių gaminių gamybos operacijose;

(a) plastiko granulė – nedidelė polimerų turinčios formuojamos medžiagos masė, iš anksto suformuotų santykinai vienodų matmenų toje pačioje partijoje, naudojama kaip žaliava plastikinių gaminių gamybos *ir perdirbimo* operacijose;

Or. en

## **Pakeitimas 121**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsik, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wieszik, Pascal Canfin**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **2 straipsnio 1 pastraipos a a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(aa) plastiko granulių dulkės – pramoninės granulių šlifavimo ar perdirbimo liekanos, kurios nėra naudojamos kaip žaliava plastiko gaminių gamybos operacijose;**

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Šiuo pakeitimu paprasčiausiai siekiama išaiškinti miltelių, dribsnių ir granulių, pagamintų iš gryno plastiko ir plastiko granulių dulkių, skirtumus, kurie atsiranda po tvarkymo skirtingais vertės grandinės etapais. Granulių dulkės taip pat turi būti įtrauktos į šį reglamentą, kad būtų užkirstas kelias jų sklidimui aplinkoje, tačiau jos nepatenka į pateiktą „□granulių“ apibrėžtį.*

## **Pakeitimas 122**

**João Albuquerque**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **2 straipsnio 1 pastraipos b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(b) išbyrėjimas – vienkartinis plastiko granulių išbyrėjimas iš *pirminės* talpos;

(b) išbyrėjimas – vienkartinis **arba ilgalaikis** plastiko granulių išbyrėjimas iš talpos;



### **Pakeitimas 123**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **2 straipsnio 1 pastraipos b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(b) išbyrėjimas – vienkartinis plastiko granulių išbyrėjimas iš *pirminės* talpos;

*Pakeitimas*

(b) išbyrėjimas – vienkartinis plastiko granulių išbyrėjimas iš talpos;

Or. en

### **Pakeitimas 124**

**Stanislav Polčák**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **2 straipsnio 1 pastraipos b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(b) išbyrėjimas – vienkartinis plastiko granulių išbyrėjimas iš *pirminės* talpos;

*Pakeitimas*

(b) išbyrėjimas – vienkartinis plastiko granulių išbyrėjimas iš talpos;

Or. cs

### **Pakeitimas 125**

**Ska Keller, Ana Miranda**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **2 straipsnio 1 pastraipos c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(c) patekimas į aplinką – vienkartinis arba ilgalaikis plastiko granulių patekimas į aplinką iš įrenginio ribų arba iš plastiko granules *vežančių* kelių transporto *priemonių*, geležinkelio *vagonų ar* vidaus vandenų *laivų*;

*Pakeitimas*

(c) patekimas į aplinką – vienkartinis arba ilgalaikis plastiko granulių patekimas į aplinką *bet kuriuo tiekimo grandinės etapu*, iš *bet kurio* įrenginio ribų arba iš *bet kurių* plastiko *granulių vežėjų, įskaitant*, plastiko granules *vežančias* kelių transporto *priemones*, geležinkelio *vagonus*, vidaus vandenų *laivus ir jūrų*

*laivus;*

Or. en

*Pagrindimas*

*Jūrų transportas yra svarbiausia plastiko granulių transporto rūšis. Dėl jūrų laivų avarijų gali išbyrėti daug plastiko granulių. Į vieną jūrinį konteinerį telpa daugiau nei milijardas plastiko granulių. Dėl to palyginti nedidelis kiekis gali sukelti didelę taršą. Poveikio vertinime pranešta apie kelis tokius atvejus. Neseniai Portugalijos pakrantėje prarastas vienas (!) konteineris su plastiko granulėmis sukėlė didelę ekologinę krizę Galisijos pakrantėje. Todėl iš jūrų laivų į aplinką patekusios granulės turėtų būti įtrauktos į šio reglamento taikymo sritį.*

**Pakeitimas 126**  
**Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**2 straipsnio 1 pastraipos c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(c) patekimas į aplinką – vienkartinis arba ilgalaikis plastiko granulių patekimas į aplinką iš įrenginio ribų arba iš plastiko granules vežančių *kelių* transporto priemonių, *geležinkelio vagonų ar vidaus vandenų laivų*;

*Pakeitimas*

(c) patekimas į aplinką – vienkartinis arba ilgalaikis plastiko granulių patekimas į aplinką iš įrenginio teritorijos ribų arba iš plastiko granules vežančių transporto priemonių;

Or. cs

**Pakeitimas 127**  
**Sirpa Pietikäinen**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**2 straipsnio 1 pastraipos c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(c) patekimas į aplinką – vienkartinis arba ilgalaikis plastiko granulių patekimas į aplinką iš įrenginio ribų arba iš plastiko granules vežančių kelių transporto priemonių, geležinkelio vagonų ar vidaus vandenų laivų;

*Pakeitimas*

(c) patekimas į aplinką – vienkartinis arba ilgalaikis plastiko granulių patekimas į aplinką iš įrenginio ribų arba iš plastiko granules vežančių kelių transporto priemonių, geležinkelio vagonų ar *jūrų ir* vidaus vandenų laivų;

**Pakeitimas 128**  
**Dolors Montserrat, Francisco José Millán Mon**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**2 straipsnio 1 pastraipos c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(c) patekimas į aplinką – vienkartinis arba ilgalaikis plastiko granulių patekimas į aplinką iš įrenginio ribų arba iš plastiko granules vežančių *kelių* transporto priemonių, *geležinkelio vagonų ar vidaus vandenų laivų*;

*Pakeitimas*

(c) patekimas į aplinką – vienkartinis arba ilgalaikis plastiko granulių patekimas į aplinką iš įrenginio ribų arba iš plastiko granules vežančių transporto priemonių, *įskaitant jūrų transportą*;

Or. es

**Pakeitimas 129**  
**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**2 straipsnio 1 pastraipos c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(c) patekimas į aplinką – vienkartinis arba ilgalaikis plastiko granulių patekimas į aplinką iš įrenginio ribų arba iš plastiko *granules vežančių kelių transporto priemonių, geležinkelio vagonų ar vidaus vandenų laivų*;

*Pakeitimas*

(c) patekimas į aplinką – vienkartinis arba ilgalaikis plastiko granulių patekimas į aplinką *bet kuriuo tiekimo grandinės etapu* iš įrenginio ribų arba iš *bet kurio* plastiko *granulių vežėjo*;

Or. en

**Pakeitimas 130**  
**João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**2 straipsnio 1 pastraipos c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(c) patekimas į aplinką – vienkartinis arba ilgalaikis plastiko granulių patekimas į aplinką iš įrenginio ribų arba **iš** plastiko **granules vežančių kelių transporto priemonių, geležinkelio vagonų ar vidaus vandenų laivų**;

*Pakeitimas*

(c) patekimas į aplinką – vienkartinis arba ilgalaikis plastiko granulių patekimas į aplinką **bet kuriuo tiekimo grandinės etapu** iš įrenginio ribų arba **vežant** plastiko **granules**;

Or. en

**Pakeitimas 131**  
**Deirdre Clune**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**2 straipsnio 1 pastraipos d punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(d) įrenginys – patalpos, struktūra, **aplinka** ar vieta, kurioje vykdoma viena ar daugiau ekonominės veiklos rūšių, susijusių su plastiko granulių tvarkymu;

*Pakeitimas*

(d) įrenginys – patalpos, struktūra, **pramoninis objektas** ar vieta, kurioje vykdoma viena ar daugiau ekonominės veiklos rūšių, susijusių su plastiko granulių tvarkymu;

Or. en

**Pakeitimas 132**  
**Pietro Fiocchi**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**2 straipsnio 1 pastraipos f punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(f) ES vežėjas – valstybėje narėje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio **ekonominė** veikla **apima** plastiko granulių **vežimą kelių transporto priemonėmis, geležinkelio vagonais arba vidaus vandenų laivais**;

*Pakeitimas*

(f) ES vežėjas – valstybėje narėje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio **profesinė** veikla **yra** plastiko granulių **gabenimas**;

Or. it

**Pakeitimas 133**  
**Ska Keller, Ana Miranda**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**2 straipsnio 1 pastraipos f punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(f) ES vežėjas – valstybėje narėje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą kelių transporto *priemonėmis*, geležinkelio *vagonais arba* vidaus vandenų *laivais*;

*Pakeitimas*

(f) ES vežėjas – valstybėje narėje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą *naudojantis bet kokiais vežėjais, įskaitant* kelių transporto *priemones*, geležinkelio *vagonus*, vidaus vandenų *arba jūrų laivus*;

Or. en

*Pagrindimas*

*Jūrų transportas yra svarbiausia plastiko granulių transporto rūšis. Į sąvoka „ES vežėjai“ turėtų būti aiškiai įtraukti jūrų laivai.*

**Pakeitimas 134**  
**Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**2 straipsnio 1 pastraipos f punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(f) ES vežėjas – valstybėje narėje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą *kelių transporto priemonėmis, geležinkelio vagonais arba vidaus vandenų laivais*;

*Pakeitimas*

(f) ES vežėjas – valstybėje narėje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą *Sajungoje*;

Or. cs

**Pakeitimas 135**  
**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**2 straipsnio 1 pastraipos f punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(f) ES vežėjas – valstybėje narėje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą ***kelių transporto priemonėmis, geležinkelio vagonais arba vidaus vandenų laivais***;

*Pakeitimas*

(f) ES vežėjas – valstybėje narėje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą;

Or. en

**Pakeitimas 136**

**Dolors Montserrat, Francisco José Millán Mon**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**2 straipsnio 1 pastraipos f punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(f) ES vežėjas – valstybėje narėje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą ***kelių transporto priemonėmis, geležinkelio vagonais arba vidaus vandenų laivais***;

*Pakeitimas*

(f) ES vežėjas – valstybėje narėje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą, ***įskaitant vežimą jūrų transportu***;

Or. es

**Pakeitimas 137**

**Sirpa Pietikäinen**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**2 straipsnio 1 pastraipos f punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(f) ES vežėjas – valstybėje narėje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą kelių transporto priemonėmis, geležinkelio vagonais arba vidaus vandenų laivais;

*Pakeitimas*

(f) ES vežėjas – valstybėje narėje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą kelių transporto priemonėmis, geležinkelio vagonais arba ***jūrų ir*** vidaus vandenų laivais;

Or. en

## Pakeitimas 138

Catherine Chabaud, Martin Hojsik, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wiezik, Max Orville, Pascal Canfin

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 2 straipsnio 1 pastraipos f punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

(f) ES vežėjas – valstybėje narėje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą kelių transporto priemonėmis, geležinkelio vagonais arba vidaus vandenų laivais;

*Pakeitimas*

(f) ES vežėjas – valstybėje narėje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą kelių transporto priemonėmis, geležinkelio vagonais, **jūrų** arba vidaus vandenų laivais;

Or. en

*Pagrindimas*

*Remiantis 2022 m. paskelbta NVO „Fauna and Flora International“ ataskaita „Stemming the tide: putting an end to plastic pellet pollution“, laivybos pramonė yra laikoma pagrindiniu taršos plastiko granulėmis šaltiniu, visų pirma dėl netinkamo krovinių tvarkymo, įprastinių plovimo operacijų (pvz., korpusų ir talpyklų) ir atsitiktinių granulių išbyrėjimų. Todėl tam, kad būtų pasiekti reglamento tikslai, būtina jūrų transportą įtraukti į jo taikymo sritį.*

## Pakeitimas 139

Stanislav Polčák

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 2 straipsnio 1 dalies g punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

(g) ne ES vežėjas – trečiojoje šalyje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio Sąjungoje vykdoma ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą **kelių transporto priemonėmis, geležinkelio vagonais arba vidaus vandenų laivais**;

*Pakeitimas*

(g) ne ES vežėjas – trečiojoje šalyje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio Sąjungoje vykdoma ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą;

Or. cs

## Pakeitimas 140

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
2 straipsnio 1 pastraipos g punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(g) ne ES vežėjas – trečiojoje šalyje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio Sąjungoje vykdoma ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą **kelių transporto priemonėmis, geležinkelio vagonais arba vidaus vandenų laivais**;

*Pakeitimas*

(g) ne ES vežėjas – trečiojoje šalyje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio Sąjungoje vykdoma ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą;

Or. en

**Pakeitimas 141  
Ska Keller, Ana Miranda**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
2 straipsnio 1 pastraipos g punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(g) ne ES vežėjas – trečiojoje šalyje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio Sąjungoje vykdoma ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą kelių transporto priemonėmis, geležinkelio vagonais arba vidaus vandenų laivais;

*Pakeitimas*

(g) ES vežėjas – valstybėje narėje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą **naudojantis bet kokiais vežėjais, įskaitant** kelių transporto **priemones**, geležinkelio **vagonus**, vidaus vandenų **arba jūrų laivus**;

Or. en

*Pagrindimas*

*Jūrų transportas yra svarbiausia plastiko granulių transporto rūšis. Be vežimo ES viduje, atitinkamai maždaug 20 proc. bendro ES pagaminto plastiko granulių kiekio yra importuojama arba eksportuojama. Tikriausiai didžioji jų dalis bus gabenama jūrų transportu. Didžioji dalis prekybinių laivų plaukia ne su ES vėliava, todėl yra ne ES vežėjai. Siekiant užtikrinti vienodas sąlygas, ne ES jūrų laivai, vykdydami ekonominę veiklą Sąjungoje, t. y. įplaukdami į Europos uostą, turėtų laikytis tokių pačių taisyklių, kaip ES vežėjai, kaip ir visų kitų ne ES vežėjų atveju.*

**Pakeitimas 142**



**Dolors Montserrat, Francisco José Millán Mon**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
2 straipsnio 1 pastraipos g punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(g) ne ES vežėjas – trečiojoje šalyje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio Sąjungoje vykdoma ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą *kelių transporto priemonėmis, geležinkelio vagonais arba vidaus vandenu laivais*;

*Pakeitimas*

(g) ne ES vežėjas – trečiojoje šalyje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio Sąjungoje vykdoma ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą, *įskaitant vežimą jūrų transportu*;

Or. es

**Pakeitimas 143  
Sirpa Pietikäinen**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
2 straipsnio 1 pastraipos g punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(g) ne ES vežėjas – trečiojoje šalyje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio Sąjungoje vykdoma ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą kelių transporto priemonėmis, geležinkelio vagonais arba vidaus vandenu laivais;

*Pakeitimas*

(g) ne ES vežėjas – trečiojoje šalyje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio Sąjungoje vykdoma ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą kelių transporto priemonėmis, geležinkelio vagonais arba *jūrų ir* vidaus vandenu laivais;

Or. en

**Pakeitimas 144  
Catherine Chabaud, Martin Hojsík, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wieszik,  
Max Orville, Pascal Canfin**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
2 straipsnio 1 pastraipos g punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(g) ne ES vežėjas – trečiojoje šalyje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio

*Pakeitimas*

(g) ne ES vežėjas – trečiojoje šalyje įsisteigęs fizinis arba juridinis asmuo, kurio

Sąjungoje vykdoma ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą kelių transporto priemonėmis, geležinkelio vagonais arba vidaus vandenų laivais;

Sąjungoje vykdoma ekonominė veikla apima plastiko granulių vežimą kelių transporto priemonėmis, geležinkelio vagonais, **jūrų** arba vidaus vandenų laivais;

Or. en

### *Pagrindimas*

*Remiantis 2022 m. paskelbta NVO „Fauna and Flora International“ ataskaita „Stemming the tide: putting an end to plastic pellet pollution“, laivybos pramonė yra laikoma pagrindiniu taršos plastiko granulėmis šaltiniu, visų pirma dėl netinkamo krovinių tvarkymo, įprastinių plovimo operacijų (pvz., korpusų ir talpyklų) ir atsitiktinių granulių išbyrėjimų. Todėl tam, kad būtų pasiekti reglamento tikslai, būtina jūrų transportą įtraukti į jo taikymo sritį.*

### **Pakeitimas 145**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **2 straipsnio 1 pastraipos l a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*(la) „ištaisymo priemonės“ – tai veiksmas arba veiksmų derinys, taip pat ir švelninančios arba laikinosios priemonės, skirtos atstatyti, atkurti arba pakeisti pažeistus gamtos išteklius ir (arba) pablogėjusias savybes (funkcijas), arba suteikti tokių išteklių arba savybių (funkcijų) lygiavertę alternatyvą, kaip numatyta Direktyvos 2004/35/EB<sup>1a</sup> II priede.*

---

<sup>1a</sup> <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=celex%3A32004L0035>.

Or. en

### **Pakeitimas 146**

**Ska Keller, Ana Miranda**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
2 straipsnio 1 pastraipos I a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(la) „ištaisymo priemonės“ – tai  
Direktyvos 2004/35/EB 2 straipsnio 11  
dalyje apibrėžtos priemonės.**

Or. en

*Pagrindimas*

*Atsižvelgiant į didelę žalą aplinkai, kurią gali daryti į aplinką patekusios granulės, į naująjį reglamentą reikia įtraukti su ištaisymo priemonėmis susijusias nuostatas. Reikėtų pasinaudoti Direktyvoje dėl atsakomybės už aplinkos apsaugą pateikta tokių priemonių apibrėžtimi.*

**Pakeitimas 147  
Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
2 straipsnio 1 pastraipos I b punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**lb) tarpininkavimo veikla –  
sandėliavimas ir perpakavimas;**

Or. en

*Pagrindimas*

*Remiantis 2018 m. OSPAR aiškinamuoju dokumentu dėl plastiko granulių ikigamybinio proceso, tarpininkavimo veikla yra didžiausias į aplinką patenkančių granulių šaltinis. Todėl reikėtų įtraukti konkrečių jų apibrėžtį, kad būtų galima atskirti tokioms operacijoms taikytinas nuostatas, palyginti su kitomis operacijomis.*

**Pakeitimas 148  
Deirdre Clune**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

1. Ekonominės veiklos vykdytojai, ES

1. Ekonominės veiklos vykdytojai, ES

vežėjai ir ne ES vežėjai užtikrina, kad būtų **(iš)vengiama** plastiko granulių **patekimo** į aplinką. Jei jų patenka į aplinką, ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai **nedelsdami** imasi veiksmų išbyrėjusioms granulėms surinkti.

vežėjai ir ne ES vežėjai užtikrina, kad būtų **kuo labiau sumažintas** plastiko granulių **patekimas** į aplinką. Jei jų patenka į aplinką, ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai imasi **tinkamų** veiksmų išbyrėjusioms granulėms surinkti.

Or. en

## **Pakeitimas 149**

**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai užtikrina, kad būtų (iš)vengiama plastiko granulių patekimo į aplinką. Jei jų patenka į aplinką, ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai nedelsdami imasi veiksmų išbyrėjusioms granulėms surinkti.

#### *Pakeitimas*

1. Ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai užtikrina, kad būtų (iš)vengiama plastiko granulių patekimo į aplinką. Jei jų patenka į aplinką, ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai nedelsdami imasi veiksmų išbyrėjusioms granulėms surinkti **ir pirminei paveiktų vietų būklei atkurti.**

Or. en

## **Pakeitimas 150**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsík, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wieszik, Pascal Canfin**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai užtikrina, kad būtų (iš)vengiama plastiko granulių patekimo į aplinką. Jei jų patenka į aplinką, ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai nedelsdami imasi veiksmų išbyrėjusioms granulėms surinkti.

#### *Pakeitimas*

1. Ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai užtikrina, kad būtų (iš)vengiama plastiko granulių **išbyrėjimo ir** patekimo į aplinką. Jei **jos išbyra ir** jų patenka į aplinką, ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai nedelsdami imasi veiksmų išbyrėjusioms **ir į aplinką patekusioms** granulėms **sulaikyti**

*ir* surinkti.

Or. en

### *Pagrindimas*

*Šio reglamento taikymo sritis taikoma, tiek į aplinką patekusioms, tiek išbyrėjusioms granulėms, kaip nurodyta 18 ir 22 konstatuojamosiose dalyse ir 4 straipsnio 6 ir 8 dalyse. Atsižvelgiant į itin didelį plastiko granulių mobilumą, taip pat būtina priimti priemones, kuriomis prieš surenkant į aplinką patekusias granules, jos būtų sulaikytos.*

### **Pakeitimas 151**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai užtikrina, kad būtų (iš)vengiama plastiko granulių patekimo į aplinką. Jei jų patenka į aplinką, ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai nedelsdami imasi veiksmų išbyrėjusioms granulėms surinkti.

#### *Pakeitimas*

1. Ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai užtikrina, kad būtų (iš)vengiama plastiko granulių ***išbyrėjimo ir*** patekimo į aplinką. Jei jų patenka į aplinką ***arba jos išbyra***, ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai nedelsdami imasi veiksmų ***į aplinką patenkančioms arba*** išbyrėjusioms granulėms surinkti.

Or. en

### **Pakeitimas 152**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

***1a. Ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai praneša kompetentingoms valdžios institucijoms apie visus granulių išbyrėjimo ir patekimo***

*į aplinką atvejus ir apie tai, kokių veiksmų imtasi po to, remiantis V priede pateikta forma.*

Or. en

**Pakeitimas 153**  
**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**1a. Granulių gamybos įrenginių ir granulių tvarkymo įrenginių ekonominės veiklos vykdytojai turi pašalinti visas iš įrenginio ribų į aplinką patekusias granules.**

Or. en

*Pagrindimas*

*Nustatytas bendras „Plastics Europe“ narių tikslas – pašalinti visas į aplinką patekusias granules, žr. <https://plasticseurope.org/sustainability/circularity/waste-management-prevention/pellet-loss-prevention/>. Šis tikslas turėtų būti teisiškai privalomas. Jis atitinka OSPAR rekomendaciją Nr. 2021/06 dėl plastiko granulių, patenkančių į jūros aplinką, kiekio mažinimo, kurioje nurodyti tikslai, kad į aplinką visiškai nepatektų granulių, pasitelkiant sertifikavimo schemas.*

**Pakeitimas 154**  
**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

2. Ekonominės veiklos vykdytojai **ir** ES vežėjai kompetentingos institucijos nustatytu būdu jai praneša atitinkamai apie kiekvieną jų eksploatuojamą įrenginį ir apie plastiko granulių gabenimą.

2. Ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai **ir ne ES vežėjai** kompetentingos institucijos nustatytu būdu jai praneša atitinkamai apie kiekvieną jų eksploatuojamą įrenginį ir apie plastiko granulių gabenimą.

**Pakeitimas 155**  
**Massimiliano Salini, Francesca Peppucci**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Ekonominės veiklos vykdytojai **ir** ES vežėjai kompetentingos institucijos nustatytu būdu jai praneša atitinkamai apie kiekvieną jų eksploatuojamą įrenginį ir **apie** plastiko **granulių gabenimą**.

*Pakeitimas*

2. Ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai **ir ne ES vežėjai** kompetentingos institucijos nustatytu būdu jai praneša atitinkamai apie kiekvieną jų eksploatuojamą įrenginį ir **ar jie gabena** plastiko **granules**.

**Pakeitimas 156**  
**Massimiliano Salini, Francesca Peppucci**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Ekonominės veiklos vykdytojai **ir** ES vežėjai valstybės narės, kurioje jie yra įsisteigę, kompetentingoms institucijoms praneša apie visus reikšmingus jų įrenginių ir veiklos, susijusios su plastiko granulių tvarkymu, pokyčius, įskaitant esamo įrenginio uždarymą.

*Pakeitimas*

3. Ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai **ir ne ES vežėjai** valstybės narės, kurioje jie yra įsisteigę, kompetentingoms institucijoms praneša apie visus reikšmingus jų įrenginių ir veiklos, susijusios su plastiko granulių tvarkymu, pokyčius, įskaitant esamo įrenginio uždarymą.

**Pakeitimas 157**  
**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**3 straipsnio 3 a dalis (nauja)**

**3a. Pagal šį reglamentą ekonominės veiklos vykdytojai visas plastiko granulių sandėliavimo ir gabenimo talpyklas ženklina kaip „pavojingus vandens aplinkai, 2 ilgalaikio pavojaus vandens aplinkai kategorija“, kaip nustatyta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008.**

Or. en

*Pagrindimas*

*Labai svarbu, kad visos talpyklos būtų tinkamai ženklinamos, kad jas būtų lengviau tvarkyti ir būtų užkertamas kelias granulių patekimui į aplinką. Remiantis šiuo reglamentu, turėtų būti nuspręsta, kad plastiko granulės turėtų būti ženklinamos kaip pavojingos vandens aplinkai ir pagal CLP reglamentą priskiriamos 3 ilgalaikio pavojaus vandens aplinkai kategorijai. Šiai klasifikacijai naudojama ne piktograma ar signalinis žodis, o pateikiama pavojingumo frazė „pavojinga vandens aplinkai dėl ilgalaikio poveikio“ ir atsargumo frazė dėl šalinimo.*

**Pakeitimas 158**

**Massimiliano Salini, Francesca Peppucci**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Kompetentingos institucijos sukuria ir tvarko **viešą** registrą, kuriame kaupiama pagal 3 ir 4 dalis gauta informacija.

*Pakeitimas*

4. Kompetentingos institucijos sukuria ir tvarko **viešą** registrą, kuriame kaupiama pagal 2 ir 3 dalis gauta informacija.  
**Registre turėtų būti vengiama dubliavimosi su kitomis esamomis ES ir nacionalinėmis aplinkos registracijos sistemomis ir turėtų būti apsaugota konfidenciali verslo informacija.**

Or. en

**Pakeitimas 159  
Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 4 dalis**



*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Kompetentingos institucijos sukuria ir tvarko viešą registrą, kuriame kaupiama pagal 3 ir 4 dalis gauta informacija.

*Pakeitimas*

4. Kompetentingos institucijos sukuria ir tvarko viešą registrą, kuriame kaupiama pagal 3 ir 4 dalis gauta informacija.  
***Registras turi būti viešai nemokamai prieinamas interneto svetainėje.***

Or. cs

**Pakeitimas 160**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Kompetentingos institucijos sukuria ir tvarko viešą registrą, kuriame kaupiama pagal 3 ir 4 dalis gauta informacija.

*Pakeitimas*

4. Kompetentingos institucijos sukuria ir tvarko viešą registrą, kuriame kaupiama pagal **1a, 2** ir **3** dalis gauta informacija.

Or. en

**Pakeitimas 161**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsík, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wieszik, Max Orville, Pascal Canfin**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
3 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Kompetentingos institucijos sukuria ir tvarko viešą registrą, kuriame kaupiama pagal 3 ir 4 dalis gauta informacija.

*Pakeitimas*

4. Kompetentingos institucijos sukuria ir tvarko viešą registrą, kuriame kaupiama pagal **2** ir **3** dalis gauta informacija.

Or. en

*Pagrindimas*

*Šis pakeitimas yra visiškai techninio pobūdžio ir juo tiesiog siekiama ištaisyti Komisijos pasiūlyme nurodytų numerių klaidą.*

## **Pakeitimas 162**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Ekonominės veiklos vykdytojai imasi šių veiksmų:

*Pakeitimas*

Ekonominės veiklos vykdytojai **ir ES vežėjai** imasi šių veiksmų:

Or. en

## **Pakeitimas 163**

**Ska Keller**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) **atsižvelgdami į įrenginio pobūdį ir dydį, taip pat į operacijų mastą**, pagal I priedą parengia kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo planą;

*Pakeitimas*

(a) pagal I priedą parengia kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo planą;

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Lankstumas, susijęs su įrenginio pobūdžiu ir dydžiu, taip pat jo operacijų mastu, tinkamiau nurodytas I priede.*

## **Pakeitimas 164**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) atsižvelgdami į įrenginio pobūdį ir dydį, taip pat į operacijų mastą, pagal I

*Pakeitimas*

(a) atsižvelgdami į įrenginio pobūdį ir dydį, taip pat į operacijų mastą, pagal I

priedą parengia kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo planą;

priedą parengia kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo planą *ekonominės veiklos vykdytojų atveju, o vežėjų atveju – pagal III priedą*;

Or. en

#### **Pakeitimas 165**

**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) atsižvelgdami į įrenginio pobūdį ir dydį, taip pat į operacijų mastą, pagal I priedą parengia kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo planą;

*Pakeitimas*

(a) atsižvelgdami į įrenginio pobūdį ir dydį, taip pat į operacijų mastą, pagal I priedą parengia kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo *ir prevencijos* planą;

Or. en

#### **Pakeitimas 166**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsík, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wieszik, Max Orville, Pascal Canfin**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(b) įdiegia įrangą ir įgyvendina procedūras, aprašytas a punkte nurodytame rizikos vertinimo plane;

*Pakeitimas*

(b) įdiegia *I priede nurodytą* įrangą ir įgyvendina procedūras, aprašytas a punkte nurodytame rizikos vertinimo plane;

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Šioje pastraipoje numanoma nuoroda į I priedą, tačiau jis nėra aiškiai nurodytas, kaip ankstesnėje pastraipoje. Todėl šiuo pakeitimu paprasčiausiai siekiama išaiškinti šią nuorodą.*

#### **Pakeitimas 167**

Nicolás González Casares, César Luena, Javi López

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(b) įdiegia įrangą ir įgyvendina procedūras, aprašytas a punkte nurodytame rizikos vertinimo plane;

*Pakeitimas*

(b) įdiegia įrangą ir įgyvendina procedūras, aprašytas a punkte nurodytame rizikos vertinimo **ir prevencijos** plane;

Or. en

**Pakeitimas 168**  
**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(c) a punkte nurodytą rizikos vertinimo planą pateikia valstybės narės, kurioje yra įrenginys, kompetentingai institucijai kartu su atitiktis savideklaracija, parengta pagal II priede pateiktą pavyzdį.

*Pakeitimas*

(c) a punkte nurodytą rizikos vertinimo **ir prevencijos** planą pateikia valstybės narės, kurioje yra įrenginys, kompetentingai institucijai kartu su atitiktis savideklaracija, parengta pagal II priede pateiktą pavyzdį.

Or. en

**Pakeitimas 169**  
**Deirdre Clune**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Ekonominės veiklos vykdytojais rizikos vertinimo planą nuolat atnaujina, visų pirma atsižvelgdami į trūkumus, nustatytus per plastiko granulių tvarkymo patirtį, ir šį planą pateikia kompetentingoms institucijoms **joms paprašius**.

*Pakeitimas*

Ekonominės veiklos vykdytojais rizikos vertinimo planą nuolat atnaujina, visų pirma atsižvelgdami į trūkumus, nustatytus per plastiko granulių tvarkymo patirtį, ir šį planą pateikia kompetentingoms institucijoms **pateikus pagrįstą prašymą**.

**Pakeitimas 170**  
**Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Ekonominės veiklos vykdytojai rizikos vertinimo planą nuolat atnaujina, visų pirma atsižvelgdami į trūkumus, nustatytus per plastiko granulių tvarkymo patirtį, ir šį planą pateikia kompetentingoms institucijoms joms paprašius.

*Pakeitimas*

Ekonominės veiklos vykdytojai rizikos vertinimo planą nuolat atnaujina, visų pirma **nepagrįstai nedelsiant** atsižvelgdami į trūkumus, nustatytus per plastiko granulių tvarkymo patirtį, ir šį planą pateikia kompetentingoms institucijoms joms paprašius.

Or. cs

**Pakeitimas 171**  
**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Ekonominės veiklos vykdytojai rizikos vertinimo planą nuolat atnaujina, visų pirma atsižvelgdami į trūkumus, nustatytus per plastiko granulių tvarkymo patirtį, ir šį planą pateikia kompetentingoms institucijoms joms paprašius.

*Pakeitimas*

Ekonominės veiklos vykdytojai rizikos vertinimo **ir prevencijos** planą nuolat atnaujina, visų pirma atsižvelgdami į trūkumus, nustatytus per plastiko granulių tvarkymo patirtį, ir šį planą pateikia kompetentingoms institucijoms joms paprašius.

Or. en

**Pakeitimas 172**  
**João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Ekonominės veiklos vykdytojai rizikos vertinimo planą **nuolat** atnaujina, visų pirma atsižvelgdami į trūkumus, nustatytus per plastiko granulių tvarkymo patirtį, ir šį planą pateikia kompetentingoms institucijoms joms paprašius.

*Pakeitimas*

Ekonominės veiklos vykdytojai rizikos vertinimo planą **kasmet** atnaujina **ir apie jį praneša**, visų pirma atsižvelgdami į trūkumus, nustatytus per plastiko granulių tvarkymo patirtį, ir šį planą pateikia kompetentingoms institucijoms joms paprašius.

Or. en

**Pakeitimas 173**

**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Ekonominės veiklos vykdytojai, **kurie yra vidutinės arba didelės įmonės ir kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais buvo tvarkoma mažiau kaip 1 000 tonų plastiko granulių, arba ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra labai mažos arba mažosios įmonės**, atnaujintą kiekvieno **įrenginio** rizikos vertinimo planą **ir** atnaujintą atitikties savideklaraciją kompetentingai institucijai pateikia kas penkerius metus nuo ankstesnio pateikimo.

*Pakeitimas*

2. Iki kiekvienų kalendorinių metų kovo 31 d. ekonominės veiklos vykdytojai **kompetentingoms institucijoms praneša apie** atnaujintą rizikos vertinimo planą, **jeigu jis atnaujintas**, atnaujintą atitikties savideklaraciją **ir jų praėjusių kalendorinių metų įrašus pagal 8 straipsnį**.

Or. en

*Pagrindimas*

*Ekonominės veiklos vykdytojai turėtų kasmet pateikti įrašus kompetentingai institucijai, kaip priemonę, kuria užtikrinamas tinkamas teisės aktų taikymas ir naujausios informacijos teikimas kompetentingoms institucijoms.*

**Pakeitimas 174**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

#### 4 straipsnio 2 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra vidutinės arba didelės įmonės ir kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais buvo tvarkoma mažiau kaip 1 000 tonų plastiko granulių, arba ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra labai mažos arba mažosios įmonės, atnaujintą kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo planą ir atnaujintą atitikties savideklaraciją kompetentingai institucijai pateikia kas penkerius metus nuo ankstesnio pateikimo.

*Pakeitimas*

2. **Kasmet** ekonominės veiklos vykdytojai ir ES vežėjai peržiūri, atnaujina ir kompetentingoms institucijoms praneša savo įrašus dėl tvarkytų granulių kiekio, nustatyto į aplinką patekusio granulių kiekio, pateikia pranešimą apie atnaujintą kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo planą ir atnaujintą atitikties savideklaraciją.

Or. en

#### Pakeitimas 175

Catherine Chabaud, Martin Hojsík, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wieszik, Max Orville, Pascal Canfin

#### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 4 straipsnio 2 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra vidutinės arba didelės įmonės ir kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais buvo tvarkoma mažiau kaip 1 000 tonų plastiko granulių, arba ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra labai mažos arba mažosios įmonės, atnaujintą kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo planą ir atnaujintą atitikties savideklaraciją kompetentingai institucijai pateikia kas penkerius metus nuo ankstesnio pateikimo.

*Pakeitimas*

2. Ekonominės veiklos vykdytojai, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais buvo tvarkoma daugiau kaip 1 000 tonų plastiko granulių, arba atnaujintą kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo planą ir atnaujintą atitikties savideklaraciją kompetentingai institucijai pateikia kas dvejus metus nuo ankstesnio pateikimo. Šis įpareigojamas kas penkerius metus taikomas ekonominės veiklos vykdytojams, kurie nėra labai mažos įmonės ir kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais buvo tvarkoma mažiau kaip 1 000 tonų plastiko granulių.

Or. en

## Pagrindimas

*At present, the European Commission's text does not set out a precise timetable for economic operators managing more than 1,000 tonnes to notify the competent authorities, but only for large and medium-sized enterprises managing less than 1,000 tonnes and for micro and small enterprises. This proposed rewording of the paragraph will clarify this point: all companies will have to notify an update to the competent authorities, with companies managing more than 1,000 tonnes (whatever their size) notifying every two years and every five years for all companies managing less than 1000 tonnes, with the exemption of micro-entreprises.*

### Pakeitimas 176

Andreas Glück, Ulrike Müller

#### Pasiūlymas dėl reglamento

##### 4 straipsnio 2 dalis

###### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra vidutinės arba didelės įmonės ir kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais buvo tvarkoma mažiau kaip 1 000 tonų plastiko granulių, arba **ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra labai mažos arba mažosios įmonės**, atnaujintą kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo planą ir atnaujintą atitikties savideklaraciją kompetentingai institucijai pateikia kas penkerius metus nuo ankstesnio pateikimo.

###### *Pakeitimas*

2. Ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra vidutinės arba didelės įmonės ir kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais buvo tvarkoma mažiau kaip 1 000 tonų plastiko granulių, arba atnaujintą kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo planą ir atnaujintą atitikties savideklaraciją kompetentingai institucijai pateikia kas penkerius metus nuo ankstesnio pateikimo.

Or. en

### Pakeitimas 177

Nicolás González Casares, César Luena, Javi López

#### Pasiūlymas dėl reglamento

##### 4 straipsnio 2 dalis

###### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Ekonominės veiklos vykdytojai, **kurie yra vidutinės arba didelės įmonės ir kurie eksploatuoja įrenginius**, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais buvo tvarkoma **mažiau** kaip 1 000 tonų plastiko

###### *Pakeitimas*

2. Ekonominės veiklos vykdytojai, kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais buvo tvarkoma mažiau kaip **250** tonų plastiko granulių, arba ekonominės veiklos



granulių, arba ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra labai mažos **arba mažosios** įmonės, atnaujintą kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo planą ir atnaujintą atitikties savideklaraciją kompetentingai institucijai pateikia kas **penkerius** metus nuo ankstesnio pateikimo.

vykdytojai, kurie yra labai mažos įmonės, atnaujintą kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo **ir prevencijos** planą ir atnaujintą atitikties savideklaraciją kompetentingai institucijai pateikia kas **trejus** metus nuo ankstesnio pateikimo.

Or. en

## **Pakeitimas 178** **Deirdre Clune**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **4 straipsnio 2 dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra vidutinės arba didelės įmonės ir kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais buvo tvarkoma mažiau kaip 1 000 tonų plastiko granulių, arba **ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra labai mažos arba mažosios įmonės**, atnaujintą kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo planą ir atnaujintą atitikties savideklaraciją kompetentingai institucijai pateikia kas penkerius metus nuo ankstesnio pateikimo.

#### *Pakeitimas*

2. Ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra vidutinės arba didelės įmonės ir kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais buvo tvarkoma mažiau kaip **arba 2 000** tonų plastiko granulių, arba atnaujintą kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo planą ir atnaujintą atitikties savideklaraciją kompetentingai institucijai pateikia kas penkerius metus nuo ankstesnio pateikimo.

Or. en

## **Pakeitimas 179** **João Albuquerque**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **4 straipsnio 2 dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra vidutinės arba didelės įmonės ir kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais buvo

#### *Pakeitimas*

2. Ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra vidutinės arba didelės įmonės ir kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais buvo

tvarkoma mažiau kaip 1 000 tonų plastiko granulių, arba ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra labai mažos arba mažosios įmonės, atnaujintą kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo planą ir atnaujintą atitikties savideklaraciją kompetentingai institucijai pateikia kas penkerius metus nuo ankstesnio pateikimo.

tvarkoma mažiau kaip 1 000 tonų plastiko granulių, arba ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra labai mažos arba mažosios įmonės, atnaujintą kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo planą ir atnaujintą atitikties savideklaraciją kompetentingai institucijai pateikia kas penkerius metus nuo ankstesnio pateikimo ***arba kai jų vykdomos operacijos pasikeičia, arba įvykus didelei avarijai, atsižvelgiant į ypatingus trūkumus, nustatytus tvarkant plastiko granules, ir praneša apie tai kompetentingoms institucijoms jų prašymu.***

Or. en

**Pakeitimas 180**  
**Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Ekonominės veiklos vykdytojai, ***kurie yra vidutinės arba didelės įmonės ir*** kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais buvo tvarkoma mažiau kaip 1 000 tonų plastiko granulių, ***arba ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra labai mažos arba mažosios įmonės,*** atnaujintą kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo planą ir atnaujintą atitikties savideklaraciją kompetentingai institucijai pateikia kas penkerius metus nuo ankstesnio pateikimo.

*Pakeitimas*

2. Ekonominės veiklos vykdytojai, kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais buvo tvarkoma mažiau kaip 1 000 tonų plastiko granulių, atnaujintą kiekvieno įrenginio rizikos vertinimo planą ir atnaujintą atitikties savideklaraciją kompetentingai institucijai pateikia kas penkerius metus nuo ankstesnio pateikimo.

Or. cs

**Pakeitimas 181**  
**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Kompetentingos institucijos ***gali pareikalauti***, kad ekonominės veiklos vykdytojai imtųsi šių veiksmų:

*Pakeitimas*

3. Kompetentingos institucijos ***užtikrina, kad būtų laikomasi geriausių patirčių ir būtų naudojama geriausia įranga, ir užtikrina***, kad ekonominės veiklos vykdytojai imtųsi šių veiksmų:

Or. en

**Pakeitimas 182**  
**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Kompetentingos institucijos ***gali pareikalauti***, kad ekonominės veiklos vykdytojai ***imtųsi*** šių veiksmų:

*Pakeitimas*

3. Kompetentingos institucijos ***reikalauja***, kad ekonominės veiklos vykdytojai ***naudotųsi geriausia patirtimi, ir gali imtis*** šių veiksmų:

Or. en

*Pagrindimas*

*Visi turėtų laikytis gerosios patirties.*

**Pakeitimas 183**  
**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 3 pastraipos a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) pakeistų rizikos vertinimo planus, apie kuriuos pranešta pagal 1 ir 2 dalis, taip, kad būtų užtikrinta veiksminga plastiko granulių patekimo į aplinką prevencija arba, jei reikia, kad jos būtų sulaikytos, o išbyrėjęs kiekis būtų surinktas, ir kad būtų laikomasi I priedo

*Pakeitimas*

(a) pakeistų rizikos vertinimo ***ir prevencijos*** planus, apie kuriuos pranešta pagal 1 ir 2 dalis, taip, kad būtų užtikrinta veiksminga plastiko granulių patekimo į aplinką prevencija arba, jei reikia, kad jos būtų sulaikytos, o išbyrėjęs kiekis būtų surinktas ***ir būtų atkurta pirminė paveiktų erdvių būklė***, ir kad būtų laikomasi I

reikalavimų;

priedo reikalavimų;

Or. en

**Pakeitimas 184**  
**Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 3 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) pakeistų rizikos vertinimo planus, apie kuriuos pranešta pagal 1 ir 2 dalis, taip, kad būtų užtikrinta veiksminga plastiko granulių patekimo į aplinką prevencija arba, jei reikia, kad jos būtų sulaikytos, o išbyrėjęs kiekis būtų surinktas, ir kad būtų laikomasi I priedo reikalavimų;

*Pakeitimas*

(a) ***per kompetentingų institucijų nustatytą pagrįstą laikotarpį*** pakeistų rizikos vertinimo planus, apie kuriuos pranešta pagal 1 ir 2 dalis, taip, kad būtų užtikrinta veiksminga plastiko granulių patekimo į aplinką prevencija arba, jei reikia, kad jos būtų sulaikytos, o išbyrėjęs kiekis būtų surinktas, ir kad būtų laikomasi I priedo reikalavimų;

Or. cs

**Pakeitimas 185**  
**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 3 pastraipos a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) pakeistų rizikos vertinimo planus, apie kuriuos pranešta pagal 1 ir 2 dalis, taip, kad būtų užtikrinta veiksminga plastiko granulių patekimo į aplinką prevencija ***arba***, jei reikia, kad jos būtų sulaikytos, o išbyrėjęs kiekis būtų surinktas, ir kad būtų laikomasi I priedo reikalavimų;

*Pakeitimas*

(a) pakeistų rizikos vertinimo planus, apie kuriuos pranešta pagal 1 ir 2 dalis, taip, kad būtų užtikrinta veiksminga plastiko granulių patekimo į aplinką prevencija ***ir***, jei reikia, kad jos būtų sulaikytos, o išbyrėjęs kiekis būtų surinktas, ir kad būtų laikomasi I priedo reikalavimų;

Or. en

**Pakeitimas 186**  
**Deirdre Clune**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Kompetentingos institucijos sukuria, tvarko ir atnaujina registrą, kuriame laikomi rizikos vertinimo planai ir atitikties savideklaracijos, pateikti pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis. **Registras turi** būti **viešai prieinamas interneto svetainėje.**

*Pakeitimas*

4. Kompetentingos institucijos sukuria, tvarko ir atnaujina registrą, kuriame laikomi rizikos vertinimo planai ir atitikties savideklaracijos, pateikti pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis. **Į registrą neturi** būti **įtraukta rizikos vertinimo planų informacija, visų pirma procesai ir įrenginiai, jeigu pagrindžiama, kad ši informacija yra svarbi komerciniu požiūriu.**

Or. en

**Pakeitimas 187**  
**Massimiliano Salini, Francesca Peppucci**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Kompetentingos institucijos sukuria, tvarko ir atnaujina registrą, kuriame laikomi rizikos vertinimo planai ir atitikties savideklaracijos, pateikti pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis. **Registras** turi būti **viešai prieinamas interneto svetainėje.**

*Pakeitimas*

4. Kompetentingos institucijos sukuria, tvarko ir atnaujina registrą, kuriame laikomi rizikos vertinimo planai ir atitikties savideklaracijos, pateikti pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis. **Registre** turi būti **vengiama dubliavimosi su kitomis esamomis ES ir nacionalinėmis aplinkos registracijos sistemomis ir turėtų būti apsaugota konfidenciali verslo informacija.**

Or. en

**Pakeitimas 188**  
**João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Kompetentingos institucijos sukuria, tvarko ir atnaujina registrą, kuriame laikomi rizikos vertinimo planai ir atitikties savideklaracijos, **pateikti pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis**. Registras turi būti viešai prieinamas interneto svetainėje.

*Pakeitimas*

4. Kompetentingos institucijos sukuria, tvarko ir atnaujina registrą, kuriame laikomi rizikos vertinimo planai ir atitikties savideklaracijos, **pranešimai apie į aplinką patekusias ir išbyrėjusias granules ir audito santraukos, įskaitant informaciją apie nustatytus reikalavimų nesilaikymo atvejus ir taisomuosius veiksmus, kurių prašoma imtis**. Registras turi būti viešai prieinamas interneto svetainėje.

Or. en

**Pakeitimas 189  
Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4. Kompetentingos institucijos sukuria, tvarko ir atnaujina registrą, kuriame laikomi rizikos vertinimo planai ir atitikties savideklaracijos, pateikti pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis. Registras turi būti viešai prieinamas interneto svetainėje.

*Pakeitimas*

4. Kompetentingos institucijos sukuria, tvarko ir atnaujina registrą, kuriame laikomi rizikos vertinimo planai ir atitikties savideklaracijos, pateikti pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis, **priemonės, kurių imamasi reikalavimų nesilaikymo atveju, remiantis 8 straipsnio 2 dalies c punktu, ir incidentų ir avarijų atveju, remiantis 9 straipsnio 1 dalimi**. Registras turi būti viešai prieinamas interneto svetainėje.

Or. en

*Pagrindimas*

*Valstybių narių priemonės, kurių imamasi reikalavimų nesilaikymo atveju, ir pranešimas apie incidentus ir avarijas taip pat turėtų būti įtraukti į viešąjį registrą.*

## **Pakeitimas 190**

**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 4 dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

4. Kompetentingos institucijos sukuria, tvarko ir atnaujina registrą, kuriame laikomi rizikos vertinimo planai ir atitikties savideklaracijos, pateikti pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis. Registras turi būti viešai prieinamas interneto svetainėje.

#### *Pakeitimas*

4. Kompetentingos institucijos sukuria, tvarko ir atnaujina registrą, kuriame laikomi rizikos vertinimo **ir prevencijos** planai ir atitikties savideklaracijos, pateikti pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis. Registras turi būti viešai prieinamas interneto svetainėje.

Or. en

## **Pakeitimas 191 Stanislav Polčák**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 4 dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

4. Kompetentingos institucijos sukuria, tvarko ir atnaujina registrą, kuriame laikomi rizikos vertinimo planai ir atitikties savideklaracijos, pateikti pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis. Registras turi būti viešai prieinamas interneto svetainėje.

#### *Pakeitimas*

4. Kompetentingos institucijos sukuria, tvarko ir atnaujina registrą, kuriame laikomi rizikos vertinimo planai ir atitikties savideklaracijos, pateikti pagal šio straipsnio 1 ir 2 dalis. Registras turi būti viešai **nemokamai** prieinamas interneto svetainėje.

Or. cs

## **Pakeitimas 192**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsík, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wieszik, Max Orville, Pascal Canfin**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 5 dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

#### *Pakeitimas*

5. ES vežėjai ir ne ES vežėjai užtikrina, kad atliekant pakrovimo, iškrovimo, vežimo, valymo ir priežiūros operacijas būtų įgyvendinami III priede išdėstyti veiksmai.

5. ES vežėjai ir ne ES vežėjai užtikrina, kad atliekant pakrovimo, iškrovimo, vežimo, **sandėliavimo**, valymo ir priežiūros operacijas būtų įgyvendinami III priede išdėstyti veiksmai.

**Kompetentingos institucijos gali reikalauti, kad ekonominės veiklos vykdytojai įgyvendintų bet kuriuos III priede išvardytus veiksmus, siekiant užtikrinti, kad būtų galima veiksmingai užkirsti kelią į aplinką patenkančioms ir išbyrančioms granulėms.**

Or. en

### *Pagrindimas*

*ES ir ne ES vežėjai yra pagrindiniai subjektai, kurie užkerta kelią granulių patekimui į aplinką jas gabenant ir sandėliuojant, todėl juos reikėtų įtraukti. Todėl labai svarbu įgyvendinti III priedą, siekiant užtikrinti, kad vežant granules būtų išvengta granulių patekimo į aplinką. Remiantis dabartinio reglamento 4 straipsnio 2 dalimi, kompetentingos institucijos turės galimybę užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai tinkamai įgyvendintų šias priemones.*

### **Pakeitimas 193**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 5 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

5. ES vežėjai ir ne ES vežėjai užtikrina, kad atliekant pakrovimo, iškrovimo, vežimo, valymo ir priežiūros operacijas būtų įgyvendinami III priede išdėstyti veiksmai.

##### *Pakeitimas*

5. ES vežėjai ir ne ES vežėjai užtikrina, kad **visiems tiekimo grandinėje granules tvarkantiems subjektams** atliekant **visas** pakrovimo, iškrovimo, vežimo, **sandėliavimo**, valymo ir priežiūros operacijas būtų įgyvendinami III priede išdėstyti veiksmai.

Or. en

### **Pakeitimas 194**

**Ska Keller, Ana Miranda**



**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 5 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

5. ES vežėjai ir ne ES vežėjai užtikrina, kad atliekant pakrovimo, iškrovimo, vežimo, valymo ir priežiūros operacijas būtų įgyvendinami III **priede** išdėstyti veiksmai.

*Pakeitimas*

5. ES vežėjai ir ne ES vežėjai užtikrina, kad atliekant pakrovimo, iškrovimo, vežimo, valymo ir priežiūros operacijas būtų įgyvendinami III **ir IIIA prieduose** išdėstyti veiksmai.

Or. en

*(Susiję su tų pačių autorių pateiktu pakeitimu, kuriuo sukurtas naujas IIIA priedas dėl jūrų transporto.)*

*Pagrindimas*

*Atskirame priede, be bendro pobūdžio reikalavimų ES ir ne ES vežėjams, reikėtų nustatyti konkrečias nuostatas dėl jūrų transporto.*

**Pakeitimas 195**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 5 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

5. ES vežėjai ir ne ES vežėjai užtikrina, kad atliekant pakrovimo, iškrovimo, vežimo, valymo ir priežiūros operacijas būtų įgyvendinami III priede išdėstyti veiksmai.

*Pakeitimas*

5. ES vežėjai ir ne ES vežėjai užtikrina, kad atliekant **visas** pakrovimo, iškrovimo, vežimo, **sandėliavimo**, valymo ir priežiūros operacijas būtų įgyvendinami III priede išdėstyti veiksmai.

Or. en

**Pakeitimas 196**

**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 6 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

6. Ekonominės veiklos vykdytojai

*Pakeitimas*

6. Ekonominės veiklos vykdytojai

pagal I priedą parengtame rizikos vertinimo plane nustatytus veiksmus, o ES vežėjai ir ne ES vežėjai III priede nustatytus veiksmus įgyvendina šia prioritetine tvarka:

pagal I priedą parengtame rizikos vertinimo **ir prevencijos** plane nustatytus veiksmus, o ES vežėjai ir ne ES vežėjai III priede nustatytus veiksmus įgyvendina šia prioritetine tvarka:

Or. en

## **Pakeitimas 197**

**Ska Keller**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **4 straipsnio 7 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Ekonominės veiklos vykdytojai ir ES vežėjai įpareigojami:

*Pakeitimas*

Ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai **ir ne ES vežėjai** įpareigojami:

Or. en

*Pagrindimas*

*Ne ES vežėjai apibrėžiami kaip trečiojoje šalyje įsisteigę vežėjai, vykdantys plastiko granulių vežimą Sąjungoje. Siekiant užtikrinti vienodas sąlygas, ne ES vežėjams turėtų būti taikomi tokie pat reikalavimai, kaip ES vežėjams.*

## **Pakeitimas 198**

**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **4 straipsnio 7 dalies 1 pastraipos a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) užtikrinti, kad jų darbuotojų parengimas atitiktų jų konkrečias funkcijas ir pareigas, kad jie būtų informuoti apie atitinkamą įrangą bei gebėtų ja naudotis ir vykdyti procedūras, nustatytas siekiant užtikrinti atitiktį šiam reglamentui;

*Pakeitimas*

(a) užtikrinti, kad jų darbuotojų parengimas atitiktų jų konkrečias funkcijas ir pareigas, kad jie būtų informuoti apie atitinkamą įrangą bei gebėtų ja naudotis ir vykdyti procedūras, nustatytas siekiant užtikrinti atitiktį šiam reglamentui **ir užtikrinti plastiko granules tvarkančių darbuotojų sveikatos apsaugą;**

Or. en

**Pakeitimas 199**  
**Deirdre Clune**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 7 dalies 1 pastraipos c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(c) registruoti apytikriai apskaičiuotą **metinį** į aplinką patekusių plastiko granulių kiekį ir bendrą per metus sutvarkytų plastiko granulių kiekį.

*Pakeitimas*

(c) registruoti apytikriai apskaičiuotą į aplinką patekusių plastiko granulių kiekį ir bendrą per metus sutvarkytų plastiko granulių kiekį.

Or. en

**Pakeitimas 200**  
**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 7 dalies 1 pastraipos c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(c) registruoti apytikriai apskaičiuotą metinį į aplinką patekusių plastiko granulių kiekį ir bendrą per metus sutvarkytų plastiko granulių kiekį.

*Pakeitimas*

(c) registruoti apytikriai apskaičiuotą metinį į aplinką patekusių plastiko granulių kiekį **pagal IVA priedą** ir bendrą per metus sutvarkytų plastiko granulių kiekį.

Or. en

*Pagrindimas*

*Į aplinką patekusios granulės turėtų būti užregistruotos numatytoje į aplinką patekusių granulių formoje. Taip pat reikėtų užregistruoti pagamintą kiekį.*

**Pakeitimas 201**  
**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 7 dalies 1 pastraipos c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(c) registruoti apytikriai apskaičiuotą metinį į aplinką patekusių plastiko granulių kiekį ir bendrą per metus sutvarkytų plastiko granulių kiekį.

(c) registruoti apytikriai apskaičiuotą metinį **išbyrėjusių ir** į aplinką patekusių plastiko granulių kiekį ir bendrą per metus **pagamintų ir** sutvarkytų plastiko granulių kiekį.

Or. en

## **Pakeitimas 202**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsík, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wiezik, Pascal Canfin**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **4 straipsnio 7 dalies 1 pastraipos c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(c) registruoti apytikriai apskaičiuotą metinį į aplinką patekusių plastiko granulių kiekį ir bendrą per metus sutvarkytų plastiko granulių kiekį.

*Pakeitimas*

(c) registruoti apytikriai apskaičiuotą metinį **išbyrėjusių ir** į aplinką patekusių plastiko granulių kiekį ir bendrą per metus sutvarkytų plastiko granulių kiekį.

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Šio reglamento taikymo sritis taikoma, tiek į aplinką patekusioms, tiek išbyrėjusioms granulėms, kaip nurodyta 18 ir 22 konstatuojamosiose dalyse ir 4 straipsnio 6 ir 8 dalyse. Atsižvelgiant į itin didelį plastiko granulių mobilumą, taip pat būtina priimti priemones, kuriomis prieš surenkant į aplinką patekusias granules, jos būtų sulaikytos.*

## **Pakeitimas 203**

**João Albuquerque**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **4 straipsnio 7 dalies 1 pastraipos c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(c) registruoti apytikriai apskaičiuotą metinį į aplinką patekusių plastiko granulių kiekį ir bendrą per metus sutvarkytų plastiko granulių kiekį.

*Pakeitimas*

(c) registruoti apytikriai apskaičiuotą metinį **išbyrėjusių ir** į aplinką patekusių plastiko granulių kiekį ir bendrą per metus sutvarkytų plastiko granulių kiekį.

Or. en

**Pakeitimas 204**  
**Deirdre Clune**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 7 dalies 2 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Ekonominės veiklos vykdytojai pirmos pastraipos c punkte nurodytų į aplinką patekusių granuliu kiekius apskaičiuoja praėjus **šėšiemš mėnesiamš** nuo atitinkamo darniojo standarto paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba nuo šio reglamento 13 straipsnio 2 dalyje nurodyto įgyvendinimo akto taikymo pradžios dienos pagal 13 straipsnyje nurodytą standartizuotą metodiką.

*Pakeitimas*

Ekonominės veiklos vykdytojai pirmos pastraipos c punkte nurodytų į aplinką patekusių granuliu kiekius apskaičiuoja praėjus **aštuoniolikai mėnesių** nuo atitinkamo darniojo standarto paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba nuo šio reglamento 13 straipsnio 2 dalyje nurodyto įgyvendinimo akto taikymo pradžios dienos pagal 13 straipsnyje nurodytą standartizuotą metodiką.

Or. en

**Pakeitimas 205**  
**Deirdre Clune**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 7 dalies 3 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Ekonominės veiklos vykdytojai ir ES vežėjai šios dalies b ir c punktuose nurodytus įrašus saugo penkerius metus ir pateikia juos kompetentingoms institucijoms bei, kai taikoma, sertifikuotojams **ju prašymu**.

*Pakeitimas*

Ekonominės veiklos vykdytojai ir ES vežėjai šios dalies b ir c punktuose nurodytus įrašus saugo penkerius metus ir pateikia juos kompetentingoms institucijoms bei, kai taikoma, sertifikuotojams, **pateikusiems pagrįstą prašymą**.

Or. en

**Pakeitimas 206**  
**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 straipsnio 7 dalies 3 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Ekonominės veiklos vykdytojai ir ES vežėjai šios dalies b ir c punktuose nurodytus įrašus saugo *penkerius metus* ir pateikia juos kompetentingoms institucijoms bei, *kai taikoma*, sertifikuotojams jų prašymu.

*Pakeitimas*

Ekonominės veiklos vykdytojai ir ES vežėjai šios dalies b ir c punktuose nurodytus įrašus saugo ir pateikia juos kompetentingoms institucijoms bei sertifikuotojams jų prašymu.

Or. en

**Pakeitimas 207  
Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 straipsnio 7 dalies 3 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Ekonominės veiklos vykdytojai ir ES vežėjai šios dalies b ir c punktuose nurodytus įrašus saugo *penkerius metus* ir pateikia juos kompetentingoms institucijoms bei, kai taikoma, sertifikuotojams jų prašymu.

*Pakeitimas*

Ekonominės veiklos vykdytojai ir ES vežėjai šios dalies b ir c punktuose nurodytus įrašus saugo *dešimt metų* ir pateikia juos kompetentingoms institucijoms bei, kai taikoma, sertifikuotojams jų prašymu.

Or. cs

**Pakeitimas 208  
Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 straipsnio 8 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

8. Jei veiksmai, kurių imamasi tam, kad būtų užtikrinta plastiko granulių išbyrėjimo ir patekimo į aplinką prevencija, kad jos būtų sulaikytos, o išbyrėjęs ir į aplinką patekęs kiekis būtų surinktas, yra neveiksmingi, ekonominės

*Pakeitimas*

8. Jei veiksmai, kurių imamasi tam, kad būtų užtikrinta plastiko granulių išbyrėjimo ir patekimo į aplinką prevencija, kad jos būtų sulaikytos, o išbyrėjęs ir į aplinką patekęs kiekis būtų surinktas, yra neveiksmingi, ekonominės

veiklos vykdytojai, vežėjai ir ne ES vežėjai kuo skubiau imasi taisomųjų veiksmų.

veiklos vykdytojai, **ES** vežėjai ir ne ES vežėjai kuo skubiau imasi taisomųjų veiksmų, *kad atkurtų pirminę paveiktų erdvių būklę.*

Or. en

### **Pakeitimas 209**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsík, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wieszik, Max Orville, Pascal Canfin**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 8 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

8. Jei veiksmai, kurių imamasi tam, kad būtų užtikrinta plastiko granulių išbyrėjimo ir patekimo į aplinką prevencija, kad jos būtų sulaikytos, o išbyrėjęs ir į aplinką patekęs kiekis būtų surinktas, yra neveiksmingi, ekonominės veiklos vykdytojai, vežėjai ir ne ES vežėjai **kuo skubiau** imasi taisomųjų veiksmų.

##### *Pakeitimas*

8. Jei veiksmai, kurių imamasi tam, kad būtų užtikrinta plastiko granulių išbyrėjimo ir patekimo į aplinką prevencija, kad jos būtų sulaikytos, o išbyrėjęs ir į aplinką patekęs kiekis būtų surinktas, yra neveiksmingi, ekonominės veiklos vykdytojai, **ES** vežėjai ir ne ES vežėjai kuo skubiau imasi **neatidėliotinų** taisomųjų veiksmų.

Or. en

##### *Pagrindimas*

*Šiuo pakeitimu pabrėžiama, kad reikia imtis neatidėliotinų veiksmų, kuriais būtų kuo labiau užkirstas kelias taršos plastikui padariniams.*

### **Pakeitimas 210**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 8 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

8. Jei veiksmai, kurių imamasi tam, kad būtų užtikrinta plastiko granulių išbyrėjimo ir patekimo į aplinką

##### *Pakeitimas*

8. Jei veiksmai, kurių imamasi tam, kad būtų užtikrinta plastiko granulių išbyrėjimo ir patekimo į aplinką

prevencija, kad jos būtų sulaikytos, o išbyrėjęs ir į aplinką patekęs kiekis būtų surinktas, yra neveiksmingi, ekonominės veiklos vykdytojai, vežėjai ir ne ES vežėjai **kuo skubiau** imasi taisomųjų veiksmų.

prevencija, kad jos būtų sulaikytos, o išbyrėjęs ir į aplinką patekęs kiekis būtų surinktas, yra neveiksmingi, ekonominės veiklos vykdytojai, vežėjai ir ne ES vežėjai kuo skubiau imasi **neatidėliotinų** taisomųjų veiksmų.

Or. en

## **Pakeitimas 211** **Ska Keller**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **4 straipsnio 8 dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

8. Jei veiksmai, kurių imamasi tam, kad būtų užtikrinta plastiko granulių išbyrėjimo ir patekimo į aplinką prevencija, kad jos būtų sulaikytos, o išbyrėjęs ir į aplinką patekęs kiekis būtų surinktas, yra neveiksmingi, ekonominės veiklos vykdytojai, vežėjai ir ne ES vežėjai **kuo skubiau** imasi taisomųjų veiksmų.

#### *Pakeitimas*

8. Jei veiksmai, kurių imamasi tam, kad būtų užtikrinta plastiko granulių išbyrėjimo ir patekimo į aplinką prevencija, kad jos būtų sulaikytos, o išbyrėjęs ir į aplinką patekęs kiekis būtų surinktas, yra neveiksmingi, ekonominės veiklos vykdytojai, vežėjai ir ne ES vežėjai kuo skubiau imasi **neatidėliotinų** taisomųjų veiksmų.

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Plastiko granulės yra lengvos ir plūdrios. Dėl to į aplinką patekusios granulės gali greitai pasklisti. Todėl reikia nedelsiant imtis taisomųjų veiksmų, kuriais būtų užkirstas kelias tolesnei žalai.*

## **Pakeitimas 212** **João Albuquerque**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **4 straipsnio 8 dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

8. Jei veiksmai, kurių imamasi tam, kad būtų užtikrinta plastiko granulių

#### *Pakeitimas*

8. Jei veiksmai, kurių imamasi tam, kad būtų užtikrinta plastiko granulių



išbyrėjimo ir patekimo į aplinką prevencija, kad jos būtų sulaikytos, o išbyrėjęs ir į aplinką patekęs kiekis būtų surinktas, yra neveiksmingi, ekonominės veiklos vykdytojai, vežėjai ir ne ES vežėjai **kuo skubiau** imasi taisomųjų veiksmų.

išbyrėjimo ir patekimo į aplinką prevencija, kad jos būtų sulaikytos, o išbyrėjęs ir į aplinką patekęs kiekis būtų surinktas, yra neveiksmingi, ekonominės veiklos vykdytojai, vežėjai ir ne ES vežėjai kuo skubiau imasi **neatidėliotinų** taisomųjų veiksmų.

Or. en

## **Pakeitimas 213** **Stanislav Polčák**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **4 straipsnio 8 dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

8. Jei veiksmai, kurių imamasi tam, kad būtų užtikrinta plastiko granulių išbyrėjimo ir patekimo į aplinką prevencija, kad jos būtų sulaikytos, o išbyrėjęs ir į aplinką patekęs kiekis būtų surinktas, yra neveiksmingi, ekonominės veiklos vykdytojai, vežėjai ir ne ES vežėjai kuo skubiau imasi taisomųjų veiksmų.

#### *Pakeitimas*

8. Jei veiksmai, kurių imamasi tam, kad būtų užtikrinta plastiko granulių išbyrėjimo ir patekimo į aplinką prevencija, kad jos būtų sulaikytos, o **visas** išbyrėjęs ir į aplinką patekęs kiekis **arba jo dalis** būtų surinktas, yra neveiksmingi, ekonominės veiklos vykdytojai, vežėjai ir ne ES vežėjai kuo skubiau imasi **tinkamų** taisomųjų veiksmų.

Or. cs

## **Pakeitimas 214** **Ska Keller**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **4 straipsnio 9 dalies įžanginė dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

9. Kiekvienais metais ekonominės veiklos vykdytojai, **kurie nėra labai mažos ar mažosios įmonės ir kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais sutvarkyta daugiau kaip 1 000 tonų plastiko granulių**, atlieka kiekvieno įrenginio vidaus vertinimą, per

#### *Pakeitimas*

9. Kiekvienais metais ekonominės veiklos vykdytojai atlieka kiekvieno įrenginio vidaus vertinimą, per kurį patikrina, ar įrenginyje laikomasi I priede nustatyto rizikos vertinimo plano reikalavimų. Vidaus vertinimas, be kita ko, gali apimti šiuos dalykus:

kurį patikrina, ar įrenginyje laikomasi I priede nustatyto rizikos vertinimo plano reikalavimų. Vidaus vertinimas, be kita ko, gali apimti šiuos dalykus:

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Visiems ekonominės veiklos vykdytojams, tvarkantiems plastiko granules, turėtų būti taikomi vienodi reikalavimai, kad būtų užtikrintos vienodos sąlygos. Visi ekonominės veiklos vykdytojai turėtų atlikti metinius jų įrenginio atitikties vidaus vertinimus.*

#### **Pakeitimas 215**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsík, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wieszik, Max Orville, Pascal Canfin**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **4 straipsnio 9 dalies įžanginė dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

9. Kiekvienais metais ekonominės veiklos vykdytojai, kurie nėra labai mažos **ar mažosios** įmonės ir kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais sutvarkyta daugiau kaip 1 000 tonų plastiko granulių, atlieka kiekvieno įrenginio vidaus vertinimą, per kurį patikrina, ar įrenginyje laikomasi I priede nustatyto rizikos vertinimo plano reikalavimų. Vidaus vertinimas, be kita ko, gali apimti šiuos dalykus:

##### *Pakeitimas*

9. Kiekvienais metais ekonominės veiklos vykdytojai, kurie nėra labai mažos įmonės ir kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais sutvarkyta daugiau kaip 1 250 tonų plastiko granulių, atlieka kiekvieno įrenginio vidaus vertinimą, per kurį patikrina, ar įrenginyje laikomasi I priede nustatyto rizikos vertinimo plano reikalavimų. **Šis įpareigojamas kas dvejus metus taikomas ekonominės veiklos vykdytojams, kurie nėra labai mažos įmonės ir kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais buvo tvarkoma mažiau kaip 1 000 tonų plastiko granulių.** Vidaus vertinimas, be kita ko, gali apimti šiuos dalykus:

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Visi atitinkami ekonominės veiklos vykdytojai turi atlikti vidaus vertinimus, siekiant užtikrinti, kad I priede numatytos priemonės būtų veiksmingai įgyvendintos. Kad būtų suteikta daugiau lankstumo, šiuo pakeitimu siūloma suteikti daugiau laiko ekonominės veiklos vykdytojams,*

kurie tvarko mažiau kaip 1 000 tonų granulių, ir aiškiai neištraukti labai mažų įmonių.

## Pakeitimas 216

Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 4 straipsnio 9 dalies įžanginė dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

9. Kiekvienais metais ekonominės veiklos vykdytojai, **kurie nėra labai mažos ar mažosios įmonės ir kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais sutvarkyta daugiau kaip 1 000 tonų plastiko granulių**, atlieka kiekvieno įrenginio vidaus vertinimą, per kurį patikrina, ar įrenginyje laikomasi I priede nustatyto rizikos vertinimo plano reikalavimų. Vidaus vertinimas, be kita ko, **gali apimti** šiuos dalykus:

*Pakeitimas*

9. Kiekvienais metais ekonominės veiklos vykdytojai atlieka kiekvieno įrenginio vidaus vertinimą, per kurį patikrina, ar įrenginyje laikomasi I priede nustatyto rizikos vertinimo plano reikalavimų.

***Kiekvienais metais ES vežėjai atlieka savo operacijų atitikties rizikos vertinimo plano reikalavimams vidaus vertinimą, laikantis III priedo.***

Vidaus vertinimas, be kita ko, **apima** šiuos dalykus:

Or. en

## Pakeitimas 217

Deirdre Clune

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### 4 straipsnio 9 dalies įžanginė dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

9. ***Kiekvienais metais*** ekonominės veiklos vykdytojai, kurie ***nėra labai mažos ar mažosios įmonės ir kurie*** eksploatuoja įrenginius, kuriuose ***praėjusiais kalendoriniais metais*** sutvarkyta daugiau kaip ***1 000 tonų plastiko granulių***, atlieka kiekvieno įrenginio vidaus vertinimą, per

*Pakeitimas*

9. ***Kas penkerius metus*** ekonominės veiklos vykdytojai, kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose ***per praėjusius penkerius metus*** sutvarkyta daugiau kaip ***2 000 tonų plastiko granulių***, atlieka kiekvieno įrenginio vidaus vertinimą, per kurį patikrina, ar įrenginyje laikomasi I

kurį patikrina, ar įrenginyje laikomasi I priede nustatyto rizikos vertinimo plano reikalavimų. Vidaus vertinimas, be kita ko, gali apimti šiuos dalykus:

priede nustatyto rizikos vertinimo plano reikalavimų. Vidaus vertinimas, be kita ko, gali apimti šiuos dalykus:

Or. en

## **Pakeitimas 218** **Stanislav Polčák**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **4 straipsnio 9 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

9. Kiekvienais metais ekonominės veiklos vykdytojai, **kurie nėra labai mažos ar mažosios įmonės ir** kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais sutvarkyta daugiau kaip 1 000 tonų plastiko granulių, atlieka kiekvieno įrenginio vidaus vertinimą, per kurį patikrina, ar įrenginyje laikomasi I priede nustatyto rizikos vertinimo plano reikalavimų. Vidaus vertinimas, be kita ko, **gali** apimti šiuos dalykus:

*Pakeitimas*

9. Kiekvienais metais ekonominės veiklos vykdytojai, kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais sutvarkyta daugiau kaip 1 000 tonų plastiko granulių, atlieka kiekvieno įrenginio vidaus vertinimą, per kurį patikrina, ar įrenginyje laikomasi I priede nustatyto rizikos vertinimo plano reikalavimų. Vidaus vertinimas, be kita ko, **turėtų** apimti šiuos dalykus:

Or. cs

## **Pakeitimas 219** **Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **4 straipsnio 9 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

9. Kiekvienais metais ekonominės veiklos vykdytojai, kurie nėra labai mažos **ar mažosios** įmonės **ir** kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais sutvarkyta daugiau kaip **1 000** tonų plastiko granulių, atlieka kiekvieno įrenginio vidaus vertinimą, per kurį patikrina, ar įrenginyje laikomasi I

*Pakeitimas*

9. Kiekvienais metais ekonominės veiklos vykdytojai, kurie nėra labai mažos įmonės **arba** kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais sutvarkyta daugiau kaip **250** tonų plastiko granulių, atlieka kiekvieno įrenginio vidaus vertinimą, per kurį patikrina, ar įrenginyje laikomasi I priede nustatyto rizikos

priede nustatyto rizikos vertinimo plano reikalavimų. Vidaus vertinimas, be kita ko, *gali apimti* šiuos dalykus:

vertinimo *ir prevencijos* plano reikalavimų. Vidaus vertinimas, be kita ko, *apima* šiuos dalykus:

Or. en

## **Pakeitimas 220**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 9 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) prevencinę, sulaikymo ir valymo įrangą ir (arba) procedūras, naudojamas siekiant išvengti granulių patekimo į aplinką ateityje, taip pat jų *veiksmingumą*;

*Pakeitimas*

b) prevencinę, sulaikymo ir valymo įrangą ir (arba) procedūras, naudojamas siekiant išvengti granulių patekimo į aplinką ateityje, taip pat jų *veiksmingumo vertinimą*;

Or. en

## **Pakeitimas 221**

**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 9 dalies c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(c) diskusijas su darbuotojais, naudojamos įrangos ir procedūrų patikrinimus ir visų susijusių dokumentų peržiūrą.

*Pakeitimas*

(c) diskusijas su darbuotojais, *darbuotojų sveikatos apsaugos priemonės*, naudojamos įrangos ir procedūrų patikrinimus ir visų susijusių dokumentų peržiūrą.

Or. en

## **Pakeitimas 222**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 9 dalies c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(c) diskusijas su darbuotojais, naudojamos įrangos ir procedūrų patikrinimus ir visų susijusių dokumentų peržiūrą.

*Pakeitimas*

(c) diskusijas *ir mokymo kursus* su darbuotojais, naudojamos įrangos ir procedūrų patikrinimus ir visų susijusių dokumentų peržiūrą.

Or. en

**Pakeitimas 223**  
**João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 9 dalies c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(c) diskusijas su darbuotojais, naudojamos įrangos ir procedūrų patikrinimus ir visų susijusių dokumentų peržiūrą.

*Pakeitimas*

(c) diskusijas *ir mokymo kursus* su darbuotojais, naudojamos įrangos ir procedūrų patikrinimus ir visų susijusių dokumentų peržiūrą.

Or. en

**Pakeitimas 224**  
**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**4 straipsnio 9 dalies c a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*ca) vidaus vertinimo įrašai turėtų būti saugomi ir pateikiami kompetentingoms institucijoms jų prašymu. Visi taisomieji veiksmai turi būti įtraukti į atnaujintą rizikos vertinimo planą.*

Or. en

**Pakeitimas 225**  
**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 straipsnio 9 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**9a. Ekonominės veiklos vykdytojai ir ES vežėjai nustato, įgyvendina ir prižiūri prekių ir paslaugų, susijusių su granuliu naudojimu, perdirbimu, gamyba, tvarkymu, sandėliavimu ar vežimu, viešųjų pirkimų kontrolės procesą.**

**a) Veiklos vykdytojai ir ES vežėjai nustato tiekėjų ir subrangovų, kurie jiems tiekia šias prekes ir teikia paslaugas, patvirtinimo atrankos kriterijus, susijusius su atsakingu granuliu tvarkymu. Atrankos kriterijai gali apimti tiekėjų ir rangovų sertifikavimą ar akreditavimą pagal atitinkamus tarptautinius standartus.**

**b) Veiklos vykdytojai ir ES vežėjai gali paprašyti tiekėjų ir subrangovų pateikti informaciją apie savo granuliu patekimo į aplinką prevencijos rezultatus, rizikos vertinimo planus ir tikslus. Ekonominės veiklos vykdytojai bendradarbiauja su tiekėjais ir subrangovais, kad nustatytų granuliu patekimo į aplinką riziką, kylančią dėl veiklos ir operacijų, kurios daro įtaką organizacijai.**

Or. en

**Pakeitimas 226  
Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
4 straipsnio 9 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**9a. Veiklos vykdytojai dešimt metų saugo vidaus vertinimų įrašus ir pateikia juos kompetentingoms institucijoms ir, kai tinkama, sertifikavimo įstaigoms jų**

*prašymu.*

Or. cs

## **Pakeitimas 227**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Iki ... [*Leidinių biurui: įrašyti datą – 24 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo*] ir vėliau kas **trejus** metus ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra didelės įmonės, iš sertifikuotojo gautu sertifikatu įrodo, kad kiekvienas įrenginys, kuriame praėjusiais kalendoriniais metais buvo **sutvarkyta daugiau kaip 1 000 tonų** plastiko **granulių**, atitinka I priede nustatytus reikalavimus.

*Pakeitimas*

1. Iki ... [*Leidinių biurui: įrašyti datą – 12 mėnesių po šio reglamento įsigaliojimo*] ir vėliau kas **dvejus** metus ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra **vidutinės ir** didelės įmonės, iš sertifikuotojo gautu sertifikatu įrodo, kad kiekvienas įrenginys, kuriame praėjusiais kalendoriniais metais buvo **tvarkomos** plastiko **granulės**, atitinka I priede nustatytus reikalavimus.

Or. en

## **Pakeitimas 228**

**Ska Keller**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Iki ... [*Leidinių biurui: įrašyti datą – 24 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo*] ir vėliau kas **trejus** metus ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra didelės įmonės, iš sertifikuotojo gautu sertifikatu įrodo, kad kiekvienas įrenginys, kuriame praėjusiais kalendoriniais metais buvo **sutvarkyta daugiau kaip 1 000 tonų** plastiko **granulių**, atitinka I priede nustatytus reikalavimus.

*Pakeitimas*

1. Iki ... [*Leidinių biurui: įrašyti datą – 24 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo*] ir vėliau kas **dvejus** metus ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra **vidutinės ir** didelės įmonės, iš sertifikuotojo gautu sertifikatu įrodo, kad kiekvienas įrenginys, kuriame praėjusiais kalendoriniais metais buvo **tvarkomos** plastiko **granulės**, atitinka I priede nustatytus reikalavimus.

Or. en



## Pagrindimas

*Remiantis OSPAR, sertifikavimas turėtų būti aiškiai „taikomas visų dydžių įmonėms be išimčių“. Todėl kiekio ribą naudoti nėra priimtina. Vidutinės įmonės turėtų būti sertifikuojamos taip pat dažnai, kaip didelės įmonės. Tik mažoms ir labai mažoms įmonėms, kurios vykdo tarpininkavimo veiklą, turėtų būti taikoma vėlesnė taikymo data, taip pat retesnis sertifikavimas.*

### **Pakeitimas 229** **Deirdre Clune**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **5 straipsnio 1 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Iki ... [Leidinių biurui: įrašyti datą – 24 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo] ir vėliau kas trejus metus ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra didelės įmonės, iš sertifikuotojo gautu sertifikatu įrodo, kad kiekvienas įrenginys, kuriame praėjusiais kalendoriniais metais buvo sutvarkyta daugiau kaip **1 000** tonų plastiko granulių, atitinka I priede nustatytus reikalavimus.

##### *Pakeitimas*

1. Iki ... [Leidinių biurui: įrašyti datą – 36 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo] ir vėliau kas trejus metus ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra didelės įmonės, iš sertifikuotojo gautu sertifikatu įrodo, kad kiekvienas įrenginys, kuriame praėjusiais kalendoriniais metais buvo sutvarkyta daugiau kaip **2 000** tonų plastiko granulių, atitinka I priede nustatytus reikalavimus.

Or. en

### **Pakeitimas 230**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsik, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wiezik, Max Orville, Pascal Canfin**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **5 straipsnio 1 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Iki ... [Leidinių biurui: įrašyti datą – 24 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo] ir vėliau kas trejus metus ekonominės veiklos vykdytojai, kurie **yra didelės** įmonės, iš sertifikuotojo gautu sertifikatu įrodo, kad kiekvienas įrenginys, kuriame praėjusiais kalendoriniais metais buvo sutvarkyta daugiau kaip 1 000 tonų

##### *Pakeitimas*

1. Iki ... [Leidinių biurui: įrašyti datą – 24 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo] ir vėliau kas trejus metus ekonominės veiklos vykdytojai, kurie **nėra labai mažos** įmonės, iš sertifikuotojo gautu sertifikatu įrodo, kad kiekvienas įrenginys, kuriame praėjusiais kalendoriniais metais buvo sutvarkyta daugiau kaip 1 000 tonų

plastiko granulių, atitinka I priede nustatytus reikalavimus.

plastiko granulių, atitinka I priede nustatytus reikalavimus.

Or. en

### *Pagrindimas*

*Komisijos poveikio vertinime atskleidžiama, kad gali būti įrenginių, kuriuos valdo ar kontroliuoja vidutinės ir didelės įmonės, tačiau jų gamybos ar perdirbimo pajėgumai yra mažesni kaip 1 000 tonų per metus. Kita vertus, nepaisant jų mažesnio dydžio, tam tikros mažos įmonės gali tvarkyti daugiau kaip 1 000 tonų granulių per metus. Šuo pakeitimu siekiama užtikrinti, kad kiekviena įmonė, išskyrus labai mažas įmones, būtų priėmusi sertifikavimo procedūrą, kuri yra pritaikyta jos granulių gamybos ar perdirbimo pajėgumams.*

### **Pakeitimas 231**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 2 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Iki ... [Leidinių biurui: įrašyti datą – **36** mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo] ir vėliau kas **ketverius** metus ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra **vidutinės** įmonės, iš sertifikuotojo gautu sertifikatu įrodo, kad kiekvienas įrenginys, kuriame praėjusiais kalendoriniais metais buvo **sutvarkyta daugiau kaip 1 000 tonų** plastiko **granulių**, atitinka I priede nustatytus reikalavimus.

##### *Pakeitimas*

2. Iki ... [Leidinių biurui: įrašyti datą – **24** mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo] ir vėliau kas **dvejus** metus ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra **labai mažos** įmonės, iš sertifikuotojo gautu sertifikatu įrodo, kad kiekvienas įrenginys, kuriame praėjusiais kalendoriniais metais buvo **tvarkomos** plastiko **granulės**, atitinka I priede nustatytus reikalavimus.

Or. en

### **Pakeitimas 232**

**Ska Keller**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 2 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Iki ... [Leidinių biurui: įrašyti

##### *Pakeitimas*

2. Iki ... [Leidinių biurui: įrašyti

*datą – 36 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo] ir vėliau kas ketverius metus ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra vidutinės įmonės, iš sertifikuotojo gautu sertifikatu įrodo, kad kiekvienas įrenginys, kuriame praėjusiais kalendoriniais metais buvo sutvarkyta daugiau kaip 1 000 tonų plastiko granulių, atitinka I priede nustatytus reikalavimus.*

*datą – 36 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo] ir vėliau kas ketverius metus ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra mažos įmonės ir labai mažos įmonės, kurios vykdo tarpininkavimo veiklą, iš sertifikuotojo gautu sertifikatu įrodo, kad kiekvienas įrenginys, kuriame praėjusiais kalendoriniais metais buvo tvarkomos plastiko granulės, atitinka I priede nustatytus reikalavimus.*

Or. en

### *Pagrindimas*

*Remiantis OSPAR, sertifikavimas turėtų būti aiškiai „taikomas visų dydžių įmonėms be išimčių“. Daugiausia granulių į aplinką patenka vykdant tarpininkavimo veiklą (t. y. sandėliavimą ir perpakavimą), kurioje, pasak poveikio vertinimo, dalyvauja ribotas daugiausia labai mažų ir mažų įmonių skaičius. Tai skiriasi nuo apdirbimo, nes šioje srityje, pasak poveikio vertinimo, mažos įmonės yra atsakingos už 16 proc. apdirbimo, o dešimtys tūkstančių labai mažų įmonių – tik už 4 proc. apdirbimo. Todėl sertifikavimas turėtų apimti visas mažas įmones bei tarpininkavimo veiklą vykdančias labai mažas įmones.*

### **Pakeitimas 233** **Deirdre Clune**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **5 straipsnio 2 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Iki ... [Leidinių biurui: įrašyti datą – 36 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo] ir vėliau kas ketverius metus ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra vidutinės įmonės, iš sertifikuotojo gautu sertifikatu įrodo, kad kiekvienas įrenginys, kuriame praėjusiais kalendoriniais metais buvo sutvarkyta daugiau kaip 1 000 tonų plastiko granulių, atitinka I priede nustatytus reikalavimus.

##### *Pakeitimas*

2. Iki ... [Leidinių biurui: įrašyti datą – 48 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo] ir vėliau kas ketverius metus ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra vidutinės įmonės, iš sertifikuotojo gautu sertifikatu įrodo, kad kiekvienas įrenginys, kuriame praėjusiais kalendoriniais metais buvo sutvarkyta daugiau kaip 2 000 tonų plastiko granulių, atitinka I priede nustatytus reikalavimus.

Or. en

### **Pakeitimas 234**

Catherine Chabaud, Martin Hojsík, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wieszik,  
Max Orville, Pascal Canfin

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Iki ... [Leidinių biurui: įrašyti datą – 36 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo] ir vėliau kas ketverius metus ekonominės veiklos vykdytojai, kurie **yra vidutinės** įmonės, iš sertifikuotojo gautu sertifikatu įrodo, kad kiekvienas įrenginys, kuriame praėjusiais kalendoriniais metais buvo sutvarkyta **daugiau** kaip 1 000 tonų plastiko granulių, atitinka I priede nustatytus reikalavimus.

*Pakeitimas*

2. Iki ... [Leidinių biurui: įrašyti datą – 36 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo] ir vėliau kas ketverius metus ekonominės veiklos vykdytojai, kurie **nėra labai mažos ar mažos** įmonės, iš sertifikuotojo gautu sertifikatu įrodo, kad kiekvienas įrenginys, kuriame praėjusiais kalendoriniais metais buvo sutvarkyta **mažiau** kaip 1 000 tonų plastiko granulių, atitinka I priede nustatytus reikalavimus.

Or. en

*Pagrindimas*

*Komisijos poveikio vertinime atskleidžiama, kad gali būti įrenginių, kuriuos valdo ar kontroliuoja vidutinės ir didelės įmonės, tačiau jų gamybos ar perdirbimo pajėgumai yra mažiau kaip 1 000 tonų per metus. Kita vertus, nepaisant jų mažesnio dydžio, tam tikros įmonės gali tvarkyti daugiau kaip 1 000 tonų granulių per metus. Šuo pakeitimu siekiama užtikrinti, kad kiekviena įmonė, išskyrus labai mažas ir mažas įmones, būtų priėmusi sertifikavimo procedūrą, kuri yra pritaikyta jos granulių gamybos ar perdirbimo pajėgumams.*

**Pakeitimas 235  
Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

2a. Iki ... [Leidinių biurui: įrašyti datą – 48 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo] ir vėliau kas penkerius metus veiklos vykdytojai, kurie **yra labai mažos ar mažos** įmonės, iš sertifikavimo įstaigos gautu sertifikatu įrodo, kad kiekvienas įrenginys, kuriame praėjusiais kalendoriniais metais buvo sutvarkyta

*daugiau kaip 1 000 tonų plastiko granulių, atitinka I priede nustatytus reikalavimus.*

Or. cs

## **Pakeitimas 236**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**2a. Iki ... [Leidinių biurui: įrašyti datą – 24 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo] ir vėliau ne rečiau nei kas dvejus metus ES vežėjai iš sertifikuotojo gautu sertifikatu įrodo, kad praėjusiais kalendoriniais metais tvarkant plastiko granules buvo laikomasi tvarkymo praktikos, kuri atitinka III priede nustatytus reikalavimus.**

Or. en

## **Pakeitimas 237**

**Deirdre Clune**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

3. Sertifikuotojai **atlieka** patikrinimus vietoje, kad įsitikintų, ar visos pagal I priedą įgyvendiname rizikos vertinimo plane numatytos priemonės yra tinkamai įgyvendinamos.

3. Sertifikuotojai **gali atlikti** patikrinimus vietoje, kad įsitikintų, ar visos pagal I priedą įgyvendiname rizikos vertinimo plane numatytos priemonės yra tinkamai įgyvendinamos.

Or. en

## **Pakeitimas 238**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Sertifikuotojai atlieka patikrinimus vietoje, kad įsitikintų, ar visos pagal I **priedą** įgyvendiname rizikos vertinimo plane numatytos priemonės yra tinkamai įgyvendinamos.

*Pakeitimas*

3. Sertifikuotojai atlieka patikrinimus vietoje, **vizualinius objektų, gabenimo terpių ir artimiausių aplinkinių vietovių patikrinimus**, kad įsitikintų, ar visos pagal I **ir III priedus** įgyvendiname rizikos vertinimo plane numatytos priemonės yra tinkamai įgyvendinamos.

Or. en

**Pakeitimas 239  
João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Sertifikuotojai atlieka patikrinimus vietoje, kad įsitikintų, ar visos pagal I priedą įgyvendiname rizikos vertinimo plane numatytos priemonės yra tinkamai įgyvendinamos.

*Pakeitimas*

3. Sertifikuotojai atlieka patikrinimus vietoje, **objektų, gabenimo terpių ir artimiausių aplinkinių vietovių patikrinimus**, kad įsitikintų, ar visos pagal I priedą įgyvendiname rizikos vertinimo plane numatytos priemonės yra tinkamai įgyvendinamos.

Or. en

**Pakeitimas 240  
Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
5 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Sertifikuotojai atlieka patikrinimus

*Pakeitimas*

3. Sertifikuotojai atlieka patikrinimus

vietoje, kad įsitikintų, ar visos pagal I priedą įgyvendiname rizikos vertinimo plane numatytos priemonės yra tinkamai įgyvendinamos.

vietoje, kad įsitikintų, ar visos pagal I priedą įgyvendiname rizikos vertinimo *ir prevencijos* plane numatytos priemonės yra tinkamai įgyvendinamos.

Or. en

#### **Pakeitimas 241**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 4 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) *jie* turi **būti išduodami** elektronine forma pagal IV priede pateikto šablono pavyzdį;

*Pakeitimas*

(a) *juos* turi **išduoti trečiųjų šalių sertifikuotojai** elektronine forma pagal IV priede pateikto šablono pavyzdį;

Or. en

#### **Pakeitimas 242**

**Deirdre Clune**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 5 dalies 2 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Kompetentingos institucijos sukuria, tvarko ir reguliariai atnaujina sertifikatų registrą. **Registras** turi būti viešai **prieinamas** interneto svetainėje.

*Pakeitimas*

Kompetentingos institucijos sukuria, tvarko ir reguliariai atnaujina sertifikatų registrą. **Tokia neskelbtina nekomercinė registro informacija** turi būti viešai **prieinama** interneto svetainėje.

Or. en

#### **Pakeitimas 243**

**Stanislav Polčák**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 5 dalies 2 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Kompetentingos institucijos sukuria, tvarko ir reguliariai atnaujina sertifikatų registrą. Registras turi būti viešai prieinamas interneto svetainėje.

*Pakeitimas*

Kompetentingos institucijos sukuria, tvarko ir reguliariai atnaujina sertifikatų registrą. Registras turi būti viešai **nemokamai** prieinamas interneto svetainėje.

Or. cs

**Pakeitimas 244**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
6 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Ekonominės veiklos vykdytojai, užregistruoti Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemoje pagal Reglamentą (EB) Nr. 1221/2009, atleidžiami nuo įpareigojimo pranešti, nustatyto šio reglamento 4 straipsnio 2 dalyje ir nuo įpareigojimų, nustatytų 5 straipsnio 1 ir 2 dalyse, jeigu Reglamento (EB) Nr. 1221/2009 2 straipsnio 20 dalyje apibrėžtas aplinkosaugos vertintojas patikrino, kad I priede nustatyti reikalavimai yra įtraukti į ekonominės veiklos vykdytojo aplinkosaugos vadybos sistemą ir įgyvendinti.

*Pakeitimas*

Ekonominės veiklos vykdytojai, užregistruoti Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemoje pagal Reglamentą (EB) Nr. 1221/2009, atleidžiami nuo įpareigojimo pranešti, nustatyto šio reglamento 4 straipsnio 2 dalyje ir nuo įpareigojimų, nustatytų 5 straipsnio 1 ir 2 dalyse, jeigu Reglamento (EB) Nr. 1221/2009 2 straipsnio 20 dalyje apibrėžtas aplinkosaugos vertintojas patikrino, kad I priede **ir III priede** nustatyti reikalavimai yra įtraukti į ekonominės veiklos vykdytojo **arba vežėjo** aplinkosaugos vadybos sistemą ir įgyvendinti **vietoje, pasitelkiant aukšto lygio patvirtinimo procesus, pvz., privalomus vietoje atliekamus patikrinimus.**

Or. en

**Pakeitimas 245**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsík, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wieszik**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
6 straipsnio 1 pastraipa**



*Komisijos siūlomas tekstas*

Ekonominės veiklos vykdytojai, užregistruoti Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemoje pagal Reglamentą (EB) Nr. 1221/2009, atleidžiami nuo įpareigojimo pranešti, nustatyto šio reglamento 4 straipsnio 2 dalyje ir nuo įpareigojimų, nustatytų 5 straipsnio 1 ir 2 dalyse, jeigu Reglamento (EB) Nr. 1221/2009 2 straipsnio 20 dalyje apibrėžtas aplinkosaugos vertintojas patikrino, kad I priede nustatyti reikalavimai yra įtraukti į ekonominės veiklos vykdytojo aplinkosaugos vadybos sistemą ir įgyvendinti.

*Pakeitimas*

Ekonominės veiklos vykdytojai, užregistruoti Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemoje pagal Reglamentą (EB) Nr. 1221/2009, atleidžiami nuo įpareigojimo pranešti, nustatyto šio reglamento 4 straipsnio 2 dalyje ir nuo įpareigojimų, nustatytų 5 straipsnio 1 ir 2 dalyse, jeigu Reglamento (EB) Nr. 1221/2009 2 straipsnio 20 dalyje apibrėžtas aplinkosaugos vertintojas patikrino, kad I priede **ir III priede** nustatyti reikalavimai yra įtraukti į ekonominės veiklos vykdytojo **arba vežėjo** aplinkosaugos vadybos sistemą ir įgyvendinti.

Or. en

*Pagrindimas*

*Šiuo pakeitimu tiesiog siekiama įtraukti vežėjus į EMAS sertifikavimo sistemą, siekiant užtikrinti sąžiningas sąlygas visoje tiekimo grandinėje.*

**Pakeitimas 246**  
**Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**6 straipsnio 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Ekonominės veiklos vykdytojai, užregistruoti Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemoje pagal Reglamentą (EB) Nr. 1221/2009, atleidžiami nuo įpareigojimo pranešti, nustatyto šio reglamento 4 straipsnio 2 dalyje ir nuo įpareigojimų, nustatytų 5 straipsnio 1 **ir** 2 dalyse, jeigu Reglamento (EB) Nr. 1221/2009 2 straipsnio 20 dalyje apibrėžtas aplinkosaugos vertintojas patikrino, kad I priede nustatyti reikalavimai yra įtraukti į ekonominės veiklos vykdytojo aplinkosaugos vadybos sistemą ir įgyvendinti.

*Pakeitimas*

Ekonominės veiklos vykdytojai, užregistruoti Bendrijos aplinkosaugos vadybos ir audito sistemoje pagal Reglamentą (EB) Nr. 1221/2009, atleidžiami nuo įpareigojimo pranešti, nustatyto šio reglamento 4 straipsnio 2 dalyje ir nuo įpareigojimų, nustatytų 5 straipsnio 1, 2 **ir 2a** dalyse, jeigu Reglamento (EB) Nr. 1221/2009 2 straipsnio 20 dalyje apibrėžtas aplinkosaugos vertintojas patikrino, kad I priede nustatyti reikalavimai yra **visapusiškai** įtraukti į ekonominės veiklos vykdytojo aplinkosaugos vadybos sistemą

ir įgyvendinti.

Or. cs

**Pakeitimas 247**  
**Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 1 pastraipos išanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3 straipsnio k punkto i papunktyje nurodytas sertifikuotojų akreditavimas apima įvertinimą, ar laikomasi šių reikalavimų:

*Pakeitimas*

2 straipsnio k punkto i papunktyje nurodytas sertifikuotojų akreditavimas apima įvertinimą, ar laikomasi šių reikalavimų:

Or. cs

**Pakeitimas 248**  
**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 1 pastraipos a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) sertifikuotojas yra nepriklausomas nuo ekonominės veiklos vykdytojo;

*Pakeitimas*

(a) sertifikuotojas yra **akredituotas ir** nepriklausomas nuo ekonominės veiklos vykdytojo;

Or. en

**Pakeitimas 249**  
**João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**7 straipsnio 1 pastraipos a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) sertifikuotojas yra nepriklausomas nuo ekonominės veiklos vykdytojo;

*Pakeitimas*

(a) sertifikuotojas yra **akredituotas ir** nepriklausomas nuo ekonominės veiklos vykdytojo;

## **Pakeitimas 250**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsík, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wieszik, Max Orville, Pascal Canfin**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 1 dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Kompetentingos institucijos, atsižvelgdamos į 4 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytose atitikties savideklaracijose pateiktą informaciją ir sertifikuotojų pagal 5 straipsnio 5 dalį pateiktą informaciją, tikrina, ar ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai laikosi šiame reglamente nustatytų įpareigojimų. Kompetentingos institucijos aplinkosauginius patikrinimus ir kitas tikrinimo priemones atlieka laikydamosi rizika grindžiamo požiūrio.

#### *Pakeitimas*

1. Kompetentingos institucijos, atsižvelgdamos į 4 straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytose atitikties savideklaracijose pateiktą informaciją ir sertifikuotojų pagal 5 straipsnio 5 dalį pateiktą informaciją, tikrina, ar ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai laikosi šiame reglamente nustatytų įpareigojimų. Kompetentingos institucijos **atsitiktinius** aplinkosauginius patikrinimus ir kitas tikrinimo priemones atlieka laikydamosi rizika grindžiamo požiūrio.

#### *Pagrindimas*

*Įtraukiant žodį „atsitiktinis“ užkertamas kelias reikalavimui apie kontrolės priemones iš anksto pranešti ekonominės veiklos vykdytojui, ir tam, kad šio reglamento nuostatos būtų taikomos tik kontrolės laikotarpiams.*

## **Pakeitimas 251**

**João Albuquerque**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

#### *Pakeitimas*

**1a. Iki ... m. kovo 21 d. [Leidinių biurui: įrašyti metus po šio reglamento įsigaliojimo metų] ir vėliau kas metus**

*kiekvienas ekonominės veiklos vykdytojas ir vežėjas, laikydamasis IV priedo a punkto (naujas), kompetentingai institucijai pateikia praėjusių kalendorinių metų ataskaitą dėl:*

*a) pagamintų ir sutvarkytų granulių kiekio pagal polimero rūšį;*

*b) nustatytas išbyrėjusių ir į aplinką patekusių granulių kiekio ir incidentų ir avarijų skaičiaus.*

Or. en

**Pakeitimas 252**  
**Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**8 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Ne vėliau kaip... [Leidinių biuro prašoma įrašyti datą – pirmąją mėnesio, einančio po ketverių metų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, dieną], o vėliau kas trejus metus valstybės narės pateikia Komisijai ataskaitą, kurioje pateikiama kokybinė ir kiekybinė informacija apie šio reglamento įgyvendinimą *praėjusiais kalendoriniais metais*. Informaciją sudaro:

*Pakeitimas*

2. Ne vėliau kaip... [Leidinių biuro prašoma įrašyti datą – pirmąją mėnesio, einančio po ketverių metų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, dieną], o vėliau kas trejus metus valstybės narės pateikia Komisijai ataskaitą, kurioje pateikiama kokybinė ir kiekybinė informacija apie šio reglamento įgyvendinimą.

Or. cs

**Pakeitimas 253**  
**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**8 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Ne vėliau kaip... [Leidinių biuro prašoma įrašyti datą – pirmąją mėnesio,

*Pakeitimas*

2. Ne vėliau kaip... [Leidinių biuro prašoma įrašyti datą – pirmąją mėnesio,

einančio po *ketverių* metų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, dieną], o vėliau kas *trejus* metus valstybės narės pateikia Komisijai ataskaitą, kurioje pateikiama kokybinė ir kiekybinė informacija apie šio reglamento įgyvendinimą praėjusiais kalendoriniais metais. Informaciją sudaro:

einančio po *trejų* metų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, dieną], o vėliau kas *dvejus* metus valstybės narės pateikia Komisijai ataskaitą, kurioje pateikiama kokybinė ir kiekybinė informacija apie šio reglamento įgyvendinimą praėjusiais kalendoriniais metais. Informaciją sudaro:

Or. en

#### **Pakeitimas 254**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Ne vėliau kaip... [Leidinių biuro prašoma įrašyti datą – pirmąją mėnesio, einančio po *ketverių* metų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, dieną], o vėliau kas *trejus* metus valstybės narės pateikia Komisijai ataskaitą, kurioje pateikiama kokybinė ir kiekybinė informacija apie šio reglamento įgyvendinimą praėjusiais kalendoriniais metais. Informaciją sudaro:

##### *Pakeitimas*

2. Ne vėliau kaip... [Leidinių biuro prašoma įrašyti datą – pirmąją mėnesio, einančio po *dveju* metų nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, dieną], o vėliau kas *dvejus* metus valstybės narės pateikia Komisijai ataskaitą, kurioje pateikiama kokybinė ir kiekybinė informacija apie šio reglamento įgyvendinimą praėjusiais kalendoriniais metais. Informaciją sudaro:

Or. en

#### **Pakeitimas 255**

**Ska Keller**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 2 dalies a punktas**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(a) ekonominės veiklos vykdytojų skaičius, pateikiamas suskirsčius pagal įmonių dydį pagal Komisijos rekomendaciją 2003/361/EB ir pagal ekonominės veiklos rūšis, jų įrenginių

##### *Pakeitimas*

(a) ekonominės veiklos vykdytojų skaičius, pateikiamas suskirsčius pagal įmonių dydį pagal Komisijos rekomendaciją 2003/361/EB ir pagal ekonominės veiklos rūšis, jų įrenginių

skaičius, ES vežėjų ir jų transporto priemonių, skirtų plastiko granulėms vežti, skaičius;

skaičius *ir tvarkomų plastiko granulių kieki*, ES vežėjų ir jų transporto priemonių, skirtų plastiko granulėms vežti, skaičius *ir jų tvarkomų granulių kieki*;

Or. en

### *Pagrindimas*

*Kompetentingos institucijos taip pat turėtų pranešti ekonominės veiklos vykdytojų tvarkomų granulių kieki.*

### **Pakeitimas 256**

**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 2 dalies b punktas**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(b) rizikos vertinimo planų skaičius, savideklaracijų, apie kurias pranešta pagal 4 straipsnio 1 ir 2 dalis, skaičius ir sertifikatų, apie kuriuos pranešta pagal 5 straipsnio 5 dalį, skaičius;

##### *Pakeitimas*

(b) rizikos vertinimo *ir prevencijos* planų skaičius, savideklaracijų, apie kurias pranešta pagal 4 straipsnio 1 ir 2 dalis, skaičius ir sertifikatų, apie kuriuos pranešta pagal 5 straipsnio 5 dalį, skaičius;

Or. en

### **Pakeitimas 257**

**Ska Keller**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 2 dalies c punktas**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(c) pagal šio straipsnio 1 dalį atliktų aplinkosauginių patikrinimų ir kitų tikrinimo priemonių skaičius ir jų rezultatai, taip pat incidentų ir avarijų, apie kuriuos pranešta pagal 9 straipsnio 1 dalį, skaičius ir priemonės, kurių imtasi šiame reglamente nustatytų pareigų nevykdymo atveju.

##### *Pakeitimas*

(c) pagal šio straipsnio 1 dalį atliktų aplinkosauginių patikrinimų ir kitų tikrinimo priemonių skaičius ir jų rezultatai, taip pat incidentų ir avarijų, apie kuriuos pranešta pagal 9 straipsnio 1 dalį *ir IVA priedą*, skaičius, *bendras apskaičiuotas į aplinką patekusių granulių kiekis* ir priemonės, kurių imtasi šiame reglamente nustatytų pareigų

nevykdymo atveju.

Or. en

*Pagrindimas*

*Kompetentingos institucijos turėtų pranešti Komisijai iš ekonominės veiklos vykdytojų gautą informaciją apie į aplinką patekusias granules.*

**Pakeitimas 258**  
**Deirdre Clune**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**8 straipsnio 2 dalies c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(c) pagal šio straipsnio 1 dalį atliktų aplinkosauginių patikrinimų ir kitų **tikrinimo** priemonių skaičius ir jų rezultatai, taip pat incidentų ir avarijų, apie kuriuos pranešta pagal 9 straipsnio 1 dalį, skaičius ir priemonės, kurių imtasi šiame reglamente nustatytų pareigų nevykdymo atveju.

*Pakeitimas*

(c) pagal šio straipsnio 1 dalį atliktų aplinkosauginių patikrinimų ir kitų **atitikties vertinimo** priemonių skaičius ir jų rezultatai, taip pat incidentų ir avarijų, apie kuriuos pranešta pagal 9 straipsnio 1 dalį, skaičius ir priemonės, kurių imtasi šiame reglamente nustatytų pareigų nevykdymo atveju.

Or. en

**Pakeitimas 259**  
**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**8 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Komisija per 6 mėnesius nuo tos dienos, kai gautos valstybių narių ataskaitos, paskelbia ataskaitą dėl šio reglamento įgyvendinimo Sąjungoje ir valstybėse narėse stebimos gerosios patirties.***

Or. en

**Pakeitimas 260**  
**João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**8 straipsnio 3 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**3a. Komisija, remdamasi 2 dalyje nurodytomis valstybių narių ataskaitomis, kas trejus metus parengia suvestinę ataskaitą dėl atitikties ir ataskaitų teikimo, kurioje būtų pateikta kokybinė ir kiekybinė informacija apie šio reglamento įgyvendinimą.**

Or. en

**Pakeitimas 261**  
**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**8 straipsnio 3 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**3a. Komisija, remdamasi 2 dalyje nurodytomis valstybių narių ataskaitomis, kas trejus metus parengia suvestinę ataskaitą dėl atitikties ir ataskaitų teikimo, kurioje būtų pateikta kokybinė ir kiekybinė informacija apie šio reglamento įgyvendinimą.**

Or. en

*Pagrindimas*

*Svarbu, kad Komisija parengtų suvestinę ataskaitą dėl valstybių narių ataskaitų teikimo, kad galėtų tinkamai apžvelgti, kaip laikomasi reglamento nuostatų.*

**Pakeitimas 262**  
**Catherine Chabaud, Martin Hojsík, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wieszik,**  
**Pascal Canfin**



**Pasiūlymas dėl reglamento  
9 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Nedarant poveikio Direktyvai 2004/35/EB, dėl incidento ar avarijos į aplinką patekus plastikui granulėms, **kurios daro reikšmingą poveikį žmonių sveikatai arba aplinkai**, ekonominės veiklos vykdytojais, ES vežėjais ir ne ES vežėjais nedelsdami:

*Pakeitimas*

1. Nedarant poveikio Direktyvai 2004/35/EB, dėl incidento ar avarijos į aplinką patekus plastikui granulėms ekonominės veiklos vykdytojais, ES vežėjais ir ne ES vežėjais nedelsdami:

Or. en

*Pagrindimas*

*Vos tik granulės patenka į aplinką, kyla pavojus aplinkai ir žmonių sveikatai. Be to, nurodant žodį „reikšmingas“ kyla pavojus, kad tam tikri ekonominės veiklos vykdytojai galėtų mėginti apeiti šį įpareigojimą imtis veiksmų.*

**Pakeitimas 263**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
9 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Nedarant poveikio Direktyvai 2004/35/EB, dėl incidento ar avarijos į aplinką patekus plastikui granulėms, **kurios daro reikšmingą poveikį žmonių sveikatai arba aplinkai**, ekonominės veiklos vykdytojais, ES vežėjais ir ne ES vežėjais nedelsdami:

*Pakeitimas*

1. Nedarant poveikio Direktyvai 2004/35/EB, dėl incidento ar avarijos į aplinką patekus **arba išbyrėjus** plastikui granulėms ekonominės veiklos vykdytojais, ES vežėjais ir ne ES vežėjais nedelsdami:

Or. en

**Pakeitimas 264**

**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
9 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Nedarant poveikio Direktyvai 2004/35/EB, dėl incidento ar avarijos į aplinką patekus plastiko granulėms, kurios daro reikšmingą poveikį žmonių sveikatai arba aplinkai, ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai nedelsdami:

*Pakeitimas*

1. Nedarant poveikio Direktyvai 2004/35/EB, dėl incidento ar avarijos į aplinką patekus plastiko granulėms, kurios daro reikšmingą poveikį žmonių sveikatai arba aplinkai, ***taip pat dėl bet kokio atvejo, kai dėl incidento ar avarijos į aplinką pateko daugiau kaip 20 kg granulių***, ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai nedelsdami:

Or. en

*Pagrindimas*

*Siekiant, kad ekonominės veiklos vykdytojai dėl neobjektyvaus aiškinimo, ką reiškia sąvoka, kad į aplinką patekusios granulės „daro reikšmingą poveikį žmonių sveikatai arba aplinkai“, nevengtų teikti ataskaitų, reikėtų išaiškinti, kad bet kuriuo atveju reikėtų pranešti apie tam tikrą ribą viršijančius atvejus. 20 kg į aplinką patekusių granulių atitinka milijoną granulių. Todėl reikėtų reikalauti, kad apie visus atvejus, kai į aplinką patenka daugiau kaip 20 kg granulių, turėtų būti pranešama, neatsižvelgiant į poveikį žmonių sveikatai ar aplinkai. Tai taip pat būtina siekiant, kad duomenų bazė, susijusi su į aplinką patekusių granulių kiekiais, būtų patikimesnė.*

**Pakeitimas 265**  
**Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Nedarant poveikio Direktyvai 2004/35/EB, dėl incidento ar avarijos į aplinką patekus plastiko granulėms, kurios daro reikšmingą poveikį žmonių sveikatai arba aplinkai, ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai nedelsdami:

*Pakeitimas*

1. Nedarant poveikio Direktyvai 2004/35/EB, dėl incidento ar avarijos į aplinką patekus plastiko granulėms, kurios daro reikšmingą poveikį ***arba gali daryti reikšmingą poveikį*** žmonių sveikatai arba aplinkai, ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai nedelsdami:

Or. cs

**Pakeitimas 266**  
**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
9 straipsnio 1 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) apie tai ir apie **apytikriai apskaičiuotą** į aplinką patekusių granulių kiekį informuoja kompetentingą instituciją, kurios valstybės teritorijoje įvyko incidentas ar avarija;

*Pakeitimas*

(a) apie tai ir apie į aplinką patekusių **arba išbyrėjusių** granulių kiekį **pagal IVA priede pateiktą formą** informuoja kompetentingą instituciją, kurios valstybės teritorijoje įvyko incidentas ar avarija;

Or. en

**Pakeitimas 267  
Ska Keller, Ana Miranda**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
9 straipsnio 1 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) apie tai ir apie apytikriai apskaičiuotą į aplinką patekusių granulių kiekį informuoja kompetentingą instituciją, kurios valstybės teritorijoje įvyko incidentas ar avarija;

*Pakeitimas*

(a) **naudodamiesi IVA priede pateikta forma**, apie tai ir apie apytikriai apskaičiuotą į aplinką patekusių granulių kiekį informuoja kompetentingą instituciją, kurios valstybės teritorijoje įvyko incidentas ar avarija, **taip pat kompetentingą instituciją, esančią teritorijose, kurios gali būti paveiktos;**

Or. en

*Pagrindimas*

*Jūrų laivų avarijos, taip pat avarijos ir incidentai, kurie sukelia upių taršą, gali sukelti tarpvalstybinę taršą. Todėl ekonominės veiklos vykdytojai turėtų ne tik informuoti kompetentingą instituciją, kurios teritorijoje incidentas arba avarija įvyko, bet ir kompetentingas institucijas, esančias teritorijose, kurios gali būti paveiktos. Tokiai informacijai pateikti turėtų būti naudojama standartinė forma.*

**Pakeitimas 268  
João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

## 9 straipsnio 1 dalies a punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) apie tai ir apie apytikriai apskaičiuotą į aplinką patekusių granulių kiekį informuoja kompetentingą instituciją, kurios valstybės teritorijoje įvyko incidentas ar avarija;

*Pakeitimas*

(a) apie tai ir apie į aplinką patekusių **arba išbyrėjusių** granulių kiekį **pagal IV priedo a punkte (naujas) pateiktą formą** informuoja kompetentingą instituciją, kurios valstybės teritorijoje įvyko incidentas ar avarija);

Or. en

**Pakeitimas 269**  
**Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 1 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) apie tai ir apie apytikriai apskaičiuotą į aplinką patekusių granulių kiekį informuoja **kompetentingą instituciją**, kurios valstybės teritorijoje įvyko incidentas ar avarija;

*Pakeitimas*

(a) apie tai ir apie apytikriai apskaičiuotą į aplinką patekusių granulių kiekį informuoja **valstybės**, kurios valstybės teritorijoje įvyko incidentas ar avarija, **kompetentingą instituciją**;

Or. cs

**Pakeitimas 270**  
**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 1 dalies a a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

**(aa) imasi neatidėliotinių priemonių, kad ekologiniu požiūriu jautriu būdu būtų sustabdytas granulių patekimas į aplinką dėl incidento ar avarijos ir jos būtų surinktos;**

Or. en

## Pakeitimas 271

Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes

### Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalies b punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

(b) imasi priemonių, kad būtų **apriboti padariniai** sveikatai ar aplinkai **ir būtų užkirstas kelias tolesniems incidentams ar avarijoms**.

*Pakeitimas*

(b) imasi **taisomųjų** priemonių, kad būtų **sumažintas neigiamas padarinių** sveikatai ar aplinkai **poveikis, atstatyti, atkurti arba pakeisti gamtos išteklių**.

Or. en

## Pakeitimas 272 Stanislav Polčák

### Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 pastraipos b punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

(b) imasi priemonių, kad būtų apriboti padariniai sveikatai ar aplinkai **ir būtų užkirstas kelias tolesniems incidentams ar avarijoms**.

*Pakeitimas*

(b) imasi priemonių, kad būtų apriboti padariniai sveikatai ar aplinkai, **įskaitant priemones, kuriomis būtų pašalinta kuo daugiau į aplinką patekusių granulių, kai tai techniškai įmanoma**,

Or. cs

## Pakeitimas 273

Nicolás González Casares, César Luena, Javi López

### Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalies b punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

(b) imasi priemonių, kad būtų apriboti padariniai sveikatai ar aplinkai ir būtų užkirstas kelias tolesniems incidentams ar

*Pakeitimas*

(b) imasi priemonių, kad būtų apriboti padariniai sveikatai ar aplinkai, **būtų atkurtos pirminės paveiktų vietovių sąlygos** ir būtų užkirstas kelias tolesniems

avarijoms.

incidentams ar avarijoms.

Or. en

**Pakeitimas 274**  
**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 1 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(b) imasi priemonių, kad būtų **apriboti** padariniai sveikatai ar aplinkai ir būtų užkirstas kelias tolesniems incidentams ar avarijoms.

*Pakeitimas*

(b) imasi **visų galimų** priemonių, kad būtų **kuo labiau sumažinti** padariniai sveikatai ar aplinkai ir būtų užkirstas kelias tolesniems incidentams ar avarijoms.

Or. en

*Pagrindimas*

*Nepakanka imtis priemonių, kuriomis padariniai sveikatai ar aplinkai būtų tiesiog „ribojami“. Reikėtų imtis visų galimų priemonių, kuriomis padariniai sveikatai ar aplinkai būtų „kuo labiau sumažinti“.*

**Pakeitimas 275**  
**Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(ba) imasi priemonių, kuriomis būtų užkirstas kelias incidentams ir avarijoms.**

Or. cs

**Pakeitimas 276**  
**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

## 9 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(ba) imasi priemonių, kuriomis būtų užkirstas kelias incidentams ir avarijoms.**

Or. en

**Pakeitimas 277**  
**Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**1a. Ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai, trečiųjų šalių vežėjai šalies, kurioje įvyko incidentas arba avarija, kompetentingai institucijai praneša apie b ir c punktuose nurodytas priemones.**

Or. cs

**Pakeitimas 278**  
**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

2. Kompetentinga institucija, kurios valstybės teritorijoje įvyko incidentas ar avarija, **prireikus** reikalauja, kad ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai imtųsi reikiamų papildomų priemonių, kad būtų **apriboti** padariniai sveikatai ar aplinkai **ir** būtų užkirstas kelias tolesniems incidentams ar avarijoms.

2. Kompetentinga institucija, kurios valstybės teritorijoje įvyko incidentas ar avarija, reikalauja, kad ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai imtųsi reikiamų papildomų priemonių, kad būtų **sušvelninti** padariniai sveikatai ar aplinkai, būtų užkirstas kelias tolesniems incidentams ar avarijoms **ir atkurta aplinka, kai į aplinką patenka arba prasiskverbia granulių, taip nedarant papildomo neigiamo poveikio aplinkai.**

**Pakeitimas 279**  
**Ska Keller, Ana Miranda**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Kompetentinga institucija, kurios valstybės teritorijoje įvyko incidentas ar avarija, prireikus reikalauja, kad ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai imtųsi reikiamų papildomų priemonių, kad būtų **apriboti** padariniai sveikatai ar aplinkai ir būtų užkirstas kelias tolesniems incidentams ar avarijoms.

*Pakeitimas*

2. Kompetentinga institucija, kurios valstybės teritorijoje įvyko incidentas ar avarija, prireikus reikalauja, kad ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai imtųsi reikiamų papildomų priemonių, kad būtų **kuo labiau sumažinti** padariniai sveikatai ar aplinkai ir būtų užkirstas kelias tolesniems incidentams ar avarijoms.

Or. en

*Pagrindimas*

*Remiantis to paties autoriaus pateiktu šios straipsnio 1 dalies pakeitimu, papildomomis priemonėmis turėtų būti „kuo labiau sumažinti“ padariniai sveikatai ar aplinkai, užuot juos „apribojus“.*

**Pakeitimas 280**  
**João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Kompetentinga institucija, kurios valstybės teritorijoje įvyko incidentas ar avarija, prireikus reikalauja, kad ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai imtųsi reikiamų papildomų priemonių, kad būtų apriboti padariniai sveikatai ar aplinkai ir būtų užkirstas kelias tolesniems incidentams ar avarijoms.

*Pakeitimas*

2. Kompetentinga institucija, kurios valstybės teritorijoje įvyko incidentas ar avarija, prireikus reikalauja, kad ekonominės veiklos vykdytojai, ES vežėjai ir ne ES vežėjai imtųsi reikiamų papildomų priemonių **ir konkrečių mokymų**, kad būtų apriboti padariniai sveikatai ar aplinkai ir būtų užkirstas kelias tolesniems incidentams ar avarijoms.



**Pakeitimas 281**  
**Ska Keller, Ana Miranda**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**2a. Jeigu dėl incidento arba avarijos į aplinką patekusios granulės daro reikšmingą poveikį žmonių sveikatai ar aplinkai, taikomi Direktyvos 2004/35/EB 6 ir 7 straipsniai.**

*Pagrindimas*

*I naujajį reglamentą turėtų būti įtrauktos nuostatos dėl taisomųjų priemonių. Tokios priemonės yra išdėstytos Direktyvoje 2004/35/EB dėl atsakomybės už aplinkos apsaugą. Vis dėlto ta direktyva taikoma tik tam tikros žalos aplinkai atveju. Ji taikoma žalos saugomoms rūšims ir natūralioms buveinėms, tačiau ne visai laukinei gamtai, atveju. Kalbant apie žalą žemei, direktyva taikoma tik žalos žmonių sveikatai atveju. Reikėtų aiškiai nurodyti, kad Direktyvos 2004/35/EB 6 straipsnis (dėl taisomųjų veiksmų) ir 7 straipsnis (dėl taisomųjų veiksmų nustatymo) yra taikomi reikšmingos žalos atveju.*

**Pakeitimas 282**  
**Catherine Chabaud, Martin Hojsík, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wieszik, Pascal Canfin**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**9 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

3. Įvykus **reikšmingą poveikį kitos valstybės narės žmonių sveikatai ar aplinkai turinčiam** incidentui ar avarijai, kompetentinga institucija, kurios valstybės teritorijoje įvyko avarija ar incidentas, užtikrina, kad apie tai būtų nedelsiant pranešta tos kitos valstybės narės kompetentingai institucijai.

3. Įvykus incidentui ar avarijai, kompetentinga institucija, kurios valstybės teritorijoje įvyko avarija ar incidentas, užtikrina, kad apie tai būtų nedelsiant pranešta tos kitos valstybės narės kompetentingai institucijai.

*Pagrindimas*

*Vos tik granulės patenka į aplinką, kyla pavojus aplinkai ir žmogaus sveikatai. Be to, nurodant žodį „reikšmingas“ kyla pavojus, kad tam tikri ekonominės veiklos vykdytojai galėtų mėginti apeiti šį įpareigojimą imtis veiksmų.*

**Pakeitimas 283**

**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**9 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Įvykus **reikšmingą** poveikį kitos valstybės narės žmonių sveikatai ar aplinkai turinčiam incidentui ar avarijai, kompetentinga institucija, kurios valstybės teritorijoje įvyko avarija ar incidentas, užtikrina, kad apie tai būtų nedelsiant pranešta tos kitos valstybės narės kompetentingai institucijai.

*Pakeitimas*

3. Įvykus poveikį kitos valstybės narės žmonių sveikatai ar aplinkai turinčiam incidentui ar avarijai, kompetentinga institucija, kurios valstybės teritorijoje įvyko avarija ar incidentas, užtikrina, kad apie tai būtų nedelsiant pranešta tos kitos valstybės narės kompetentingai Komisija institucijai.

**Pakeitimas 284**

**Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**9 straipsnio 3 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Įvykus reikšmingą poveikį kitos valstybės narės žmonių sveikatai ar aplinkai turinčiam incidentui ar avarijai, kompetentinga institucija, kurios valstybės teritorijoje įvyko avarija ar incidentas, užtikrina, kad apie tai būtų nedelsiant pranešta tos kitos valstybės narės kompetentingai institucijai.

*Pakeitimas*

3. Įvykus reikšmingą poveikį **arba galimą reikšmingą poveikį** kitos valstybės narės žmonių sveikatai ar aplinkai turinčiam incidentui ar avarijai, kompetentinga institucija, kurios valstybės teritorijoje įvyko avarija ar incidentas, užtikrina, kad apie tai būtų nedelsiant pranešta tos kitos valstybės narės kompetentingai institucijai.

**Pakeitimas 285**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**10 straipsnio 1 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(b) imasi priemonių, būtinų per trumpiausią laikotarpį užtikrinti, kad reikalavimų būtų vėl laikomasi;

*Pakeitimas*

(b) imasi priemonių, būtinų per trumpiausią laikotarpį užtikrinti, kad reikalavimų būtų vėl laikomasi, ***siekiant užkirsti kelią bet kokiai gresiančiai avarijai ar kuo labiau sumažinti jos poveikį;***

Or. en

**Pakeitimas 286**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**10 straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***(ca) visiškai atkuria paveiktą aplinką.***

Or. en

**Pakeitimas 287**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**10 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

2. Jeigu dėl šiame reglamente nustatytų taisyklių pažeidimo kyla tiesioginis pavojus žmonių sveikatai arba

2. Jeigu dėl šiame reglamente nustatytų taisyklių pažeidimo kyla tiesioginis pavojus žmonių sveikatai arba

yra grėsmė, kad tuojau bus padarytas reikšmingas neigiamas poveikis aplinkai, kompetentinga institucija ***gali sustabdyti*** įrenginio eksploatavimą iki reikalavimų bus vėl laikomasi pagal 1 dalies b ***ir c*** punktus.

yra grėsmė, kad tuojau bus padarytas reikšmingas neigiamas poveikis aplinkai, kompetentinga institucija ***sustabdo*** įrenginio eksploatavimą iki reikalavimų bus vėl laikomasi pagal 1 dalies b, c ***ir ca*** punktus.

Or. en

## **Pakeitimas 288** **Deirdre Clune**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **11 straipsnio 3 dalies a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) įgaliojimus susipažinti su ***visais*** atitinkamais bet kokios formos ar formato dokumentais, duomenimis ar informacija, ***susijusiais su šio reglamento pažeidimais, nepriklausomai nuo jų laikmenos ar saugojimo vietos, ir įgaliojimus paimti ar gauti jų kopijas;***

*Pakeitimas*

(a) įgaliojimus susipažinti su atitinkamais bet kokios formos ar formato dokumentais, duomenimis ar informacija;

Or. en

## **Pakeitimas 289** **Deirdre Clune**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **11 straipsnio 3 dalies b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(b) įgaliojimus reikalauti, kad bet kuris fizinis ar juridinis asmuo ***bet kokia reikiama forma ar formatu*** pateiktų visą atitinkamą informaciją, duomenis ar dokumentus, ***nepriklausomai nuo jų laikmenos ar saugojimo vietos,*** siekiant nustatyti, ar nėra padarytas arba daromas šio reglamento pažeidimas, ir tokio pažeidimo detales;

*Pakeitimas*

(b) įgaliojimus reikalauti, kad bet kuris fizinis ar juridinis asmuo pateiktų visą atitinkamą informaciją, duomenis ar dokumentus, siekiant nustatyti, ar nėra padarytas arba daromas šio reglamento pažeidimas, ir tokio pažeidimo detales;

**Pakeitimas 290**  
**Deirdre Clune**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**11 straipsnio 3 dalies c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(c) įgaliojimus savo pačių iniciatyva pradėti tikrinimą, kad būtų nutraukti ar uždrausti šio reglamento pažeidimai;

*Pakeitimas*

(c) įgaliojimus savo pačių iniciatyva pradėti tikrinimą, kad būtų nutraukti ar uždrausti šio reglamento pažeidimai,  **kurie kelia pavojų žmonių sveikatai arba aplinkai;**

Or. en

**Pakeitimas 291**  
**Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**11 straipsnio 3 dalies c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(c) įgaliojimus savo pačių iniciatyva pradėti tikrinimą, kad būtų nutraukti ar uždrausti **šio reglamento** pažeidimai;

*Pakeitimas*

(c) įgaliojimus savo pačių iniciatyva pradėti tikrinimą, kad būtų **patvirtintas šio reglamento laikymasis arba, kai tinkama,** nutraukti ar uždrausti **jo** pažeidimai;

Or. cs

**Pakeitimas 292**  
**Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**11 straipsnio 5 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

5. Valstybės narės, kurių teritorijoje yra daugiau kaip viena kompetentinga institucija, užtikrina, kad būtų sukurti

*Pakeitimas*

5. Valstybės narės, kurių teritorijoje yra daugiau kaip viena kompetentinga institucija, užtikrina, kad būtų sukurti

tinkami komunikacijos ir veiksmų koordinavimo mechanizmai.

tinkami *tų valdžios institucijų tarpusavio* komunikacijos ir veiksmų koordinavimo mechanizmai.

Or. cs

### **Pakeitimas 293** **Deirdre Clune**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **12 straipsnio 1 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Konsultuodamasi su ekonominės veiklos vykdytojų, vežėjų ir sertifikuotojų, be kita ko, **labai mažų, mažųjų ir** vidutinių įmonių, atstovais ir bendradarbiaudama su kompetentingomis institucijomis, Komisija parengia informuotumo didinimo ir mokomąją medžiagą apie tinkamą šiame reglamente nustatytų įpareigojimų įgyvendinimą.

##### *Pakeitimas*

1. Konsultuodamasi su ekonominės veiklos vykdytojų, vežėjų ir sertifikuotojų, be kita ko, vidutinių įmonių, atstovais ir bendradarbiaudama su kompetentingomis institucijomis, Komisija parengia informuotumo didinimo ir mokomąją medžiagą apie tinkamą šiame reglamente nustatytų įpareigojimų įgyvendinimą.

Or. en

### **Pakeitimas 294** **Karol Karski**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **12 straipsnio 1 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Konsultuodamasi su ekonominės veiklos vykdytojų, vežėjų ir sertifikuotojų, **be kita ko**, labai mažų, mažųjų ir vidutinių įmonių, atstovais ir bendradarbiaudama su kompetentingomis institucijomis, Komisija parengia informuotumo didinimo ir mokomąją medžiagą apie tinkamą šiame reglamente nustatytų įpareigojimų įgyvendinimą.

##### *Pakeitimas*

1. **Likus 12 mėnesių iki šio reglamento įsigaliojimo**, konsultuodamasi su ekonominės veiklos vykdytojų, vežėjų ir sertifikuotojų **ir ypač** labai mažų, mažųjų ir vidutinių įmonių, atstovais ir bendradarbiaudama su kompetentingomis institucijomis, Komisija parengia informuotumo didinimo ir mokomąją medžiagą apie tinkamą šiame reglamente nustatytų įpareigojimų įgyvendinimą.  
**Profesiniam mokymui skirtomis lėšomis**

*bus galima naudotis mokymo medžiagai, kaip antai rekomendaciniams dokumentams, kursų medžiagai ir tinklalaidėms, parengti, kad būtų galima pasiekti visą tikslinį sektorių kiekvienos valstybės narės kalba.*

Or. en

## **Pakeitimas 295**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. ***Konsultuodamasi su ekonominės veiklos vykdytojų, vežėjų ir sertifikuotojų, be kita ko, labai mažų, mažųjų ir vidutinių įmonių, atstovais ir bendradarbiaudama su kompetentingomis institucijomis,*** Komisija parengia informuotumo didinimo ir mokomąją medžiagą apie tinkamą šiame reglamente nustatytų įpareigojimų įgyvendinimą.

*Pakeitimas*

1. ***Ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo*** Komisija parengia informuotumo didinimo ir mokymo medžiagą apie tinkamą šiame reglamente nustatytų įpareigojimų įgyvendinimą. ***Tai daroma remiantis Rekomendacija Nr. 2021/06, kurią priėmė Konvencijos dėl šiaurės rytų Atlanto jūros aplinkos apsaugos (OSPAR) šalys, ir konsultuojantis su ekonominės veiklos vykdytojų, vežėjų ir sertifikuotojų, be kita ko, labai mažų, mažųjų ir vidutinių įmonių, atstovais, socialiniais partneriais, pilietinės visuomenės atstovais ir bendradarbiaujant su kompetentingomis institucijomis.***

Or. en

## **Pakeitimas 296**

**Deirdre Clune**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Valstybės narės užtikrina, kad ekonominės

*Pakeitimas*

Valstybės narės užtikrina, kad ekonominės

veiklos vykdytojai ir vežėjai, ypač **labai mažos, mažosios ir** vidutinės įmonės, gautų informaciją ir pagalbą, susijusią su šio reglamento laikymusi.

veiklos vykdytojai ir vežėjai, ypač vidutinės įmonės, gautų informaciją ir pagalbą, susijusią su šio reglamento laikymusi.

Or. en

**Pakeitimas 297**  
**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 straipsnio 2 dalies 2 pastraipos a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(a) *finansinė parama;*

***Išbraukta.***

Or. en

*Pagrindimas*

*Ekonominės veiklos vykdytojai gali teisėtai gauti finansavimo, mokymo ir organizacinės bei techninės pagalbos pavidalu teikiamą pagalbą. Vis dėlto jie neturėtų gauti finansinės paramos už reikalavimų laikymąsi, ypač dėl to, kad pati plastiko pramonė įsipareigojo neleisti granulėms patekti į aplinką.*

**Pakeitimas 298**  
**Karol Karski**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**12 straipsnio 2 dalies 2 pastraipos a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(a) finansinė parama;

(a) finansinė parama, ***įskaitant teikiamą iš atitinkamų ES fondų;***

Or. en

**Pakeitimas 299**  
**Karol Karski**

**Pasiūlymas dėl reglamento**



**12 straipsnio 2 dalies 2 pastraipos a a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(aa) įrangos įsigijimas;**

Or. en

**Pakeitimas 300**

**Andreas Glück, Ulrike Müller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**12 straipsnio 3 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**3a. Granulių tiekimo grandinėje dalyvaujančioms labai mažoms, mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVI) netaikomos atitinkamos šiame reglamente nustatytos prievolės.**

Or. en

**Pakeitimas 301**

**Deirdre Clune**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**12 straipsnio 3 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**3a. Granulių tiekimo grandinėje dalyvaujančioms labai mažoms ir mažosioms įmonėms (MVI) netaikomos atitinkamos šiame reglamente nustatytos prievolės.**

Or. en

**Pakeitimas 302**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
13 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Siekiant laikytis 4 straipsnio 7 dalies pirmos pastraipos c punkte nustatyto įpareigojimo, darniuosiuose standartuose, parengtuose Reglamente (ES) Nr. 1025/2012 nustatyta tvarka, pateikiama į aplinką patekusių plastiko granulių kiekio apskaičiavimo metodika.

*Pakeitimas*

1. Siekiant laikytis 4 straipsnio 7 dalies pirmos pastraipos c punkte nustatyto įpareigojimo, ***daugiašalės ekspertų darbo grupės parengtuose*** darniuosiuose standartuose, parengtuose Reglamente (ES) Nr. 1025/2012 nustatyta tvarka, pateikiama į aplinką patekusių plastiko granulių kiekio apskaičiavimo metodika.

Or. en

**Pakeitimas 303  
João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
13 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Siekiant laikytis 4 straipsnio 7 dalies pirmos pastraipos c punkte nustatyto įpareigojimo, darniuosiuose standartuose, parengtuose Reglamente (ES) Nr. 1025/2012 nustatyta tvarka, pateikiama į aplinką patekusių plastiko granulių kiekio apskaičiavimo metodika.

*Pakeitimas*

1. Siekiant laikytis 4 straipsnio 7 dalies pirmos pastraipos c punkte, ***4 straipsnio 2 dalyje ir IV priedo naujame a punkte*** nustatyto įpareigojimo, darniuosiuose standartuose, parengtuose Reglamente (ES) Nr. 1025/2012 nustatyta tvarka, pateikiama į aplinką patekusių plastiko granulių kiekio apskaičiavimo metodika.

Or. en

**Pakeitimas 304  
Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
13 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Siekiant laikytis 4 straipsnio 7

*Pakeitimas*

1. Siekiant laikytis 4 straipsnio 7

dalis pirmos pastraipos c punkte nustatyto įpareigojimo, darniuosiuose standartuose, parengtuose Reglamente (ES) Nr. 1025/2012 nustatyta tvarka, pateikiama į aplinką patekusių plastiko granulių kiekio apskaičiavimo metodika.

dalis pirmos pastraipos c punkte **ir IVA priede** nustatyto įpareigojimo, darniuosiuose standartuose, parengtuose Reglamente (ES) Nr. 1025/2012 nustatyta tvarka, pateikiama į aplinką patekusių plastiko granulių kiekio apskaičiavimo metodika.

Or. en

### *Pagrindimas*

*Itraukus naują IVA priedą priimtas pakeitimas.*

#### **Pakeitimas 305** **Deirdre Clune**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **13 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. *Jei nė viena Europos standartizacijos organizacija neapsiima parengti darnųjį standartą arba jei Komisija mano, kad pasiūlytas standartas neatitinka reikalavimų, kuriuos juo siekiama apimti, Komisija 1 dalyje nurodytą metodiką nustato priimdama įgyvendinimo aktą.*

*Pakeitimas*

2. *Siekiant laikytis 4 straipsnio 7 dalies pirmos pastraipos c punkte ir nustatyto įpareigojimo, Komisija reikalauja, laikantis darnųjų standartų, Reglamente (ES) Nr. 1025/2012 nustatyta tvarka parengti metodiką, pagal kurią būtų apskaičiuoti į aplinką patekusių granulių kiekiai.*

Or. en

#### **Pakeitimas 306** **Karol Karski**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **14 straipsnis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*14 straipsnis*

*Skundų nagrinėjimas ir teisė kreiptis į teismą*

*Pakeitimas*

*Išbraukta.*

1.

*Fiziniai ar juridiniai asmenys arba organizacijos, kurie pagal nacionalinę teisę laikomi turinčiais pakankamą interesą arba kurie mano, kad jų teisės buvo pažeistos, turi teisę kompetentingoms institucijoms pateikti pagrįstus skundus, kai jie, remdamiesi objektyviomis aplinkybėmis, mano, kad ekonominės veiklos vykdytojas, ES vežėjas arba ne ES vežėjas nesilaiko šio reglamento nuostatų.*

*Taikant pirmą pastraipą, turinčiais pakankamą interesą laikomi žmonių sveikatą, aplinkos arba vartotojų apsaugą propaguojantys nevyriausybiniai subjektai arba organizacijos, atitinkantys nacionalinės teisės reikalavimus.*

*2. Kompetentingos institucijos įvertina 1 dalyje nurodytą pagrįstą skundą ir prireikus imasi būtinų veiksmų, įskaitant asmens ar organizacijos patikrinimus ir klausymus, kad tuos skundus patikrintų. Jei nustatoma, kad skundas yra pagrįstas, kompetentingos institucijos imasi būtinų veiksmų pagal 4 straipsnio 3 dalį.*

*3. Kompetentingos institucijos 1 dalyje nurodytam asmeniui ar organizacijai, pateikusiems skundą, kuo greičiau praneša apie savo sprendimą patenkinti arba atmesti skunde pateiktą prašymą imtis veiksmų ir pateikia tokio sprendimo motyvus.*

*4. Valstybės narės užtikrina, kad 1 dalyje nurodytas asmuo ar organizacija, teikiantys pagrįstą skundą, turėtų teisę kreiptis į teismą ar kitą nepriklausomą ir nešališką viešąją įstaigą, kompetentingą peržiūrėti sprendimo dėl to skundo, taip pat kompetentingos institucijos sprendimų, aktų ar neveikimo pagal šį reglamentą procedūrinį ir materialinį teisėtumą, nepažeidžiant jokių nacionalinės teisės nuostatų, pagal kurias reikalaujama, kad prieš pradėdant teismo procesą būtų išnaudotos visos administracinės peržiūros procedūros.*

*Tos peržiūros procedūros turi būti sąžiningos, nešališkos, savalaikės ir nemokamos arba ne pernelyg brangios, taip pat turi būti numatytos tinkamos ir veiksmingos teisių gynimo priemonės, įskaitant, kai būtina, įpareigojimą sustabdyti veiksmus.*

*5. Valstybės narės užtikrina, kad visuomenei būtų prieinama praktinė informacija apie galimybę pasinaudoti šiame straipsnyje nurodytomis administracinėmis ir teisinėmis peržiūros procedūromis.*

Or. en

**Pakeitimas 307**  
**Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**14 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Fiziniai ar juridiniai asmenys arba organizacijos, kurie pagal nacionalinę teisę laikomi turinčiais pakankamą interesą arba kurie mano, kad jų teisės buvo pažeistos, turi teisę kompetentingoms institucijoms pateikti pagrįstus skundus, kai jie, remdamiesi objektyviomis aplinkybėmis, mano, kad ekonominės veiklos vykdytojas, ES vežėjas arba ne ES vežėjas nesilaiko šio reglamento nuostatų.

*Pakeitimas*

Fiziniai ar juridiniai asmenys arba organizacijos, kurie pagal nacionalinę teisę laikomi turinčiais pakankamą interesą arba kurie mano, kad jų teisės buvo pažeistos, turi teisę kompetentingoms institucijoms pateikti pagrįstus skundus, kai jie, remdamiesi objektyviomis aplinkybėmis, mano, kad ekonominės veiklos vykdytojas, ES vežėjas arba ne ES vežėjas nesilaiko šio reglamento nuostatų, **ir reikalauti, kad būtų imtasi atitinkamų priemonių.**

Or. cs

**Pakeitimas 308**  
**Deirdre Clune**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**14 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Taikant pirmą pastraipą, turinčiais pakankamą interesą laikomi žmonių sveikatą, aplinkos arba vartotojų apsaugą propaguojantys nevyriausybiniai subjektai arba organizacijos, atitinkantys nacionalinės teisės reikalavimus.*

*Pakeitimas*

*Valstybės narės gali imtis priemonių, kuriomis būtų užtikrinta, kad 1 dalyje nurodyti asmenys turėtų teisę suteikti įgaliojimus ne pelno įstaigai, organizacijai ar asociacijai, kuri buvo tinkamai sudaryta, laikantis valstybės narės teisės akto, ir vykdo veiklą žmogaus sveikatos arba aplinkos apsaugos srityje, reikalauti žalos atlyginimo jų vardu. Valstybės narės užtikrina, kad nukentėję asmenys ir šioje dalyje nurodytos organizacijos negalėtų du kartus prašyti atlyginti žalą.*

Or. en

**Pakeitimas 309**  
**Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**14 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Taikant pirmą pastraipą, turinčiais pakankamą interesą laikomi žmonių **sveikatą**, aplinkos arba vartotojų apsaugą propaguojantys nevyriausybiniai subjektai arba organizacijos, atitinkantys nacionalinės teisės reikalavimus.

*Pakeitimas*

Taikant pirmą pastraipą, turinčiais pakankamą interesą laikomi žmonių **sveikatos**, aplinkos arba vartotojų apsaugą propaguojantys nevyriausybiniai subjektai arba organizacijos, atitinkantys nacionalinės teisės reikalavimus.

Or. cs

**Pakeitimas 310**  
**João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**14 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Kompetentingos institucijos įvertina 1 dalyje nurodytą pagrįstą skundą

*Pakeitimas*

2. Kompetentingos institucijos įvertina 1 dalyje nurodytą pagrįstą skundą

ir prireikus imasi būtinų veiksmų, įskaitant asmens ar organizacijos patikrinimus ir klausymus, kad tuos skundus patikrintų. Jei nustatoma, kad skundas yra pagrįstas, kompetentingos institucijos imasi būtinų veiksmų pagal 4 straipsnio 3 dalį.

ir prireikus imasi būtinų veiksmų, įskaitant asmens ar organizacijos patikrinimus ir klausymus, kad tuos skundus patikrintų. Jei nustatoma, kad skundas yra pagrįstas, kompetentingos institucijos imasi būtinų veiksmų pagal 4 straipsnio 3 dalį, **9 straipsnį ir 10 straipsnio 2 dalį.**

Or. en

### **Pakeitimas 311**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 2 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. Kompetentingos institucijos įvertina 1 dalyje nurodytą pagrįstą skundą ir prireikus imasi būtinų veiksmų, įskaitant asmens ar organizacijos patikrinimus ir klausymus, kad tuos skundus patikrintų. Jei nustatoma, kad skundas yra pagrįstas, kompetentingos institucijos imasi būtinų veiksmų pagal 4 straipsnio 3 dalį.

##### *Pakeitimas*

2. Kompetentingos institucijos įvertina 1 dalyje nurodytą pagrįstą skundą ir prireikus imasi būtinų veiksmų, įskaitant asmens ar organizacijos patikrinimus ir klausymus, kad tuos skundus patikrintų. Jei nustatoma, kad skundas yra pagrįstas, kompetentingos institucijos imasi būtinų veiksmų pagal 4 straipsnio 3 dalį, **9 straipsnį ir 10 straipsnio 2 dalį.**

Or. en

### **Pakeitimas 312**

**Stanislav Polčák**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 4 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

4. Valstybės narės užtikrina, kad 1 dalyje nurodytas asmuo ar organizacija, teikiantys pagrįstą skundą, turėtų teisę kreiptis į teismą ar kitą nepriklausomą ir nešališką viešąją įstaigą, kompetentingą peržiūrėti sprendimo dėl to skundo, taip pat kompetentingos institucijos sprendimų,

##### *Pakeitimas*

4. Valstybės narės užtikrina, kad 1 dalyje nurodytas asmuo ar organizacija, teikiantys pagrįstą skundą, turėtų teisę kreiptis į teismą ar kitą nepriklausomą ir nešališką viešąją įstaigą, kompetentingą peržiūrėti sprendimo dėl to skundo, taip pat kompetentingos institucijos sprendimų,

aktų ar neveikimo pagal šį reglamentą procedūrinį ir materialinį teisėtumą, nepažeidžiant jokių nacionalinės teisės nuostatų, pagal kurias reikalaujama, kad prieš pradėdant teismo procesą būtų išnaudotos visos administracinės peržiūros procedūros. Tos peržiūros procedūros turi būti sąžiningos, nešališkos, savalaikės ir nemokamos arba ne pernelyg brangios, taip pat turi būti numatytos tinkamos ir veiksmingos teisių gynimo priemonės, įskaitant, kai būtina, **įpareigojimą sustabdyti veiksmus**.

aktų ar neveikimo pagal šį reglamentą procedūrinį ir materialinį teisėtumą, nepažeidžiant jokių nacionalinės teisės nuostatų, pagal kurias reikalaujama, kad prieš pradėdant teismo procesą būtų išnaudotos visos administracinės peržiūros procedūros. Tos peržiūros procedūros turi būti sąžiningos, nešališkos, savalaikės ir nemokamos arba ne pernelyg brangios, **kad jų kaina netaptų kliūtimi kreiptis į teismą** taip pat turi būti numatytos tinkamos ir veiksmingos teisių gynimo priemonės, įskaitant, kai būtina, **laikinas priemonės**.

Or. cs

### **Pakeitimas 313**

**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 1 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

1. Nedarant poveikio valstybių narių įpareigojimams pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/99/EB<sup>23</sup>, valstybės narės nustato sankcijų, taikomų už šio reglamento pažeidimus, taisykles ir imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad šios sankcijos būtų taikomos. Numatytos sankcijos turėtų būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos.

---

<sup>23</sup> 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/99/EB dėl aplinkos apsaugos pagal baudžiamąją teisę (OL L 328, 2008 12 6, p. 28).

##### *Pakeitimas*

1. Nedarant poveikio valstybių narių įpareigojimams pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/99/EB<sup>23</sup>, valstybės narės nustato sankcijų, taikomų už šio reglamento pažeidimus, taisykles ir imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad šios sankcijos būtų taikomos. Numatytos sankcijos turėtų būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomos. **Įvykdžius rimtą ar labai rimtą šio reglamento pažeidimą leidimo veiklai galiojimas sustabdomas ne mažiau nei vieniems metams. Dėl labai rimto šio reglamento pažeidimo leidimas veiklai gali būti panaikintas.**

---

<sup>23</sup> 2008 m. lapkričio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/99/EB dėl aplinkos apsaugos pagal baudžiamąją teisę (OL L 328, 2008 12 6, p. 28).



**Pakeitimas 314**  
**Massimiliano Salini, Francesca Peppucci**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**15 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. 1 dalyje nurodytos sankcijos apima baudas, ***proporcingas pažeidimą padariusio juridinio asmens apyvartai arba fizinio asmens pajamoms***. Baudų dydis apskaičiuojamas taip, kad dėl jų už pažeidimus atsakingas asmuo faktiškai netektų dėl tokių pažeidimų gautos ekonominės naudos. Baudos už kartotinius pažeidimus laipsniškai didinamos. ***Juridinio asmens padaryto pažeidimo atveju didžiausia tokių baudų suma turi būti ne mažesnė kaip 4 proc. ekonominės veiklos vykdytojo metinės apyvartos atitinkamoje valstybėje narėje per finansinius metus,ėjusius prieš priimant sprendimą skirti baudą.***

*Pakeitimas*

2. 1 dalyje nurodytos sankcijos apima ***proporcingas, veiksmingas ir atgrasančias*** baudas. Baudų dydis apskaičiuojamas taip, kad dėl jų už pažeidimus atsakingas asmuo faktiškai netektų dėl tokių pažeidimų gautos ekonominės naudos. Baudos už ***to paties pobūdžio*** kartotinius pažeidimus laipsniškai didinamos.

**Pakeitimas 315**  
**Catherine Chabaud, Martin Hojsík, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wieszik, Pascal Canfin**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**15 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. 1 dalyje nurodytos sankcijos apima baudas, proporcingas pažeidimą padariusio juridinio asmens apyvartai arba fizinio asmens pajamoms. Baudų dydis apskaičiuojamas taip, kad dėl jų už pažeidimus atsakingas asmuo faktiškai netektų dėl tokių pažeidimų gautos

*Pakeitimas*

2. 1 dalyje nurodytos sankcijos apima baudas, proporcingas pažeidimą padariusio juridinio asmens apyvartai arba fizinio asmens pajamoms. Baudų dydis apskaičiuojamas taip, kad dėl jų už pažeidimus atsakingas asmuo faktiškai netektų dėl tokių pažeidimų gautos

ekonominės naudos. Baudos už kartotinius pažeidimus laipsniškai didinamos. Juridinio asmens padaryto pažeidimo atveju didžiausia tokių baudų suma turi būti ne mažesnė kaip 4 proc. ekonominės veiklos vykdytojo metinės apyvartos **atitinkamoje valstybėje narėje** per finansinius metus,ėjusius prieš priimant sprendimą skirti baudą.

ekonominės naudos. Baudos už kartotinius pažeidimus laipsniškai didinamos. Juridinio asmens padaryto pažeidimo atveju didžiausia tokių baudų suma turi būti ne mažesnė kaip 4 proc. ekonominės veiklos vykdytojo metinės apyvartos **Sajungoje** per finansinius metus,ėjusius prieš priimant sprendimą skirti baudą.

Or. en

### *Pagrindimas*

*Dėl šio pakeitimo paprasčiau apskaičiuoti visą atitinkamo subjekto ES vykdomą ekonominę veiklą ir į ją atsižvelgti.*

### **Pakeitimas 316** **Stanislav Polčák**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **15 straipsnio 2 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. 1 dalyje nurodytos sankcijos apima baudas, proporcingas pažeidimą padariusio juridinio asmens apyvartai arba fizinio asmens pajamoms. Baudų dydis apskaičiuojamas taip, kad dėl jų už pažeidimus atsakingas asmuo faktiškai netektų dėl tokių pažeidimų gautos ekonominės naudos. Baudos už kartotinius pažeidimus laipsniškai didinamos. Juridinio asmens padaryto pažeidimo atveju didžiausia tokių baudų suma turi būti ne mažesnė kaip 4 proc. ekonominės veiklos vykdytojo metinės apyvartos atitinkamoje valstybėje narėje per finansinius metus,ėjusius prieš priimant sprendimą skirti baudą.

##### *Pakeitimas*

2. 1 dalyje nurodytos sankcijos apima baudas, proporcingas pažeidimą padariusio juridinio asmens apyvartai arba fizinio asmens pajamoms. Baudų dydis apskaičiuojamas taip, kad dėl jų už pažeidimus atsakingas asmuo faktiškai netektų **bet kokios** dėl tokių pažeidimų gautos ekonominės naudos. Baudos už kartotinius pažeidimus laipsniškai didinamos. Juridinio asmens padaryto pažeidimo atveju didžiausia tokių baudų suma turi būti ne mažesnė kaip 4 proc. ekonominės veiklos vykdytojo metinės apyvartos atitinkamoje valstybėje narėje per finansinius metus,ėjusius prieš priimant sprendimą skirti baudą.

Or. cs

### **Pakeitimas 317**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
15 straipsnio 3 dalies a a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(aa) tai, kad operatorius incidento atveju nesiima taisomųjų veiksmų;**

Or. en

**Pakeitimas 318  
Stanislav Polčák**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
15 straipsnio 3 dalies d a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(da) jeigu atsakingas ekonominės veiklos vykdytojas, ES arba trečiosios šalies vežėjas padarė viską, ko galėtų būti pagrįstai reikalaujama, kad būtų apribotas galimas neigiamas šio reglamento pažeidimo poveikis žmonių sveikatai ir aplinkai.**

Or. cs

**Pakeitimas 319  
Catherine Chabaud, Martin Hojsik, María Soraya Rodríguez Ramos, Max Orville**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
15 straipsnio 3 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**3a. Valstybės narės turi užtikrinti, kad surinktų baudų procentinė dalis būtų skiriama fondui, kad būtų finansuojami taršos plastiko granulėmis ribojimo veiksmai. Tokie veiksmai, be kita ko, gali apimti:**

- a. plastiko granulėmis užterštų teritorijų valymą;*
- b. mokslinio darbo, kuriuo nagrinėjamas granuliu poveikis aplinkai ir žmogaus sveikatai, skatinimą;*
- c. alternatyvių sprendimų kūrimą;*
- d. informuotumo didinimo programų įgyvendinimą;*
- e. mokymų, konkrečiai sukurtų labai mažoms ir mažoms įmonėms, finansavimą.*

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Nors šiuo metu aplinkoje yra dešimtys tūkstančių granuliu, vertės grandinės ekonominės veiklos vykdytojų finansinė atsakomybė yra labai ribota. Taikant finansines nuobaudas už šio Reglamento nesilaikymą surinktų pinigų dalis turėtų būti skiriama valymo priemonėms arba su granulėmis susijusiam moksliniam darbui skatinti.*

#### **Pakeitimas 320**

**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 3 a dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**3a. Valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos kasmet praneša apie už įvykdytus pažeidimus skirtas sankcijas, tokių pažeidimų faktus ir įvardija atsakingus veiklos vykdytojus.**

Or. en

#### **Pakeitimas 321**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai dėl šio reglamento pažeidimo padaroma žalos žmonių sveikatai, nukentėję asmenys turėtų teisę iš atitinkamų fizinių ar juridinių asmenų ir, kai tinkama, iš atitinkamų kompetentingų institucijų, atsakingų už pažeidimą, reikalauti tos žalos atlyginimo ir jį gauti.

*Pakeitimas*

1. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai dėl šio reglamento pažeidimo padaroma žalos žmonių sveikatai **ir aplinkai**, nukentėję asmenys **ir kaimyninės bendruomenės** turėtų teisę iš atitinkamų fizinių ar juridinių asmenų ir, kai tinkama, iš atitinkamų kompetentingų institucijų, atsakingų už pažeidimą, reikalauti tos žalos atlyginimo ir jį gauti.

Or. en

**Pakeitimas 322**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsik, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wiezik**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
16 straipsnio 1 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

1. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai dėl šio reglamento pažeidimo padaroma žalos žmonių sveikatai, nukentėję asmenys turėtų teisę iš atitinkamų fizinių ar juridinių asmenų ir, kai tinkama, iš atitinkamų kompetentingų institucijų, atsakingų už pažeidimą, reikalauti tos žalos atlyginimo ir jį gauti.

*Pakeitimas*

1. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai dėl šio reglamento pažeidimo padaroma žalos žmonių sveikatai **ir aplinkai**, nukentėję asmenys turėtų teisę iš atitinkamų fizinių ar juridinių asmenų ir, kai tinkama, iš atitinkamų kompetentingų institucijų, atsakingų už pažeidimą, reikalauti tos žalos atlyginimo ir jį gauti.

Or. en

**Pakeitimas 323**

**Massimiliano Salini, Francesca Peppucci**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
16 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

**2. Valstybės narės užtikrina, kad atstovauti nukentėjusiems asmenims ir pareikšti kolektyvinius ieškinius dėl žalos atlyginimo, kaip suinteresuotos**

*Pakeitimas*

**Išbraukta.**

*visuomenės daliai, būtų leidžiama žmonių sveikatos ar aplinkos apsaugą skatinančioms ir visus nacionalinės teisės reikalavimus atitinkančioms nevyriausybinėms organizacijoms. Valstybės narės užtikrina, kad nukentėję asmenys ir šioje dalyje nurodytos nevyriausybinės organizacijos negalėtų du kartus pareikšti ieškinio dėl to paties pažeidimo, dėl kurio buvo padaryta žala.*

Or. en

### **Pakeitimas 324**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp, João Pimenta Lopes**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Valstybės narės užtikrina, kad atstovauti nukentėjusiems asmenims ir pareikšti kolektyvinius ieškinius dėl žalos atlyginimo, kaip suinteresuotos visuomenės daliai, būtų leidžiama žmonių sveikatos ar aplinkos apsaugą skatinančioms ir visus nacionalinės teisės reikalavimus atitinkančioms nevyriausybinėms organizacijoms. Valstybės narės užtikrina, kad nukentėję asmenys ir šioje dalyje nurodytos nevyriausybinės organizacijos negalėtų du kartus pareikšti ieškinio dėl to paties pažeidimo, dėl kurio buvo padaryta žala.

*Pakeitimas*

2. Valstybės narės užtikrina, kad atstovauti nukentėjusiems asmenims **ar ekosistemoms** ir pareikšti kolektyvinius ieškinius dėl žalos atlyginimo, kaip suinteresuotos visuomenės daliai, būtų leidžiama žmonių sveikatos ar aplinkos apsaugą skatinančioms ir visus nacionalinės teisės reikalavimus atitinkančioms nevyriausybinėms organizacijoms. Valstybės narės užtikrina, kad nukentėję asmenys ir šioje dalyje nurodytos nevyriausybinės organizacijos negalėtų du kartus pareikšti ieškinio dėl to paties pažeidimo, dėl kurio buvo padaryta žala.

Or. en

### **Pakeitimas 325** **Stanislav Polčák**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 2 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

2. Valstybės narės užtikrina, kad atstovauti nukentėjusiems asmenims ir pareikšti kolektyvinius ieškinius dėl žalos atlyginimo, kaip suinteresuotos visuomenės daliai, būtų leidžiama žmonių sveikatos ar aplinkos apsaugą skatinančioms ir visus nacionalinės teisės reikalavimus atitinkančioms nevyriausybinėms organizacijoms. Valstybės narės užtikrina, kad nukentėję asmenys ir šioje dalyje nurodytos nevyriausybines organizacijas negalėtų du kartus pareikšti ieškinio dėl to paties pažeidimo, dėl kurio buvo padaryta žala.

*Pakeitimas*

2. Valstybės narės užtikrina, kad atstovauti nukentėjusiems asmenims ir pareikšti kolektyvinius ieškinius dėl žalos atlyginimo, kaip suinteresuotos visuomenės daliai, būtų leidžiama žmonių sveikatos ar aplinkos apsaugą skatinančioms ir visus nacionalinės teisės reikalavimus atitinkančioms nevyriausybinėms organizacijoms. Valstybės narės užtikrina, kad nukentėję asmenys ir šioje dalyje nurodytos nevyriausybines organizacijas negalėtų du kartus pareikšti ieškinio dėl to paties **šio reglamento** pažeidimo, dėl kurio buvo padaryta žala.

Or. cs

**Pakeitimas 326**  
**Deirdre Clune**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**16 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

**4. Kai 1 dalyje nurodytas reikalavimas atlyginti žalą pateikiamas kartu su įrodymais, kuriais remiantis galima daryti prielaidą dėl priežastinio ryšio tarp žalos ir pažeidimo, valstybės narės užtikrina, kad pareiga įrodyti, jog dėl pažeidimo žala nebuvo padaryta arba kad prie jos nebuvo prisidėta, tektų už pažeidimą atsakingam asmeniui.**

*Pakeitimas*

***Išbraukta.***

Or. en

**Pakeitimas 327**  
**Andreas Glück, Ulrike Müller, Emma Wiesner**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

## 16 straipsnio 4 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**4. Kai 1 dalyje nurodytas reikalavimas atlyginti žalą pateikiamas kartu su įrodymais, kuriais remiantis galima daryti prielaidą dėl priežastinio ryšio tarp žalos ir pažeidimo, valstybės narės užtikrina, kad pareiga įrodyti, jog dėl pažeidimo žala nebuvo padaryta arba kad prie jos nebuvo prisidėta, tektų už pažeidimą atsakingam asmeniui.**

***Išbraukta.***

Or. en

### **Pakeitimas 328**

**Massimiliano Salini, Francesca Peppucci**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **16 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**4. Kai 1 dalyje nurodytas reikalavimas atlyginti žalą pateikiamas kartu su įrodymais, kuriais remiantis galima daryti prielaidą dėl priežastinio ryšio tarp žalos ir pažeidimo, valstybės narės užtikrina, kad pareiga įrodyti, jog dėl pažeidimo žala nebuvo padaryta arba kad prie jos nebuvo prisidėta, tektų už pažeidimą atsakingam asmeniui.**

***Išbraukta.***

Or. en

### **Pakeitimas 329**

**Michal Wiek**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **16 straipsnio 4 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

4. Kai 1 dalyje nurodytas reikalavimas

4. Kai 1 dalyje nurodytas reikalavimas



atlyginti žalą pateikiamas kartu su įrodymais, kuriais remiantis galima daryti prielaidą *dėl priešastinio ryšio tarp žalos ir pažeidimo*, valstybės narės užtikrina, kad *pareiga įrodyti, jog dėl pažeidimo žala nebuvo padaryta arba kad prie jos nebuvo prisidėta, tektų* už pažeidimą atsakingam asmeniui.

atlyginti žalą pateikiamas kartu su įrodymais, kuriais remiantis galima daryti prielaidą, *kad pažeidimas padarė žalą arba prie jos prisidėjo*, valstybės narės už pažeidimą atsakingam asmeniui *suteikia juridinę teisę paneigti šią prielaidą*.

Or. en

### **Pakeitimas 330** **Massimiliano Salini, Francesca Peppucci**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **16 straipsnio 5 dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

5. Valstybės narės *užtikrina, kad* 1 dalyje nurodytų reikalavimų atlyginti žalą teikimo senaties *terminai būtų ne trumpesni kaip 5 metai*. Šie laikotarpiai nepradedami skaičiuoti iki tol, kol pažeidimas nesustabdomas ir atlyginti žalą reikalaujantis asmuo sužino, jog patyrė žalą dėl pažeidimo pagal 1 dalį, arba galima pagrįstai manyti, kad jis apie tai žino.

##### *Pakeitimas*

5. Valstybės narės *gali nustatyti* 1 dalyje nurodytų ieškinių reikalavimų atlyginti žalą teikimo senaties terminus. Šie laikotarpiai nepradedami skaičiuoti iki tol, kol pažeidimas nesustabdomas ir atlyginti žalą reikalaujantis asmuo sužino, jog patyrė žalą dėl pažeidimo pagal 1 dalį, arba galima pagrįstai manyti, kad jis apie tai žino.

Or. en

### **Pakeitimas 331** **Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **17 straipsnio 2 pastraipos a punktas**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(a) patirtį, įgytą įgyvendinant 4 *ir* 5 straipsniuose nustatytus įpareigojimus;

##### *Pakeitimas*

(a) patirtį, įgytą įgyvendinant 3, 4, 5, 8 *ir* 9 straipsniuose nustatytus įpareigojimus;

Or. en

**Pakeitimas 332**  
**João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**17 straipsnio 2 pastraipos a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) patirtį, įgytą įgyvendinant 4 *ir* 5 straipsniuose nustatytus įpareigojimus;

*Pakeitimas*

(a) patirtį, įgytą įgyvendinant 3, 4, 5, 8 *ir* 9 straipsniuose nustatytus įpareigojimus;

Or. en

**Pakeitimas 333**  
**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**17 straipsnio 2 pastraipos a punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) patirtį, įgytą įgyvendinant 4 *ir* 5 straipsniuose nustatytus įpareigojimus;

*Pakeitimas*

(a) patirtį, įgytą įgyvendinant 3, 4, 5, 8 *ir* 9 straipsniuose nustatytus įpareigojimus;

Or. en

*Pagrindimas*

*Komisijos įgaliojimai keisti priedus neturėtų būti ribotai susiję su įgyvendinant 4 straipsnį (konkretūs įsipareigojimai) ir 5 straipsnį (sertifikavimas) įgyta patirtimi, tačiau taip pat turėtų būti atsižvelgiama į įgyvendinant 3 straipsnį (bendro pobūdžio įpareigojimai), 8 straipsnį (atitikties patvirtinimas ir ataskaitų teikimas) ir 9 straipsnį (incidentai ir avarijos) įgytą patirtį.*

**Pakeitimas 334**  
**Andreas Glück, Ulrike Müller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**17 straipsnio 2 pastraipos d punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(d) *specifinius* labai *mažų, mažųjų* ir

*Pakeitimas*

(d) labai *mažoms, mažosioms* ir

*vidutinių įmonių poreikius.*

*vidutinėms įmonėms numatytas išimtis.*

Or. en

**Pakeitimas 335**  
**Deirdre Clune**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**17 straipsnio 2 pastraipos d punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(d) *specifinius* labai *mažų, mažųjų* ir *vidutinių įmonių poreikius.*

*Pakeitimas*

(d) labai *mažoms* ir *mažosioms įmonėms numatytas išimtis.*

Or. en

**Pakeitimas 336**  
**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**17 straipsnio 2 pastraipos d punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(d) specifinius labai mažų, *mažųjų ir vidutinių* įmonių poreikius.

*Pakeitimas*

(d) specifinius labai mažų įmonių poreikius.

Or. en

**Pakeitimas 337**  
**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**17 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*Komisija prižiūri šio reglamento taikymą ir ne vėliau kaip 2029 m. gruodžio 31 d. paskelbia išsamią ataskaitą dėl bendro jos taikymo ir veiksmingumo, taip pat prižiūri, kaip ekonominės veiklos*

*vykdytojai ir vežėjai įgyvendina I ir III priedus ir, jei tinkama, Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto iš dalies keisti šį reglamentą.*

Or. en

**Pakeitimas 338**  
**João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**17 a straipsnis (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**17a straipsnis**

**Peržiūra**

*Komisija prižiūri šio reglamento taikymą ir ne vėliau kaip 2029 m. gruodžio 31 d. paskelbia išsamią ataskaitą dėl bendro jos taikymo ir veiksmingumo, taip pat prižiūri, kaip ekonominės veiklos vykdytojai ir vežėjai įgyvendina I ir III priedus ir, jei tinkama, Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto iš dalies keisti šį reglamentą.*

Or. en

**Pakeitimas 339**  
**Catherine Chabaud, Martin Hojsik, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wiezik, Max Orville, Pascal Canfin**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**17 a straipsnis (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**17a straipsnis**

*Peržiūros nuostata*

*[Leidinių biurui: įrašyti datą – 8 metai po šio reglamento įsigaliojimo] Europos Komisija turi pateikti ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai dėl šiame reglamente numatytų priemonių įgyvendinimo ir jų veiksmingumo užkertant kelia granulių prasiskverbimui į išorę ir patekimui į aplinką. Komisija, jei taikoma ir remdamasi šios ataskaitos išvada, gali pateikti pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto.*

Or. en

*Pagrindimas*

*Šiuo pakeitimu siekiama įgyvendinti peržiūros nuostatą.*

**Pakeitimas 340**  
**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**18 a straipsnis (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**18a straipsnis**

**Peržiūra**

***Komisija prižiūri šio reglamento taikymą ir ne vėliau kaip 2031 m. gruodžio 31 d. paskelbia išsamią ataskaitą dėl bendro jos taikymo ir veiksmingumo, taip pat prižiūri, kaip ekonominės veiklos vykdytojai ir vežėjai įgyvendina I, III, IIIA ir IVA priedus ir, jei tinkama, Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto iš dalies keisti šį reglamentą.***

Or. en

*Pagrindimas*

*Reikėtų įtraukti nuostatą dėl peržiūros, vykdomos praėjus penkeriems metams nuo naujojo*

*reglamento taikymo dienos.*

**Pakeitimas 341**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsik, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wiezik, Pascal Canfin**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
17 b straipsnis (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*17b straipsnis*

*Atsekamumas*

*Ne vėliau kaip ... [Leidinių biurui – 24 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo] Europos Komisija paskelbia ataskaitą dėl galimybės nustatyti plastiko granulių cheminį atsekamumą. Šioje ataskaitoje nagrinėjama bent tokia informacija:*

*a. plastiko granules tvarkančio ekonominės veiklos vykdytojo techninės galimybės sukurti unikalų, atskiriamą ir aplinkai ar sveikatai nekenksmingą cheminį pėdsaką;*

*b. visų cheminių pėdsakų Europos duomenų bazės kūrimas;*

*c. į aplinką patekusių arba prasiskverbusių plastiko granulių atveju – finansinių sankcijų, atitinkančių dabartinį reglamentą, taikymas ekonominės veiklos vykdytojams, kurių cheminis pėdsakas aptiktas ant atitinkamų granulių,*

*Komisija, kai tinkama, priima deleguotąjį aktą, kuriuo papildomas šis reglamentas, kad būtų įgyvendintas cheminis atsekamumas.*

Or. en

*Pagrindimas*

*Sukurti cheminį pėdsaką galima paprasčiausiai į granulę pridėjus specialų gamintojo arba perdirbėjo priedą (priklausomai nuo tiekimo grandinės etapo, kuriame jis pridedamas). Kai apie prasiskverbusias arba į aplinką patekusias granules nepranešama, bus galima nustatyti*

taršos šaltinį ir finansuoti surinkimą arba, jei taikoma, skirti sankcijas.

#### **Pakeitimas 342**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 2 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Šis reglamentas taikomas [Leidinių biurui: įrašyti datą – 18 mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo]. Tačiau jo 3 straipsnio 1 dalis taikoma nuo ...[Leidinių biurui: įrašyti datą – šio reglamento įsigaliojimo datą].

*Pakeitimas*

Šis reglamentas taikomas [Leidinių biurui: įrašyti datą – 12 mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo]. Tačiau jo 3 straipsnio 1 dalis taikoma nuo ...[Leidinių biurui: įrašyti datą – šio reglamento įsigaliojimo datą].

Or. en

#### **Pakeitimas 343**

**Deirdre Clune**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 2 pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

Šis reglamentas taikomas [Leidinių biurui: įrašyti datą – 18 mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo]. **Tačiau jo 3 straipsnio 1 dalis taikoma nuo ...[Leidinių biurui: įrašyti datą – šio reglamento įsigaliojimo datą].**

*Pakeitimas*

Šis reglamentas taikomas [Leidinių biurui: įrašyti datą – 18 mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo].

Or. en

#### **Pakeitimas 344**

**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento I priedo 1 paantraštė**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

Or. en

**Pakeitimas 345**

**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**I priedo 1 pastraipos įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

4 straipsnio 1 dalyje nurodyto rizikos  
vertinimo plane turi būti šie elementai:

*Pakeitimas*

4 straipsnio 1 dalyje nurodyto rizikos  
vertinimo **ir prevencijos** plane turi būti šie  
elementai:

Or. en

**Pakeitimas 346**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsík, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wieszik,  
Max Orville, Pascal Canfin**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**I priedo 1 pastraipos 1 a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(1a) per metus sutvarkytų plastiko  
granulių tonų skaičius;**

Or. en

*Pagrindimas*

*Pateikiant informaciją aiškiai nurodoma, ar ekonominės veiklos vykdytojui taikomas  
įmonėms, kurios tvarko mažiau kaip tūkstantį tonų plastiko palečių, suteikiamas lankstumas.*

**Pakeitimas 347**

**João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**I priedo 1 pastraipos 3 a punktas (naujas)**



*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(3a) informacija, susijusi su vietoje esančių plastiko granulių sudėtyje esančio kiekvieno polimero cheminiu pobūdžiu, įskaitant informaciją apie kiekvieno polimero fizines ir chemines savybes, kenksmingų savybių, naudojimo, poveikio, rizikos ir išmetamų teršalų;**

Or. en

### **Pakeitimas 348**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsík, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wieszik, Pascal Canfin**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

**I priedo 1 punkto 7 papunkčio 2 pastraipos įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**Atsižvelgdami į įrenginio pobūdį ir dydį ir į jo eksploatavimo mastą** ekonominės veiklos vykdytojai **apsvarsto galimybę naudoti** bent:

Ekonominės veiklos vykdytojai **įgyvendina** bent:

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Pakeitimas pagrįstas atvirkštine Komisijos teksto logika, kartu išsaugant tokią pat filosofiją: bus reikalaujama, kad ekonominės veiklos vykdytojai įdiegtų visą I priede nurodytą įrangą, jeigu tai įmanoma. Šiuo atveju, ekonomikos veikėjas turės tai pagrįsti.*

### **Pakeitimas 349**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

**I priedo 1 punkto 7 papunkčio 2 pastraipos įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

Atsižvelgdami į įrenginio pobūdį **ir dydį ir į jo eksploatavimo mastą** ekonominės veiklos vykdytojai **apsvarsto galimybę**

Atsižvelgdami į įrenginio pobūdį ekonominės veiklos vykdytojai **numato**

*naudoti* bent:

bent:

Or. en

## **Pakeitimas 350** **Ska Keller**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **I priedo 1 punkto 7 papunkčio 2 pastraipos įžanginė dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

Atsižvelgdami į įrenginio pobūdį **ir dydį ir į jo eksploataavimo mastą** ekonominės veiklos vykdytojai apsvarsto galimybę naudoti bent:

#### *Pakeitimas*

Atsižvelgdami į įrenginio pobūdį ekonominės veiklos vykdytojai **įgyvendina** bent:

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Reikia išaiškinti, kad I priedo 7 punkte išvardytos priemonės yra minimalieji reikalavimai ir reikia ne tik apsvarstyti galimybę jas naudoti. Jas iš tiesų reikia įgyvendinti. Atskirimas pateisinamas tik dėl skirtingo įrenginių pobūdžio (pvz., gamybos vietos, palyginti su paprasčiausia sandėliavimo vieta), tačiau ne dėl vietos dydžio arba jos operacijų masto, jeigu tai konkrečiai nenurodyta.*

## **Pakeitimas 351** **Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **I priedo 1 punkto 7 papunkčio 2 pastraipos įžanginė dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(a) prevencijos tikslais: vakuuminius žarnų ir vamzdžių sandariklius; neplyštančias ir smūgiams bei **irimui** vandens **aplinkoje** atsparias pakuotes; įrangą saugioms jungtims sukurti naudojant antrinius apsauginius barjerus; pakrovimo sistemas, suprojektuotas taip, kad būtų užtikrinta, kad po pakrovimo ir iškrovimo būtų galima visiškai ištuštinti perdavimo linijas; sandarias talpyklas arba

#### *Pakeitimas*

(a) prevencijos tikslais: **etiketes „pavojinga aplinkai“ ant visų sandėliavimo ir vežimo talpyklų;** vakuuminius žarnų ir vamzdžių sandariklius; neplyštančias ir smūgiams bei **atšiauriai** vandens aplinkai atsparias **tvirtas** pakuotes; įrangą saugioms jungtims sukurti naudojant antrinius apsauginius barjerus; **visą teritoriją, aptvertą cemento apvadais, sudarančiais visą sulaikymo tūrį**

išorinius bokštinius sandėlius granulėms laikyti; automatizuoto granuliu perdavimo sistemas;

*ir apimančiais lietaus vandens sulaikymo baseiną; visiems bokštiniams sandėliams skirtą vakuuminę užpildymo sistemą; pakrovimo sistemas, suprojektuotas taip, kad būtų užtikrinta, kad po pakrovimo ir iškrovimo būtų galima visiškai ištuštinti perdavimo linijas; tvirtas, sandarias, apsaugotas talpyklas ir arba išorinius bokštinius sandėlius su izoliuotu pagrindu granulėms laikyti; automatizuoto granuliu perdavimo sistemas vamzdynus ir t. t.); gravitacijos padedamą supylimą į talpyklas uždaruose angaruose; transporto priemonių, talpyklų ir darbuotojų batų vidaus valymo stoteles su granuliu filtravimu ir susigrąžinimu.*

Or. en

## **Pakeitimas 352**

**Ska Keller**

### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **I priedo 1 punkto 7 papunkčio 2 pastraipos įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) prevencijos tikslais: vakuuminius žarnų ir vamzdžių sandariklius; neplyštančias ir smūgiams bei irimui vandens aplinkoje atsparias pakuotes; įrangą saugioms jungtims sukurti naudojant antrinius apsauginius barjerus; pakrovimo sistemas, suprojektuotas taip, kad būtų užtikrinta, kad po pakrovimo ir iškrovimo būtų galima visiškai ištuštinti perdavimo linijas; sandarias talpyklas arba išorinius bokštinius sandėlius granulėms laikyti; automatizuoto granuliu perdavimo sistemas;

*Pakeitimas*

(a) prevencijos tikslais: **visus įrenginius ant kieto nepralaidaus paviršiaus, aptvertus cemento apvadais; visus įrenginius, kuriuose įrengtas lietaus vandens drenažas su filtrais su tinkleliu, kurio tankumas yra mažesnis už mažiausias vietoje tvarkomas granules; visiems bokštiniams sandėliams skirtą vakuuminę užpildymo sistemą;** vakuuminius žarnų ir vamzdžių sandariklius; neplyštančias ir smūgiams bei irimui vandens aplinkoje, **įskaitant atšiaurią vandens aplinką,** atsparias **tvirtas** pakuotes; įrangą saugioms jungtims sukurti naudojant antrinius apsauginius barjerus; pakrovimo sistemas, suprojektuotas taip, kad būtų užtikrinta, kad po pakrovimo ir iškrovimo būtų galima visiškai ištuštinti perdavimo linijas; **tvirtas, sandarias, apsaugotas** talpyklas arba išorinius

bokštinius sandėlius *su izoliuotu pagrindu* granulėms laikyti; automatizuoto granulių perdavimo sistemas, *kai tinkama*;

Or. en

### *Pagrindimas*

*Atsižvelgiant į tai, kad į aplinką patekusios granulės sukelia didelių taršos problemų ir kad jas surinkti sudėtinga, neginčijama pirmenybė teikiama prevencijos priemonėms. Reikėtų aiškiai nurodyti, kad visi objektai veikia ant kieto paviršiaus su cemento apvadais ir veiksmingais lietaus vandens drenažo granulių filtrais. Bokštiniai sandėliai turėtų būti pripildomi tik vakuuminiu būdu, kad būtų išvengta patekimo į aplinką. Svarbus į aplinką patekusių granulių šaltinis – krovimas į plastikinius maišus, nes jie gali labai lengvai suplyšti. Užtuot naudojus maišus, reikėtų naudoti tvirtas talpyklas. Bokštinių talpyklų pagrindas turėtų būti izoliuotas.*

### **Pakeitimas 353**

**João Albuquerque**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **I priedo 1 punkto 7 papunkčio 2 pastraipos įžanginė dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(a) prevencijos tikslais: vakuuminius žarnų ir vamzdžių sandariklius; neplyštančias ir smūgiams bei irimui vandens aplinkoje atsparias pakuotes; įrangą saugioms jungtims sukurti naudojant antrinius apsauginius barjerus; pakrovimo sistemas, suprojektuotas taip, kad būtų užtikrinta, kad po pakrovimo ir iškrovimo būtų galima visiškai ištuštinti perdavimo linijas; sandarias talpyklas arba išorinius bokštinius sandėlius granulėms laikyti; automatizuoto granulių perdavimo sistemas;

##### *Pakeitimas*

(a) prevencijos tikslais: vakuuminius žarnų ir vamzdžių sandariklius; neplyštančias ir smūgiams, *vandeniui* bei irimui *atšiaurioje* vandens aplinkoje atsparias *tvirtas, sandarias ir paženklintas* pakuotes; įrangą saugioms jungtims sukurti naudojant antrinius apsauginius barjerus; pakrovimo sistemas, suprojektuotas taip, kad būtų užtikrinta, kad po pakrovimo ir iškrovimo būtų galima visiškai ištuštinti perdavimo linijas; *tvirtas, smūgiams ir vandeniui atsparias*, sandarias *ir paženklintas* talpyklas *ir* (arba) išorinius bokštinius sandėlius granulėms laikyti; automatizuoto granulių perdavimo sistemas;

Or. en

### **Pakeitimas 354**

Catherine Chabaud, Martin Hojsík, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wieszik,  
Pascal Canfin

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### I priedo 1 punkto 7 papunkčio 2 pastraipos įžanginė dalis

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(a) prevencijos tikslais: vakuuminius žarnų ir vamzdžių sandariklius; neplyštančias ir smūgiams bei irimui vandens aplinkoje atsparias pakuotes; įrangą saugioms jungtims sukurti naudojant antrinius apsauginius barjerus; pakrovimo sistemas, suprojektuotas taip, kad būtų užtikrinta, kad po pakrovimo ir iškrovimo būtų galima visiškai ištuštinti perdavimo linijas; sandarias talpyklas arba išorinius bokštinius sandėlius granulėms laikyti; automatizuoto granulių perdavimo sistemos;

##### *Pakeitimas*

(a) prevencijos tikslais: vakuuminius žarnų ir vamzdžių sandariklius; neplyštančias ir smūgiams bei irimui vandens aplinkoje atsparias pakuotes; įrangą saugioms jungtims sukurti naudojant antrinius apsauginius barjerus; pakrovimo sistemas, suprojektuotas taip, kad būtų užtikrinta, kad po pakrovimo ir iškrovimo būtų galima visiškai ištuštinti perdavimo linijas; sandarias talpyklas arba išorinius bokštinius sandėlius granulėms laikyti; automatizuoto granulių perdavimo sistemos, ***filtrus, kuriais būtų užkirstas kelias granulių dulkių sklidimui ore ir objekte;***

Or. en

##### *Pagrindimas*

*Į pakeitimą įtraukta papildoma priemonė, kuria siekiama užkirsti kelią plastiko granulių dulkių, kaip nurodyta naujoje apibrėžtyje, patekimui į aplinką.*

### Pakeitimas 355

Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### I priedo 1 punkto 7 papunkčio 2 pastraipos b punktas

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(b) sulaikymo tikslais: surinkimo įtaisus, ***montuojamus ties*** pakrovimo ir iškrovimo ***zonų išoriniu kraštu;*** ***pramoninius*** dulkių ***siurblius ir rankinius įrankius, skirtus*** atlikti valymą nedelsiant; vidaus ir išorės nutekamųjų angų dangčius, paviršinių vandenų drenavimo arba filtravimo sistemas, skirtas ***pagrįstai***

##### *Pakeitimas*

(b) sulaikymo tikslais: ***lietaus vandens drenažo*** surinkimo ***įtaisų filtravimą;*** ***cemento apvadais, kurie sudaro bendrą sulaikymo tūrį, aptvertus objektus (antrinis sulaikymas); pirminį sulaikymą, įskaitant požemines surinkimo talpyklas su plieninėmis grotelėmis, įtaisytomis po vietomis, kuriose išbyra daugiausia***

prognozuojamam užtvindymui ar audrų poveikiui valdyti; nuotekų valymo sistemą;

**granulių (perkėlimo taškais**, pakrovimo ir iškrovimo **zonomis ir t. t.)**; **vietoj rankinių įrankių – pramoninių dulkių siurblių, skirtų** atlikti valymą nedelsiant, **naudojimą**; vidaus ir išorės nutekamųjų angų dangčius **su filtravimo įtaisais (pvz., tinkleliu, kurio tankumas mažesnis už objekte tvarkomas mažiausias granules)**; paviršinių vandenių drenavimo arba filtravimo sistemas, skirtas prognozuojamam užtvindymui ar audrų poveikiui valdyti; **efektyvią** nuotekų valymo sistemą;

Or. en

## Pakeitimas 356 Ska Keller

### Pasiūlymas dėl reglamento I priedo 1 punkto 7 papunkčio 2 pastraipos b punktas

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(b) sulaikymo tikslais: **surinkimo įtaisus, montuojamus ties** pakrovimo ir iškrovimo **zonų išoriniu kraštu**; pramoninius dulkių siurblius **ir rankinius įrankius**, skirtus atlikti valymą nedelsiant; vidaus ir išorės nutekamųjų angų dangčius, paviršinių vandenių drenavimo **arba** filtravimo sistemas, skirtas pagrįstai prognozuojamam užtvindymui ar audrų poveikiui valdyti; nuotekų valymo sistemą;

#### *Pakeitimas*

(b) sulaikymo tikslais: **požemines surinkimo talpyklas su plieno grotelėmis, įtaisytomis po vietomis, kuriose išbyra daugiausia granulių, pvz., perkėlimo taškais**, pakrovimo ir iškrovimo **zonomis; transporto priemonių, talpyklų ir sulaikymo rezervuarų vidaus valymo stoteles su granulių ir plastiko dulkių filtravimu ir susigrąžinimu; tinkamo dydžio** pramoninius **arba profesionalius** dulkių siurblius, skirtus atlikti valymą nedelsiant; vidaus ir išorės nutekamųjų angų dangčius **su granulių filtravimo prietaisais**, paviršinių vandenių drenavimo ir filtravimo sistemas, skirtas pagrįstai prognozuojamam užtvindymui ar audrų poveikiui valdyti; nuotekų valymo sistemą, **kai reikia dėl įrenginio pobūdžio ir įrenginio dydžio ir jo operacijų masto**;

Or. en

## Pagrindimas

Visuose objektuose po vietomis, kuriose išbyra daugiausia granulių, turėtų būti įmontuoti sulaikymo rezervuarai. Dulkės turi būti tinkamai surinktos. Vietoj rankinių įrankių reikėtų naudoti tinkamus dulkių siurblius, nes pastaraisiais efektyviau sulaikomos į aplinką išbyrėjusios granulės. Ne visiems objektams reikės nuotekų valymo – tai priklauso nuo įrenginio pobūdžio ir naudojimo masto, taip pat operacijų masto.

### Pakeitimas 357 Ska Keller

#### Pasiūlymas dėl reglamento I priedo 1 punkto 7 papunkčio 2 pastraipos c punktas

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(c) išvalymo tikslais: pramoninius dulkių siurblius, skirtus naudoti patalpose ir lauke; **tinkamas** specialias talpyklas surinktomis išbyrėjusioms granulėms laikyti, kurios būtų uždengtos, paženklintos ir apsaugotos siekiant, kad daugiau jų neišbyrėtų ir nepatektų į aplinką; rankinius įrankius (pvz., **šluotas, semtuvėlius su šluotelėmis, kibirus, lopymo juostas**); **uždaros surinkimo talpyklos ir (arba) tvirti surinkimo maišai**.

##### *Pakeitimas*

(c) išvalymo tikslais: pramoninius dulkių siurblius, skirtus naudoti patalpose ir lauke; **tvirtas, smūgiams atsparias, sandarias** specialias talpyklas surinktomis išbyrėjusioms granulėms laikyti, kurios būtų sandariai uždarytos, paženklintos ir apsaugotos siekiant, kad daugiau jų neišbyrėtų ir nepatektų į aplinką; rankinius įrankius (pvz., **grėblius, sietus**) **tik tais atvejais, kai negalima naudoti siurblių (pvz., paplūdimiuose)**.

Or. en

## Pagrindimas

Surinkimas turėtų būti vykdomas naudojant pramoninius siurblius. Surinktos granulės turėtų būti supakuotos tvirtose talpyklose, kurios naudojamos visoms granulėms. Rankiniai įrankiai, pvz., šluotos ir semtuvėliai, nėra tinkami granulėms surinkti. Pereinant prie tvirtų pakuočių, lopymo juostų ir tvirtų surinkimo maišų naudoti nebereikia.

### Pakeitimas 358 João Albuquerque

#### Pasiūlymas dėl reglamento I priedo 1 punkto 7 papunkčio 2 pastraipos c punktas

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(c) išvalymo tikslais: pramoninius

##### *Pakeitimas*

(c) išvalymo tikslais: pramoninius

dulkių siurblius, skirtus naudoti patalpose ir lauke; tinkamas specialias talpyklas surinktoms išbyrėjusioms granulėms laikyti, kurios būtų **uždengtos**, paženklintos ir apsaugotos siekiant, kad daugiau jų neišbyrėtų ir nepatektų į aplinką; rankinius įrankius (pvz., šluotas, semtuvėlius su šluotelėmis, kibirus, lopymo juostas); uždaros surinkimo talpyklos ir (arba) tvirti surinkimo maišai.

dulkių siurblius, skirtus naudoti patalpose ir lauke; **tvirtas, smūgiams ir vandeniui atsparias** tinkamas specialias talpyklas surinktoms išbyrėjusioms granulėms laikyti, kurios būtų sandariai uždarytos, paženklintos ir apsaugotos siekiant, kad daugiau jų neišbyrėtų ir nepatektų į aplinką; rankinius įrankius (pvz., šluotas, semtuvėlius su šluotelėmis, kibirus, lopymo juostas); uždaros surinkimo talpyklos ir (arba) tvirti surinkimo maišai.

Or. en

### **Pakeitimas 359**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **I priedo 1 punkto 7 papunkčio 2 pastraipos c punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(c) išvalymo tikslais: **pramoninius** dulkių **siurblius**, **skirtus** naudoti patalpose ir lauke; **tinkamas** specialias talpyklas surinktoms išbyrėjusioms granulėms laikyti, kurios būtų **uždengtos**, paženklintos ir apsaugotos siekiant, kad daugiau jų neišbyrėtų ir nepatektų į aplinką; **rankinius įrankius (pvz., šluotas, semtuvėlius su šluotelėmis, kibirus, lopymo juostas); uždaros surinkimo talpyklos ir (arba) tvirti surinkimo maišai.**

*Pakeitimas*

(c) išvalymo tikslais: **vietoj rankinių įrankių – pramoninių** dulkių **siurblių, skirtų** naudoti patalpose ir lauke, **naudojimą; tvirtas, smūgiams ir vandeniui atsparias** specialias talpyklas surinktoms išbyrėjusioms granulėms laikyti, kurios būtų **sandarios**, paženklintos ir apsaugotos siekiant, kad daugiau jų neišbyrėtų ir nepatektų į aplinką; **avarijos atveju naudojamą lipnias** lopymo juostas;

Or. en

### **Pakeitimas 360**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **I priedo 1 pastraipos 7 punkto 2 dalies 1 pastraipa (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Veiklos vykdytojai vykdo įrangos fizini***



*tikrinimą, kad patvirtintų jos efektyvumą  
valant granules, ir atitinkamai pritaiko  
rizikos vertinimo planą.*

Or. en

**Pakeitimas 361**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsik, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wiezik,  
Pascal Canfin**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**I priedo 1 pastraipos 7 punkto 2 dalies 1 pastraipa (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

*Išimtyms gali būti taikomos tam tikros  
ekonominės veiklos vykdytojų, kurie gali  
tai pagrįsti kompetentingoms  
institucijoms, įrangos montavimui,  
atsižvelgiant į įrenginio dydį, taip pat į jo  
veiklos mastą.*

Or. en

**Pakeitimas 362**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**I priedo 1 punkto 8 papunkčio 2 pastraipos įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

Atsižvelgdami į įrenginio pobūdį *ir dydį ir  
į jo eksploataavimo mastą* ekonominės  
veiklos vykdytojais *apsvarsto galimybę  
naudoti* bent:

Atsižvelgdami į įrenginio pobūdį  
ekonominės veiklos vykdytojais *įgyvendina*  
bent:

Or. en

**Pakeitimas 363**

**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

## I priedo 1 punkto 8 papunkčio 2 pastraipos įžanginė dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

Atsižvelgdami į įrenginio pobūdį **ir dydį ir į jo eksploataavimo mastą** ekonominės veiklos vykdytojai **apsvarsto galimybę naudoti** bent:

*Pakeitimas*

Atsižvelgdami į įrenginio pobūdį ekonominės veiklos vykdytojai **įgyvendina** bent:

Or. en

*Pagrindimas*

*Reikia išaiškinti, kad I priedo 8 punkte išvardytos priemonės yra minimalieji reikalavimai ir reikia ne tik apsvarstyti galimybę jas naudoti. Jas iš tiesų reikia įgyvendinti. Atskirimas pateisinamas tik dėl skirtingo įrenginių pobūdžio (pvz., gamybos vietos, palyginti su paprasčiausia sandėliavimo vieta), tačiau ne dėl vietos dydžio arba jos operacijų masto, jeigu tai konkrečiai nenurodyta.*

### **Pakeitimas 364**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

## **I priedo 1 punkto 8 papunkčio 2 pastraipos įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) prevencijos tikslais: tam tikrose pakuotėse vežamų granulių kiekio apribojimus (pvz., granulės turi būti supakuotos ir sandariai uždarytos **25 kg maišuose** ir pakraunamos po ne daugiau kaip toną ant padėklo); pakuočių, talpyklų ir sandėliavimo patalpų reguliarių tikrinimą ir priežiūrą; **padėklų, skirtų išbioms surinkti, naudojimą perkrovimo taškuose ir per pakrovimo bei iškrovimo procesus;** aiškius protokolus, kurių būtų laikomasi atidarant, pakraunant, uždarant ir sandarinant talpyklas pakrovimo proceso pradžioje ir pabaigoje; prevencijos procedūrų veiksmingumo fizinį tikrinimą ir stebėseną;

*Pakeitimas*

(a) prevencijos tikslais: tam tikrose pakuotėse vežamų granulių kiekio apribojimus (pvz., granulės turi būti supakuotos ir sandariai uždarytos **tvirtuose, smūgiams ir vandeniui atspariuose ir apsaugotuose plastikiniuose rezervuaruose** ir pakraunamos po ne daugiau kaip toną ant padėklo, **kurias draudžiama krauti viena ant kitos**); pakuočių, talpyklų ir sandėliavimo patalpų reguliarių tikrinimą ir priežiūrą; **aiškius ir išsamius** protokolus, kurių būtų laikomasi atidarant, pakraunant, uždarant ir sandarinant talpyklas **ir rezervuarus** pakrovimo proceso pradžioje ir pabaigoje; prevencijos procedūrų veiksmingumo fizinį tikrinimą, **kasdienes patikras, valymą** ir stebėseną;

Or. en

**Pakeitimas 365**  
**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**I priedo 1 punkto 8 papunkčio 2 pastraipos įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) prevencijos tikslais: ***tam tikrose pakuotėse vežamų granuliu kiekio*** apribojimus (pvz., granulės turi būti ***supakuotos ir sandariai uždarytos 25 kg maišuose ir*** pakraunamos po ne daugiau kaip toną ant padėklo); pakuočių, talpyklų ir sandėliavimo patalpų reguliarių tikrinimą ir priežiūrą; padėklų, skirtų išbiroms surinkti, naudojimą ***perkrovimo taškuose ir per*** pakrovimo bei iškrovimo ***procesus***; aiškius protokolus, kurių būtų laikomasi atidarant, pakraunant, uždarant ir sandarinant talpyklas pakrovimo proceso pradžioje ir pabaigoje; prevencijos procedūrų veiksmingumo fizinį tikrinimą ir stebėseną;

*Pakeitimas*

(a) prevencijos tikslais: ***palečių pakrovimo*** apribojimus (pvz., granulės turi būti pakraunamos po ne daugiau kaip toną ant padėklo); pakuočių, talpyklų ir sandėliavimo patalpų reguliarių tikrinimą ir priežiūrą; padėklų, skirtų išbiroms surinkti, naudojimą ***ne virš sulaikymo rezervuarų vykdomo ad hoc*** pakrovimo bei iškrovimo ***atveju***; aiškius protokolus, kurių būtų laikomasi atidarant, pakraunant, uždarant ir sandarinant talpyklas pakrovimo proceso pradžioje ir pabaigoje; prevencijos procedūrų veiksmingumo fizinį tikrinimą ir stebėseną;

Or. en

*Pagrindimas*

*Pereinant prie tvirtų pakuočių, kaip tas pats autorius siūlo 1 priedo 8 dalyje, nebereikia nurodyti vežamų granuliu kiekio apribojimų. Padėklai, skirti išbiroms surinkti, turėtų būti naudojami tik ne virš sulaikymo rezervuarų vykdomo ad hoc pakrovimo bei iškrovimo atveju.*

**Pakeitimas 366**  
**João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**I priedo 1 punkto 8 papunkčio 2 pastraipos įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(a) prevencijos tikslais: tam tikrose pakuotėse vežamų granuliu kiekio apribojimus (pvz., granulės turi būti supakuotos ir sandariai uždarytos 25 kg maišuose ir pakraunamos po ne daugiau

*Pakeitimas*

(a) prevencijos tikslais: tam tikrose pakuotėse vežamų granuliu kiekio apribojimus (pvz., granulės turi būti supakuotos ir sandariai uždarytos ***virtuose*** 25 kg maišuose ir pakraunamos po ne

kaip toną ant padėklo); pakuočių, talpyklų ir sandėliavimo patalpų reguliarių tikrinimą ir priežiūrą; padėklų, skirtų išbiroms surinkti, naudojimą perkrovimo taškuose ir per pakrovimo bei iškrovimo procesus; aiškius protokolus, kurių būtų laikomasi atidarant, pakraunant, uždarant ir sandarinant talpyklas pakrovimo proceso pradžioje ir pabaigoje; prevencijos procedūrų veiksmingumo fizinį tikrinimą ir stebėseną;

daugiau kaip toną ant padėklo); pakuočių, talpyklų ir sandėliavimo patalpų reguliarių tikrinimą ir priežiūrą; padėklų, skirtų išbiroms surinkti, naudojimą perkrovimo taškuose ir per pakrovimo bei iškrovimo procesus; aiškius protokolus, kurių būtų laikomasi atidarant, pakraunant, uždarant ir sandarinant talpyklas **ir rezervuarus** pakrovimo proceso pradžioje ir pabaigoje; prevencijos procedūrų veiksmingumo fizinį tikrinimą ir stebėseną;

Or. en

### **Pakeitimas 367**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **I priedo 1 punkto 8 papunkčio 2 pastraipos b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(b) sulaikymo tikslais: **surinkimo įtaisų** reguliarių tikrinimą, valymą ir priežiūrą; nutekamųjų angų dangčių, paviršinių vandens drenavimo **arba** filtravimo sistemų reguliarių tikrinimą, valymą ir priežiūrą; transporto priemonių, išvykstančių iš veiklos vietos **ir (arba) į ją atvykstančių**, iš veiklos vietos į išorę nukreiptų vandens infrastruktūros dalių ir veiklos vietos perimetro tvorų, **esančių viešose vietose**, reguliarių tikrinimą ir valymą, **kai taikytina; nesandarios pakuotės** skubų pakeitimą **arba sutaisymą**; sugadintų ir išmetamų **pakuočių ar** talpyklų tikrinimą, **ar jose nėra** granulių **likučių**, prieš jas pašalinant arba sutaisant; nuotekų valymo **sistemas** priežiūrą;

*Pakeitimas*

(b) sulaikymo tikslais: **cemento apvadų, objekto teritorijos, sulaikymo dėžių ir baseinų** reguliarių tikrinimą, valymą ir priežiūrą; nutekamųjų angų dangčių, paviršinių vandens drenavimo **ir** filtravimo sistemų **prietaisų** reguliarių tikrinimą, valymą ir priežiūrą; transporto priemonių, išvykstančių iš veiklos vietos, iš **angaro arba** veiklos vietos į išorę nukreiptų vandens infrastruktūros dalių ir veiklos vietos perimetro tvorų reguliarių tikrinimą ir **sisteminą** valymą, kai taikytina; **nesandarių talpyklų** skubų pakeitimą; sugadintų ir išmetamų pakuočių ar talpyklų tikrinimą, **siekiant surinkti** granulių **likučius**, prieš jas pašalinant arba sutaisant; **reguliarių** nuotekų valymo **sistemų tikrinimą, valymą ir** priežiūrą;

Or. en

### **Pakeitimas 368**

**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**I priedo 1 punkto 8 papunkčio 2 pastraipos b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(b) sulaikymo tikslais: surinkimo įtaisų reguliarių tikrinimą, valymą ir priežiūrą; nutekamųjų angų dangčių, paviršinių vandenų drenavimo **arba** filtravimo **sistemų** reguliarių tikrinimą, valymą ir priežiūrą; transporto priemonių, išvykstančių iš veiklos vietos ir (arba) į ją atvykstančių, iš veiklos vietos į išorę nukreiptų vandens infrastruktūros dalių ir veiklos vietos perimetro tvorų, esančių viešose vietose, reguliarių tikrinimą ir valymą, kai taikytina; **nesandarios pakuotės** skubų pakeitimą **arba sutaisymą**; sugadintų ir išmetamų **pakuočių ar** talpyklų tikrinimą, ar jose nėra granulių likučių, prieš jas pašalinant arba sutaisant; nuotekų valymo sistemos priežiūrą;

*Pakeitimas*

(b) sulaikymo tikslais: **sulaikymo ir** surinkimo įtaisų reguliarių tikrinimą, valymą ir priežiūrą; nutekamųjų angų dangčių, paviršinių vandenų drenavimo **ir** filtravimo **prietaisų** reguliarių tikrinimą, valymą ir priežiūrą; transporto priemonių, išvykstančių iš veiklos vietos ir (arba) į ją atvykstančių, iš veiklos vietos į išorę nukreiptų vandens infrastruktūros dalių ir veiklos vietos perimetro tvorų, esančių viešose vietose, reguliarių tikrinimą ir **sisteminę** valymą, kai taikytina; **nesandarių talpyklų** skubų pakeitimą sugadintų ir išmetamų talpyklų tikrinimą, ar jose nėra granulių likučių, prieš jas pašalinant arba sutaisant; **reguliarių** nuotekų valymo sistemos **tikrinimą, valymą ir** priežiūrą, **kai reikia**;

Or. en

*Pagrindimas*

*Reikia tiksliau apibrėžti kelias surinkimo procedūras.*

**Pakeitimas 369**  
**João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**I priedo 1 punkto 8 papunkčio 2 pastraipos b punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(b) sulaikymo tikslais: surinkimo įtaisų reguliarių tikrinimą, valymą ir priežiūrą; nutekamųjų angų dangčių, paviršinių vandenų drenavimo arba filtravimo sistemų reguliarių tikrinimą, valymą ir priežiūrą; transporto priemonių, išvykstančių iš veiklos vietos ir (arba) į ją atvykstančių, iš veiklos vietos į išorę nukreiptų vandens

*Pakeitimas*

(b) sulaikymo tikslais: surinkimo įtaisų reguliarių tikrinimą, valymą ir priežiūrą; nutekamųjų angų dangčių, paviršinių vandenų drenavimo arba filtravimo sistemų reguliarių tikrinimą, valymą ir priežiūrą; transporto priemonių, išvykstančių iš veiklos vietos ir (arba) į ją atvykstančių, iš veiklos vietos į išorę nukreiptų vandens

infrastruktūros dalių ir veiklos vietos perimetro tvorų, esančių viešose vietose, reguliarių tikrinimą ir valymą, kai taikytina; nesandarios **pakuotės** skubų pakeitimą arba sutaisymą; sugadintų ir išmetamų pakuočių ar talpyklų tikrinimą, ar jose nėra granulių likučių, prieš jas pašalinant arba sutaisant; nuotekų valymo sistemos priežiūrą;

infrastruktūros dalių ir veiklos vietos perimetro tvorų, esančių viešose vietose, reguliarių tikrinimą ir valymą, kai taikytina; nesandarios **talpyklos** skubų pakeitimą arba sutaisymą; sugadintų ir išmetamų pakuočių ar talpyklų tikrinimą, ar jose nėra granulių likučių, prieš jas pašalinant arba sutaisant; **reguliarių** nuotekų valymo sistemos **tikrinimą, valymą ir** priežiūrą;

Or. en

### **Pakeitimas 370** **Ska Keller**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **I priedo 1 punkto 8 papunkčio 2 pastraipos c punktas**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(c) išvalymo tikslais: išbyrėjusios plastiko granulės surenkamos nedelsiant, kad būtų išvengta jų patekimo į aplinką, vėliausiai tada, kai baigiama atitinkama veiklos operacija, ir surenkamos į tam skirtą talpyklą. Išbyrėjusios plastiko granulės, jei įmanoma, pakartotinai naudojamos kaip žaliava, taip siekiant sumažinti išteklių švaistymą. Jeigu išbyrėjusios plastiko granulės negali būti pakartotinai naudojamos kaip žaliavos, jos surenkamos ir šalinamos pagal atliekų teisės aktus;

##### *Pakeitimas*

(c) išvalymo tikslais: išbyrėjusios plastiko granulės surenkamos nedelsiant, , **pageidautina, kai galima, naudojant siurblių**, kad būtų išvengta jų patekimo į aplinką, vėliausiai tada, kai baigiama atitinkama veiklos operacija, ir surenkamos į tam skirtą talpyklą. **Valymo metodai turi būti tinkami tai aplinkai ir ekologiniu požiūriu jautrūs, siekiant užkirsti kelią papildomam neigiamam poveikiui biologinei įvairovei ir ekosistemoms.** Išbyrėjusios plastiko granulės, jei įmanoma, pakartotinai naudojamos kaip žaliava, taip siekiant sumažinti išteklių švaistymą. Jeigu išbyrėjusios plastiko granulės **ir pažeistos talpyklos** negali būti pakartotinai naudojamos kaip žaliavos, jos surenkamos ir šalinamos pagal atliekų teisės aktus;

Or. en

##### *Pagrindimas*

*Kai galima, pageidautina, kad granulės būtų surenkamos naudojant siurblių.*

## Pakeitimas 371

Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### I priedo 1 punkto 8 papunkčio 2 pastraipos c punktas

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(c) išvalymo tikslais: išbyrėjusios plastiko granulės **surenkamos** nedelsiant, kad būtų išvengta jų patekimo į aplinką, **vėliausiai tada, kai baigiama atitinkama veiklos operacija**, ir surenkamos į **tam skirtą** talpyklą. Išbyrėjusios plastiko granulės, jei įmanoma, pakartotinai naudojamos kaip žaliava, taip siekiant sumažinti išteklių švaistymą. Jeigu išbyrėjusios plastiko granulės negali būti pakartotinai naudojamos kaip žaliavos, jos surenkamos ir šalinamos pagal atliekų teisės aktus;

##### *Pakeitimas*

(c) išvalymo tikslais: išbyrėjusios plastiko granulės **susiurbiamos** nedelsiant **po to, kai operacija buvo pradėta vykdyti**, kad būtų išvengta jų patekimo į aplinką, ir surenkamos į **tvirtą, vandeniui atsparią, uždengtą ir paženklintą** talpyklą. Išbyrėjusios plastiko granulės, jei įmanoma, pakartotinai naudojamos kaip žaliava, taip siekiant sumažinti išteklių švaistymą. Jeigu išbyrėjusios plastiko granulės **ir pažeistos talpyklos** negali būti pakartotinai naudojamos kaip žaliavos, jos surenkamos ir šalinamos pagal atliekų teisės aktus. **Tais atvejais, kai granulės patenka į aplinką, valymo metodai turi būti tinkami tai aplinkai ir ekologiniu požiūriu jautrūs, siekiant užkirsti kelią tolesnei žalai ir poveikiui biologinei įvairovei ir ekosistemoms;**

Or. en

## Pakeitimas 372

João Albuquerque

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### I priedo 1 punkto 8 papunkčio 2 pastraipos c punktas

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(c) išvalymo tikslais: išbyrėjusios plastiko granulės surenkamos nedelsiant, kad būtų išvengta jų patekimo į aplinką, vėliausiai tada, kai baigiama atitinkama veiklos operacija, ir surenkamos į tam skirtą talpyklą. Išbyrėjusios plastiko granulės, jei įmanoma, pakartotinai naudojamos kaip žaliava, taip siekiant sumažinti išteklių švaistymą. Jeigu

##### *Pakeitimas*

(c) išvalymo tikslais: išbyrėjusios plastiko granulės surenkamos nedelsiant, kad būtų išvengta jų patekimo į aplinką, vėliausiai tada, kai baigiama atitinkama veiklos operacija, ir surenkamos į tam skirtą **tvirtą, vandeniui atsparią ir sandarią** talpyklą. Išbyrėjusios plastiko granulės, jei įmanoma, pakartotinai naudojamos kaip žaliava, taip siekiant

išbyrėjusios plastiko granulės negali būti pakartotinai naudojamos kaip žaliavos, jos surenkamos ir šalinamos pagal atliekų teisės aktus;

sumažinti išteklių švaistymą. Jeigu išbyrėjusios plastiko granulės **kartu su pažeistomis talpyklomis** negali būti pakartotinai naudojamos kaip žaliavos, jos surenkamos ir šalinamos pagal atliekų teisės aktus;

Or. en

### **Pakeitimas 373**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsik, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wiezik, Max Orville, Pascal Canfin**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **I priedo 1 pastraipos 9 punkto įžanginė dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(9) ekonominės veiklos vykdytojai, **kurie yra vidutinės ar didelės įmonės ir eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais tvarkyta daugiau kaip 1000 tonų plastiko granulių,** kartu su 1–8 punktuose aprašytais elementais taip pat imasi šių veiksmų:

##### *Pakeitimas*

(9) ekonominės veiklos vykdytojai, **kurie nėra labai mažos įmonės,** kartu su 1–8 punktuose aprašytais elementais taip pat imasi šių veiksmų:

Or. en

##### *Pagrindimas*

*Ši pastraipa susijusi su įpareigojimu sukurti specialius mokymo kursus darbuotojams, kurie turi tvarkyti plastiko granules. Tai – labai svarbus taršos kontrolės aspektas, todėl jis turėtų būti taikomas kuo daugiau įmonių.*

### **Pakeitimas 374**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **I priedo 1 pastraipos 9 punkto įžanginė dalis**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

(9) ekonominės veiklos vykdytojai, kurie **yra vidutinės ar didelės įmonės ir eksploatuoja įrenginius, kuriuose**

##### *Pakeitimas*

(9) ekonominės veiklos vykdytojai, kurie eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais **tvarkytos**



praėjusiais kalendoriniais metais *tvarkyta daugiau kaip 1000 tonų* plastiko *granulių*, kartu su 1–8 punktuose aprašytais elementais taip pat imasi šių veiksmų:

plastiko *granulės*, kartu su 1–8 punktuose aprašytais elementais taip pat imasi šių veiksmų:

Or. en

## **Pakeitimas 375** **Deirdre Clune**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **I priedo 1 pastraipos 9 punkto įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(9) ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra vidutinės ar didelės įmonės ir eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais tvarkyta daugiau kaip **1000** tonų plastiko granulių, kartu su 1–8 punktuose aprašytais elementais taip pat imasi šių veiksmų:

*Pakeitimas*

(9) ekonominės veiklos vykdytojai, kurie yra vidutinės ar didelės įmonės ir eksploatuoja įrenginius, kuriuose praėjusiais kalendoriniais metais tvarkyta daugiau kaip **2 000** tonų plastiko granulių, kartu su 1–8 punktuose aprašytais elementais taip pat imasi šių veiksmų:

Or. en

## **Pakeitimas 376** **Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **I priedo 1 pastraipos 9 punkto b papunktis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(b) parengia informuotumo didinimo ir mokymo programą, pagrįstą konkrečiomis darbuotojų funkcijomis ir atsakomybės sritimis, dėl prevencijos, išbyrančių granulių sulaikymo ir išvalymo, įrangos įdiegimo, naudojimo ir techninės priežiūros, vykdymo procedūrų, taip pat į aplinką patenkančių granulių kiekio stebėsenos ir pranešimo;

*Pakeitimas*

(b) parengia informuotumo didinimo ir mokymo programą, **kuri turi būti reguliariai kartojama**, pagrįstą konkrečiomis darbuotojų funkcijomis ir atsakomybės sritimis, dėl prevencijos, išbyrančių granulių sulaikymo ir išvalymo, įrangos įdiegimo, naudojimo ir techninės priežiūros, vykdymo procedūrų, taip pat į aplinką patenkančių granulių kiekio stebėsenos ir pranešimo;

Or. en

## Pakeitimas 377

Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### III priedo 1 pastraipos 1 punktą

*Komisijos siūlomas tekstas*

(1) prevencijos tikslais: tikrinimas **per pakrovimo ir iškrovimo operacijas ir po jų**, siekiant įsitikinti, kad granulės yra tinkamai pašalintos nuo transporto įrangos išorės prieš paliekant pakrovimo ar iškrovimo vietą; **aiškus** informavimas apie **krovimo** reikalavimus; bet kokio prasiskverbimo į išorę prevencija, be kita ko, per vežimo operaciją, **pvz.**, užtikrinant techninį transporto priemonės ir talpyklų tinkamumą, **o prireikus papildomai naudojant tinkamus sandariklius**; užtikrinimas, kad, siekiant nepradurti pakuočių, būtų naudojamos, pvz., šakinių krautuvų ir (arba) hidraulinės įrangos apsauginės dangos; **krovinių skyrių ir talpyklų reguliarius valymas siekiant kuo labiau sumažinti išbyrėjusių granulių patekimą į aplinką**; krovinių skyriaus angų ir vientisumo apžiūra prieš kelionę ir, kiek įmanoma, per kelionę, be kita ko, daugiarūšio transporto terminaluose, geležinkelių terminaluose, vidaus vandenu ir jūrų uostuose;

*Pakeitimas*

(1) prevencijos tikslais: **etiketės „pavojinga aplinkai“ ant visų sandėliavimo ir vežimo talpyklų; draudimas krauti paletes viena ant kitos**; tikrinimas po **galutinio surinkimo**, siekiant įsitikinti, kad granulės yra tinkamai pašalintos nuo transporto įrangos išorės prieš paliekant pakrovimo ar iškrovimo vietą; **aiškiai matomas ženklavimas ir** informavimas apie **saugaus, sandaraus ir uždengto sandėliavimo** reikalavimus; **aiškus, matomas ženklavimas, pranešimai ir nurodymai dėl saugaus ir apsaugoto talpyklų, kuriose laikomos į laivus vežamos granulės, sandėliavimo**; bet kokio prasiskverbimo į išorę prevencija, be kita ko, per vežimo operaciją, užtikrinant techninį transporto priemonės ir **pasirinktų tvirtų, vandeniui atsparių, apsaugotų ir smūgiams atsparių** talpyklų tinkamumą, **taip pat atšiauriai vandens aplinkai**; talpyklų **ir priekabų** reguliarius valymas **ir būklės tikrinimas** siekiant **išvengti perforacijos**; krovinių skyriaus angų ir vientisumo apžiūra prieš kelionę ir, kiek įmanoma, per kelionę, be kita ko, daugiarūšio transporto terminaluose, geležinkelių terminaluose, vidaus vandenu ir jūrų uostuose;

Or. en

## Pakeitimas 378

Ska Keller

### Pasiūlymas dėl reglamento

#### III priedo 1 pastraipos 1 punktą

(1) prevencijos tikslais: tikrinimas per pakrovimo ir iškrovimo operacijas ir po jų, siekiant įsitikinti, kad granulės yra tinkamai pašalintos nuo transporto įrangos išorės prieš paliekant pakrovimo ar iškrovimo vietą; aiškus informavimas apie krovimo reikalavimus; bet kokio prasiskverbimo į išorę prevencija, be kita ko, per vežimo operaciją, *pvz.*, užtikrinant techninį transporto priemonės ir talpyklų tinkamumą, ***o prireikus papildomai naudojant tinkamus sandariklius***; užtikrinimas, kad, siekiant nepradurti pakuočių, būtų naudojamos, pvz., šakinių krautuvų ir (arba) hidraulinės įrangos apsauginės dangos; krovinių skyrių ir talpyklų reguliarus valymas siekiant kuo labiau sumažinti išbyrėjusių granuliu patekimą į aplinką; krovinių skyriaus angų ir vientisumo apžiūra prieš kelionę ir, kiek įmanoma, per kelionę, be kita ko, daugiarūšio transporto terminaluose, geležinkelių terminaluose, vidaus vandenių ir jūrų uostuose;

(1) prevencijos tikslais: tikrinimas per pakrovimo ir iškrovimo operacijas ir po jų, siekiant įsitikinti, kad granulės yra tinkamai pašalintos nuo transporto įrangos išorės prieš paliekant pakrovimo ar iškrovimo vietą; aiškus informavimas apie krovimo reikalavimus; bet kokio prasiskverbimo į išorę prevencija, be kita ko, per vežimo operaciją, užtikrinant techninį transporto priemonės ir ***tvirtų, nepažeistų, tinkamai izoliuotų, neplyštančių ir vandeniui bei smūgiams atsparių pakavimo talpyklų, kurios gali būti atsparios irimui, taip pat ir atšiaurioje vandens aplinkoje***, tinkamumą; ***surinkimo prietaisai, sumontuoti po vietomis, kuriose išbyra daugiausia granuliu***; užtikrinimas, kad, siekiant nepradurti pakuočių, būtų naudojamos, pvz., šakinių krautuvų ir (arba) hidraulinės įrangos apsauginės dangos; krovinių skyrių ir talpyklų reguliarus valymas siekiant kuo labiau sumažinti išbyrėjusių granuliu patekimą į aplinką; ***transporto talpyklų ir krovinių skyriaus angų ir vientisumo apžiūra prieš kelionę ir, kiek įmanoma, per kelionę***, be kita ko, daugiarūšio transporto terminaluose, geležinkelių terminaluose, vidaus vandenių ir jūrų uostuose;

Or. en

*Pagrindimas*

*Svarbus į aplinką patekusių granuliu šaltinis – krovimas į plastikinius maišus, nes jie gali labai lengvai suplyšti. Užuot naudojus maišus, reikėtų naudoti tvirtas talpyklas.*

**Pakeitimas 379**  
**João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**III priedo 1 pastraipos 1 punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(1) prevencijos tikslais: tikrinimas per pakrovimo ir iškrovimo operacijas ir po jų, siekiant įsitikinti, kad granulės yra tinkamai pašalintos nuo transporto įrangos išorės prieš paliekant pakrovimo ar iškrovimo vietą; aiškus informavimas apie krovimo reikalavimus; bet kokio prasiskverbimo į išorę prevencija, be kita ko, per vežimo operaciją, pvz., užtikrinant techninį transporto priemonės ir talpyklų tinkamumą, o prireikus papildomai naudojant tinkamus sandariklius; užtikrinimas, kad, siekiant nepradurti pakuočių, būtų naudojamos, pvz., šakinių krautuvų ir (arba) hidraulinės įrangos apsauginės dangos; krovinių skyrių *ir* talpyklų reguliarus valymas siekiant kuo labiau sumažinti išbyrėjusių granuliu patekimą į aplinką; krovinių skyriaus angų ir vientisumo apžiūra prieš kelionę ir, kiek įmanoma, per kelionę, be kita ko, daugiarūšio transporto terminaluose, geležinkelių terminaluose, vidaus vandenu ir jūrų uostuose;

*Pakeitimas*

(1) prevencijos tikslais: tikrinimas per pakrovimo ir iškrovimo operacijas ir po jų, siekiant įsitikinti, kad granulės yra tinkamai pašalintos nuo transporto įrangos išorės prieš paliekant pakrovimo ar iškrovimo vietą; aiškus informavimas apie krovimo reikalavimus; bet kokio prasiskverbimo į išorę prevencija, be kita ko, per vežimo operaciją, pvz., užtikrinant techninį transporto priemonės ir talpyklų tinkamumą, o prireikus papildomai naudojant tinkamus *standžius vandeniui atsparius* sandariklius; užtikrinimas, kad, siekiant nepradurti pakuočių, būtų naudojamos, pvz., šakinių krautuvų ir (arba) hidraulinės įrangos apsauginės dangos; krovinių skyrių, talpyklų *ir priekabų* reguliarus valymas *ir tinkamų sąlygų užtikrinimas* siekiant kuo labiau sumažinti išbyrėjusių granuliu patekimą į aplinką; krovinių skyriaus angų ir vientisumo apžiūra prieš kelionę ir, kiek įmanoma, per kelionę, be kita ko, daugiarūšio transporto terminaluose, geležinkelių terminaluose, vidaus vandenu ir jūrų uostuose. *Jūrų transporto srityje talpyklos, kai įmanoma, turėtų būti sukrautos po deniu arba viduje uždengtose neapsaugotų denių vietose;*

Or. en

**Pakeitimas 380**

**Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

**Pasiūlymas dėl reglamento**

**III priedo 1 pastraipos 1 punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(1) prevencijos tikslais: tikrinimas per pakrovimo ir iškrovimo operacijas ir po jų, siekiant įsitikinti, kad granulės yra tinkamai pašalintos nuo transporto įrangos išorės prieš paliekant pakrovimo ar

*Pakeitimas*

(1) prevencijos tikslais: tikrinimas per pakrovimo ir iškrovimo operacijas ir po jų, siekiant įsitikinti, kad granulės yra tinkamai pašalintos nuo transporto įrangos išorės prieš paliekant pakrovimo ar

iškrovimo vietą; aiškus informavimas apie krovimo reikalavimus; bet kokio prasiskverbimo į išorę prevencija, be kita ko, per vežimo operaciją, pvz., užtikrinant techninį transporto priemonės ir talpyklų tinkamumą, o prireikus papildomai naudojant tinkamus sandariklius; užtikrinimas, kad, siekiant nepradurti pakuočių, būtų naudojamos, pvz., šakinių krautuvų ir (arba) hidraulinės įrangos apsauginės dangos; krovinių skyrių ir talpyklų reguliarus valymas siekiant kuo labiau sumažinti išbyrėjusių granulių patekimą į aplinką; krovinių skyriaus angų ir vientisumo apžiūra prieš kelionę ir, kiek įmanoma, per kelionę, be kita ko, daugiarūšio transporto terminaluose, geležinkelių terminaluose, vidaus vandenų ir jūrų uostuose;

iškrovimo vietą; aiškus informavimas apie krovimo reikalavimus; bet kokio prasiskverbimo į išorę prevencija, be kita ko, per vežimo operaciją, pvz., užtikrinant techninį transporto priemonės ir talpyklų tinkamumą, o prireikus papildomai naudojant tinkamus sandariklius; užtikrinimas, kad, siekiant nepradurti pakuočių, būtų naudojamos, pvz., šakinių krautuvų ir (arba) hidraulinės įrangos apsauginės dangos; **geografinės vietos nustatymo sistemų įrengimas kroviniuose konteineriuose**; krovinių skyrių ir talpyklų reguliarus valymas siekiant kuo labiau sumažinti išbyrėjusių granulių patekimą į aplinką; krovinių skyriaus angų ir vientisumo apžiūra prieš kelionę ir, kiek įmanoma, per kelionę, be kita ko, daugiarūšio transporto terminaluose, geležinkelių terminaluose, vidaus vandenų ir jūrų uostuose;

Or. en

### **Pakeitimas 381**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **III priedo 1 pastraipos 2 punktą**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(2) sulaikymo ir valymo tikslais: **kai įmanoma**, apgadintos pakuotės pataisymas (pvz., naudojant plūduriuojančias užtvargas, barjerus ir juostas) ir likusių granulių sulaikymas krovinių skyriuje; išbyrėjusių granulių surinkimas į uždaras talpyklas **ar maišus**, kad būtų galima jas tinkamai pašalinti; jei granulės gabenamos piltinių produktų cisternose – bokštinės cisternos apatinės angos (piltuvo) atidarymas tik patekus į valymo zoną; talpyklos apsauginės dangos keitimas tik tinkamose ir neviešose vietose, kur galima sulaikyti bet kokias išbias; pranešimas institucijoms, kaip antai tarptautinėms ir

*Pakeitimas*

(2) sulaikymo ir valymo tikslais: **sisteminis transporto priemonių ir darbuotojų batų valymas viduje ir sugadintų talpyklų pakeitimas prieš paliekant pakrovimo vietą, jei granulės išbyra jas gabenant** – apgadintos pakuotės pataisymas (pvz., naudojant plūduriuojančias užtvargas, barjerus ir lipnias juostas) ir **krovinių skyriaus siurbimas**; likusių granulių sulaikymas krovinių skyriuje; išbyrėjusių granulių surinkimas į uždaras **standžias ir vandeniui atsparias** talpyklas, **kurios yra paženklintos ir apsaugotos**, kad būtų galima jas tinkamai pašalinti; jei granulės

nacionalinėms ekstremaliųjų situacijų valdymo ar aplinkos apsaugos institucijoms (kai tinkama), įvykio valstybėje narėje;

gabenamos piltinių produktų cisternose – **padėklų, skirtų išbiroms surinkti, ir surinkimo įtaisų įrengimas prieš** bokštinės cisternos apatinės angos (piltuvo) atidarymą tik patekus į valymo zoną; talpyklos apsauginės dangos keitimas tik tinkamose ir neviešose vietose, kur galima sulaikyti bet kokias išbiras; **neatidėliotinas** pranešimas institucijoms, kaip antai tarptautinėms ir nacionalinėms ekstremaliųjų situacijų valdymo ar aplinkos apsaugos institucijoms (kai tinkama), įvykio valstybėje narėje;

Or. en

## **Pakeitimas 382** **Ska Keller**

### **Pasiūlymas dėl reglamento** **III priedo 1 pastraipos 2 punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(2) sulaikymo ir valymo tikslais: kai įmanoma, apgadintos pakuotės pataisymas (pvz., naudojant plūduriuojančias užtvaras, barjerus ir juostas) **ir** likusių granulių sulaikymas krovinių skyriuje; išbyrėjusių granulių surinkimas į uždaras talpyklas **ar maišus**, kad būtų galima jas tinkamai pašalinti; jei granulės gabenamos piltinių produktų cisternose – bokštinės cisternos apatinės angos (piltuvo) atidarymas tik patekus į valymo zoną; talpyklos apsauginės dangos keitimas tik tinkamose ir neviešose vietose, kur galima sulaikyti bet kokias išbiras; pranešimas institucijoms, kaip antai tarptautinėms ir nacionalinėms ekstremaliųjų situacijų valdymo **ar** aplinkos apsaugos institucijoms (kai tinkama), įvykio valstybėje narėje;

*Pakeitimas*

(2) sulaikymo ir valymo tikslais: kai įmanoma, **apgadintos pakuotės pakeitimas prieš paliekant pakrovimo vietą; jei granulės patenka į aplinką jas gabenant – neatidėliotinas** apgadintos pakuotės pataisymas (pvz., naudojant plūduriuojančias užtvaras, barjerus ir **lipnias** juostas); likusių granulių sulaikymas **atsarginėse talpyklose arba** krovinių skyriuje; išbyrėjusių granulių surinkimas į uždaras **vandeniui atsparias apsaugotas** talpyklas, kad būtų galima jas tinkamai pašalinti; jei granulės gabenamos piltinių produktų cisternose – bokštinės cisternos apatinės angos (piltuvo) atidarymas tik patekus į valymo zoną; talpyklos apsauginės dangos keitimas tik tinkamose ir neviešose vietose, kur galima sulaikyti bet kokias išbiras; **neatidėliotinas** pranešimas institucijoms, kaip antai tarptautinėms ir nacionalinėms ekstremaliųjų situacijų valdymo, aplinkos **ir jūrų** apsaugos institucijoms (kai

tinkama), įvykio valstybėje narėje;

Or. en

### *Pagrindimas*

*Kai įmanoma, apgadinta pakuotė turėtų būti pakeista prieš paliekant bet kokią pakrovimo vietą. Jei granulės patenka į aplinką jas gabenant, apgadintą pakuotę reikėtų nedelsiant pataisyti.*

### **Pakeitimas 383** **João Albuquerque**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento** **III priedo 1 pastraipos 2 punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(2) sulaikymo ir valymo tikslais: kai įmanoma, apgadintos pakuotės pataisymas (pvz., naudojant plūduriuojančias užtvaras, barjerus ir juostas) ir likusių granulių sulaikymas krovinių skyriuje; išbyrėjusių granulių surinkimas į uždaras talpyklas **ar maišus**, kad būtų galima jas tinkamai pašalinti; jei granulės gabenamos piltinių produktų cisternose – bokštinės cisternos apatinės angos (piltuvo) atidarymas tik patekus į valymo zoną; talpyklos apsauginės dangos keitimas tik tinkamose ir neviešose vietose, kur galima sulaikyti bet kokias išbias; pranešimas institucijoms, kaip antai tarptautinėms ir nacionalinėms ekstremaliųjų situacijų valdymo ar aplinkos apsaugos institucijoms (kai tinkama), įvykio valstybėje narėje;

*Pakeitimas*

(2) sulaikymo ir valymo tikslais: kai įmanoma, apgadintos pakuotės pataisymas (pvz., naudojant plūduriuojančias užtvaras, barjerus ir juostas) ir likusių granulių sulaikymas krovinių skyriuje; išbyrėjusių granulių surinkimas į uždaras **standžias ir vandeniui atsparias** talpyklas, **kurios yra paženklintos ir užsandarintos**, kad būtų galima jas tinkamai pašalinti; jei granulės gabenamos piltinių produktų cisternose – bokštinės cisternos apatinės angos (piltuvo) atidarymas tik patekus į valymo zoną; talpyklos apsauginės dangos keitimas tik tinkamose ir neviešose vietose, kur galima sulaikyti bet kokias išbias; **neatidėliotinas** pranešimas institucijoms, kaip antai tarptautinėms ir nacionalinėms ekstremaliųjų situacijų valdymo ar aplinkos apsaugos institucijoms (kai tinkama), įvykio valstybėje narėje;

Or. en

### **Pakeitimas 384** **Nicolás González Casares, César Luena, Javi López**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**



### III priedo 1 pastraipos 2 punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

(2) sulaikymo ir valymo tikslais: **kai įmanoma**, apgadintos pakuotės pataisymas (pvz., naudojant plūduriuojančias užtvaras, barjerus ir juostas) ir likusių granulių sulaikymas krovinių skyriuje; išbyrėjusių granulių surinkimas į uždaras talpyklas ar maišus, kad būtų galima jas tinkamai pašalinti; jei granulės gabenamos piltinių produktų cisternose – bokštinės cisternos apatinės angos (piltuvo) atidarymas tik patekus į valymo zoną; talpyklos apsauginės dangos keitimas tik tinkamose ir neviešose vietose, kur galima sulaikyti bet kokias išbias; pranešimas institucijoms, kaip antai tarptautinėms ir nacionalinėms ekstremaliųjų situacijų valdymo ar aplinkos apsaugos institucijoms (kai tinkama), įvykio valstybėje narėje;

*Pakeitimas*

(2) sulaikymo ir valymo tikslais: apgadintos pakuotės **pakeitimas arba** pataisymas (pvz., naudojant plūduriuojančias užtvaras, barjerus ir juostas) ir likusių granulių sulaikymas krovinių skyriuje; išbyrėjusių granulių surinkimas į uždaras talpyklas ar maišus, kad būtų galima jas tinkamai pašalinti; jei granulės gabenamos piltinių produktų cisternose – bokštinės cisternos apatinės angos (piltuvo) atidarymas tik patekus į valymo zoną; talpyklos apsauginės dangos keitimas tik tinkamose ir neviešose vietose, kur galima sulaikyti bet kokias išbias; **neatidėliotinas** pranešimas institucijoms, kaip antai tarptautinėms ir nacionalinėms ekstremaliųjų situacijų valdymo ar aplinkos apsaugos institucijoms (kai tinkama), įvykio valstybėje narėje;

Or. en

### Pakeitimas 385

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

#### Pasiūlymas dėl reglamento

### III priedo 1 pastraipos 3 punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

(3) įranga transporto priemonėje: bent vienas nešiojamasis apšvietimo aparatas, rankiniai įrankiai (pvz., **šluotos, dulkių semtuvėlis su šluotele**, kibirai, lopymo juostos ir kt.); uždaros surinkimo talpyklos **ir (arba) tvirti surinkimo maišai**.

*Pakeitimas*

(3) įranga transporto priemonėje: bent **mobilusis telefonas**, vienas nešiojamasis apšvietimo aparatas, rankiniai įrankiai (pvz., **nešiojamieji specialūs siurbliai**, kibirai, **lipnios** lopymo juostos ir kt.); uždaros **tvirtos, paženklintos ir apsaugotos** surinkimo talpyklos, **skirtos tinkamam surinktų granulių šalinimui**;

Or. en



**Pakeitimas 386**  
**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**III priedo 1 pastraipos 3 punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

(3) įranga transporto priemonėje: bent vienas nešiojamasis apšvietimo aparatas, rankiniai įrankiai (pvz., šluotos, ***dulkių semtuvėlis su šluotele, kibirai***, lopymo juostos ir kt.); uždaros surinkimo talpyklos ***ir (arba) tvirti surinkimo maišai***.

*Pakeitimas*

(3) įranga transporto priemonėje: bent ***mobilusis telefonas***, vienas nešiojamasis apšvietimo aparatas, rankiniai įrankiai (pvz., ***nešiojamieji specialūs siurbliai***, šluotos, ***lipnios*** lopymo juostos ir kt.); uždaros ***tvirtos, paženklintos ir apsaugotos*** surinkimo talpyklos, ***skirtos tinkamam surinktų granulių šalinimui***;

Or. en

**Pakeitimas 387**  
**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**III priedo 1 pastraipos 3 a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

***(3a) parengia informuotumo didinimo ir mokymo programą, kuri turi būti reguliariai kartojama, pagrįstą konkrečiomis darbuotojų funkcijomis ir atsakomybės sritimis, dėl prevencijos, išbyrėjusių granulių sulaikymo ir išvalymo, įrangos įdiegimo, naudojimo ir techninės priežiūros, vykdymo procedūrų, taip pat į aplinką patenkančių granulių kiekio stebėsenos ir pranešimo;***

Or. en

**Pakeitimas 388**  
**Ska Keller**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**III priedo 1 pastraipos 3 a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(3a) nustato procedūras, pagal kurias subrangovai informuojami apie atitinkamas granuliu išbyrėjimo ir patekimo į aplinką prevencijos, sulaikymo ir išvalymo procedūras.**

Or. en

*Pagrindimas*

*Jeigu naudojami subrangovai, reikia nustatyti procedūras, kuriomis būtų užtikrintas tinkamas jų informavimas.*

**Pakeitimas 389**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsik, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wiezik, Max Orville, Pascal Canfin**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
III priedo 1 pastraipos 3 a punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(3a) priemonės, kurių reikia imtis, ir įranga, specialiai skirta jūrų transportui;**

Or. en

**Pakeitimas 390**

**Catherine Chabaud, Martin Hojsik, María Soraya Rodríguez Ramos, Michal Wiezik, Max Orville, Pascal Canfin**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
III priedo 1 pastraipos 3 b punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(3b) siuntėjas turėtų sulaikyti, išvalyti granules ir nenušluoti jų į vandenį valant įlaipinimo vietą, denį, triumą arba gabenimo talpyklą. Jis neturėtų laikyti granuliu prastos būklės talpyklose ir vengti iškyšų, dėl kurių maišai ir dėžės galėtų suplyšti, ir talpyklas turėtų laikyti**

**triume, o ne ant denio. Siuntėjas turėtų aiškiai nurodyti, kad talpykloje yra granulių, siekiant paženklinti, kad talpykloje gabenami pavojingieji kroviniai.**

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Remiantis programos „Operation Clean Sweep®“ (OCS) rekomendacija, 1992 m. Konvencija dėl šiaurės rytų Atlanto jūros aplinkos apsaugos (OSPAR) ir vadovaujantis SOLAS konvencijoje suplanuota laivų planavimo deklaracija, taip pat prie jos pridėto Tarptautinio pavojingųjų krovinių jūrų transporto kodekso 3 dalimi, šiuo pakeitimu siekiama, kad būtų reikalaujama plastiko granules gabenančias talpyklas ypatingai gabenti, atsižvelgiant į pavojų žmonių sveikatai ir aplinkai, jeigu granulės išbyrėtų arba patektų į vandenyną.*

#### **Pakeitimas 391**

**Idoia Villanueva Ruiz, Petros Kokkalis, Marisa Matias, Anja Hazekamp**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

**III priedo 1 pastraipos 3 b punktas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(3b) nustato procedūras, pagal kurias subrangovai informuojami apie atitinkamas granulių išbyrėjimo ir patekimo į aplinką prevencijos, sulaikymo ir išvalymo procedūras.**

Or. en

#### **Pakeitimas 392**

**Ska Keller, Ana Miranda**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

**III a priedas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

#### **IIIA PRIEDAS**

**SPECIALŪS PAPILDOMI ES IR NE ES  
JŪRŲ VEŽĖJŲ VEIKSMAI**

*1. Draudžiama gabenti granulės piltinių produktų cisternose.*

*2. Transporto informacijoje, be pagal SOLAS reglamente reikalaujamos informacijos apie krovinį, aiškiai nurodomos tos krovinių talpyklos, kuriose gabenamos plastiko granulės. Be to, siuntėjas į informaciją apie krovinį įtraukia specialų krovimo reikalavimą, pagal kurį reikalaujama krauti, kaip nurodyta 3 punkte.*

*3. Krovinių talpyklos su plastiko granulėmis turėtų būti tinkamai kraunamos ir apsaugotos, kad būtų sumažintas pavojus jūrų aplinkai, nekenkiant laivo ir jame esančių asmenų saugumui. Kalbant konkrečiai, transporto talpyklos, kuriose gabenamos plastiko granulės, kai tai praktiškai įmanoma, turėtų būti sukrautos po deniu arba viduje uždengtose neapsaugotų denių vietose.*

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Jūrų transportas yra svarbiausia plastiko granulių transporto rūšis. Dėl avarijų jūroje gali išbyrėti didžiulis kiekis plastiko granulių, nes viename jūriniame konteineryje telpa daugiau nei milijardas plastiko granulių. Dėl to palyginti nedidelis kiekis gali sukelti didelę taršą. Nesupakuotų granulių gabenimo atveju padėtis dar blogesnė. Atsižvelgiant į atitinkamus susitarimus, susijusius su IMO, nesupakuotų granulių gabenimą reikėtų uždrausti (Jūrų aplinkos apsaugos komitetas, 2023 m. liepos 3–7 d.). Be to, rekomendacijos, kurias IMO suplanavo priimti 2024 m. balandžio mėn., turėtų būti įtrauktos į šį reglamentą.*

#### **Pakeitimas 393**

**Ska Keller**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento**

#### **IV a priedas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

#### **IVA PRIEDAS**

#### **PRANEŠIMO APIE Į APLINKĄ PATEKUSIAS PLASTIKO**

## **GRAUNULES FORMA**

**Incidento vieta: [Teksto laukelis]**

**Incidento data: [Data]**

**Incidento laikas: [Laikas]**

**Įrenginio tipas (nurodyti): [Teksto laukelis]**

**Vietovė, kurioje į aplinką pateko granulių:**

**[ ] Gamybos vieta**

**[ ] Visų gamybai reikalingų medžiagų paruošimo ir sumaišymo vieta**

**[ ] Perdirbimo vieta**

**[ ] Sandėliavimo vieta**

**[ ] Pakavimo arba perpakavimo vieta**

**[ ] Surinkimo vieta**

**[ ] Transportavimas (nurodyti transporto priemonę): [Teksto laukelis]**

**Į aplinką patekusių granulių aprašymas, įskaitant polimero rūšį; [Teksto laukelis]**

**Apskaičiuotas į aplinką patekusių granulių kiekis: [Teksto laukelis – apskaičiuotas kiekis, naudota metodika]**

**Į aplinką patekusių granulių priežastis:**

**[ ] Įrangos gedimas**

**[ ] žmogaus klaida**

**[ ] aplinkos arba oro sąlygų veiksniai (nurodyti): [Teksto laukelis]**

**[ ] kita (nurodyti): [Teksto laukelis]**

**Skubios priemonės, kurių imtasi: [Teksto laukelis]**

**Surinkimo priemonės:**

**[ ] siurbimas**

**[ ] absorbuojančios medžiagos**

**[ ] sulaikymas**

**[ ] šalinimas**

**Poveikio aplinkai vertinimas:**

**[ ] dirvožemio užtarša**

*[ ] vandens užtarša*

*[ ] oro kokybė*

*[ ] poveikis laukinei gamtai*

*Būtinios taisomosios priemonės: [Teksto laukelis]*

*Liudininkų informacija (jei taikoma):  
Vardas, pavardė: [Teksto laukelis]*

*Kontaktinis numeris: [Teksto laukelis]*

*E. pašto adresas: [Teksto laukelis]*

*Pranešantis asmuo: Vardas, pavardė:  
[Teksto laukelis]*

*Pozicija: [Teksto laukelis]*

*Kontaktinis numeris: [Teksto laukelis]*

*E. pašto adresas: [Teksto laukelis]*

*Prisegti dokumentai (pvz., nuotraukos,  
ataskaitos) [[keltos rinkmenos]*

*Papildomos pastabos [Teksto laukelis]*

Or. en

#### *Pagrindimas*

*Reikėtų nustatyti standartinę pranešimo apie į aplinką patekusias granules formą.*

**Pakeitimas 394**  
**João Albuquerque**

**Pasiūlymas dėl reglamento**  
**IV a priedas (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Į APLINKĄ PATEKUSIŲ GRANULIŲ  
SEKIMO FORMA***

*Į aplinką patekusių granulių sekimo  
forma*

*Incidento data: [data]*

*Incidento laikas: [Laikas]*

*Vieta, kurioje į aplinką pateko granulių:*

*Gamybos vieta*

*Sandėliavimo vieta*

*Gamybos vieta*

*Transportavimas*

*Į aplinką patekusių granulių aprašymas,  
įskaitant polimero rūšį;*

*[Teksto laukelis]*

*Apskaičiuotas į aplinką patekusių  
granulių kiekis:*

*mažas (ne daugiau kaip 1 kg)*

*vidutinis (1–10 kg)*

*didelis (daugiau kaip 10 kg)*

*[Teksto laukelis – apskaičiuotas kiekis,  
remiantis 13 straipsnyje pateikta  
standartizuota metodika]*

*Į aplinką patekusių granulių priežastis:*

*įrangos gedimas*

*žmogaus klaida*

*aplinkos arba oro sąlygų veiksniai  
(nurodyti): [Teksto laukelis]*

*kita (nurodyti): [Teksto laukelis]*

*Skubios priemonės, kurių imtasi:*

*[Teksto laukelis]*

*Surinkimo priemonės:*

*šlavimas*

*siurbimas*

*absorbuojančios medžiagos*

*sulaikymas*

*šalinimas*

*Poveikio aplinkai vertinimas:*

*dirvožemio užtarša*

*vandens užtarša*

*oro kokybė*

*poveikis laukinei gamtai*

*Būtinoms atkūrimo priemonėms:*

*[Teksto laukelis]*

*Liudininkų informacija (jei taikoma):*

*Vardas, pavardė: [Teksto laukelis]*

*Kontaktinis numeris: [Teksto laukelis]*

*E. pašto adresas: [Teksto laukelis]*

*Pranešantis asmuo:*

*Vardas, pavardė: [Teksto laukelis]*

*Pozicija: [Teksto laukelis]*

*Kontaktinis numeris: [Teksto laukelis]*

*E. pašto adresas: [Teksto laukelis]*

*Prisegti dokumentai (pvz., nuotraukos,  
ataskaitos)*

*[Įkeltos rinkmenos]*

Or. en